



» Ȳ-ă“ șă-Ă«ăŦ -ț »
 Őșă/Őșă“ °“ șă °



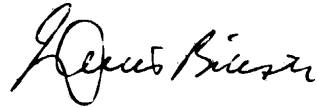
Őșă“ æ-ă
 “Ŧí “, °

ș«“ i -čŐș æ-ă “Ŧí “
 ș” . - ” ”À —ššŐč “Ŧ° “Ŧ
 • -č “Ŧ-ăi

... »-ÔBSa e-a "Bai " , "Sjô, a -YÁ ÔB
e-a "Bai " e-... -TM e... A ¥, - «"A°Q "¥" B. -ç "¥-ãj B;¥ " -Bã -y. -° B' :°à
«"A°Q "¥" B. -ç "¥-ãj " -° PÔ j. -° Ô «"A°Q "¥" B. -ç "¥-ãj. -B Ô BÖE¥ "SÔ«"A°Q
ç "¥" B. -ç "¥-ãj; B Bã°° - °°°" Ç"YÀ "B" çã" S B; Ô Bã" Bã" E -e-a "Bai " j; Bã"
e- "y° ÇÖBç" .°° " -yã "µ "¥. -° BÔ° " T Eã" j; çã° -S" j; S" xµã e-a "Bai " ©
"j" ã ç. e. ¥ ãj E "Sã-À"ã° ç"»© "j" ç° ç' µ, µ ã-ã-¥, -° -° ¥ -e-a "Bai " , °° -µãE



S"j' °QY '
0ã' «-°" À à
ÔBSa e-a "Bai " , °



ç° ¥' ç 'ç à
0ã' «-°" À"
»Yã Sã-À"ã° ç"»

S"çÕ Sÿ

ĩõ “ © -áj;eadE”cÈ”†Ae “-WâS”jTM A Õ S«j†E™™ . -a - °“ eÕß Sß © « j” ° çCõCõ
Sÿ YÊ à%â ÊÈ

Õ“ à. Á“ °E «-“ .o ° °“ —y “B° Sâ»Yâ Sâ-À«âª -†» (ITC) . - ®. ĩõ . °E “ °E «-
°“ .o °« “À°E “Y° “B. -ç “Y-âj. À&W IPO °E S” . - ” “B° -y aA;Y ĩõ †j † À-À-ãÉ °“ S” . - ” “B y°
»Yâ Sâ-À«âª -†» °S SÿY . -Lâ —y ÈÈ. ĩõ °“ Ê

†Ej . . j Õ °E. È...“vâ °“ a a S«j “j” . çC-cÕB“ “À°E “Y° “B. -ç “Y-âj »Yâ Sâ-À«â
a -†» °E - . -a - “ B Yâ °“ ° μ jEj;eâ-°“ ” «© -†» Ê E— “CÕ æ†iæ†... B AGEXPRONT . À&
°†j “ . - . B;†j Á;â; Á;° “ À — °“ a - °“ ” «© -Y a -†» ÈSÿSâ

ĩõ ĩū -† Õ à ÊÈ...“ .o ° °“ ç “Y° “B. -ç “Y-âj. À&W IPO °E . ,S B æCõS” . - ” °E-
S” “j. -S”μ0 æ. À à -j’ æ TMa - “ B °°†E æ;B” „ S“iS SÿY ÇÕB ĩõ . °E “ S’ μ†õ àY -†E È
a ð...“ .o °« “À°E “Y° “B. -ç “Y-âj. À&W IPO °E . - . , Àj«Y Èi°“ a -†j Sâ’ ; æ-á “Bâi “†- ĩõ à
Õ&Y ÈÈ...“ .o °« “À°E “Y° “B. -ç “Y-âj. À&W IPO °E . - . , Àj«Y j’ ĩÕB ‘ Y-æ °E

ÕSâ æ-á “Bâi “, ° oîaaá S, Yà-À-ãÉ°EÀj - ‘ μ-C-aÕ æ “ à -à-ãÉ S«j
jæ-act° — °E Àj«Y1† “æ-á ‘ ÕBÀ-À-ãÉ -†- “ Õõ. Õy “À° j -À«âª -†» . -S B° æ†... © á
† ÕjS“μâE «-“ .o ° °EÀj -“ ç ‘ ĩE ‘ S’ À-À-ãÉæ—°EÀj -“ -À«âª -†» (†S ÕBâj -“ Sâ °
Õõ. ° μj—á- ÈÈE E B; S” μ) S“† ‘ μ ÈÈ...“ Õ“y ÈÈ...“ æ†...%æ’ “Y j” ° Èæ—°EÀj -“ -À«âª -†»
(†S ÕBâj -“ Sâ ° Õõ. ° μj—á- ÈÈE E B; S” μ) æYâB-μ † °E «-“ .o ° S—TM a : -S B° æ†...
·Õ, μ “ ,μ-“ , “ ÈÈ...“ ÈS ÕBâj -“ Sâ ° Õõ. ° μj—á- ÈÈE E B; S” μ a - °E ÈÕ °“ μâE-
†â à ÈS“j jæ-ãª -†» . - °“ —y “Bâ À” °E « ĩõ “ . -LâS“j†A Á Sâ-È

»Yâ Sâ-À«âª -†» a ĩõ à -† -a ÈÈ...“ Õ“y† ÕB - °“ SâA;S™†S. °Y ĩõ à ÈÈ...“ Õ“y† ÕB
°“ À Sÿj “æ° Õõ . - . ÕB ° B «-á Yâ ÈÈ...“ Õ“y† ÕB Àj -“ , Yâ °“ Sâ-À«âª -†» °E « ĩõ “ . -
LâS“j†A Á È SÿSâ-È

†B° ‘ , Y à - Õ ‘ -† “ à “ °“ À B-Õ° —È

50. ·ø %TM SÖÖ-% 92
51. —“°“ %pāY°-cāi SÖÖ-% 93
52. Ö-%SÖÖSä-Ö “S-cÖB“ Ö y“μ,ÄÄ“ ; S ÖÄj“-°“ Sā 95
53. cācā“ —Ö y“μ,ÄÄ i° B Ö-†‘t‘ WÄ-ä% 97
- “°“ Y° -y äβ y° 99
54. Ö-%SÖ ä a -°Ö “S-cÖB.°“ ” y° 101
55. %pāY†i†Ö “S—EμÖ «j a -YÄ Ö æ-ä “Bäi “tā .°“ ” y°cÖBcācā 102
56. cācā“ “WÄ-ä%«ä …-cÖBcācā’ æ-ä æ-ä “Bäi “À Ö%ä-%SÖ E° Ö æ-ä “Bäi “ 104
57. æ-ä “Bäi “TM-cācā-ä%, “«†-Y. -cāi Y Eä° .cāc— 105
- ‘ ‘ æ-ä , μ “Y ÖÖ° 107
58. «“°“ “μäE , “tä j“Y ÖÖ°SÖ“Y ä . - æ-ä “Bäi “@ “j“ TM-WÄ-ä% 109
59. , “E ‘Sä E° aÖ —æ-ä “Bäi “cÖBcācā μ “Yäa -† » SÖ “tä°S E E ‘Sä ä È . -c-† ‘Sä ä Èμ “Yj“- , a -† »WÄ Ö%äcācā-Y S E E ; Ää -WÄ Ö%ä E E - μä“ ÖÖ° . -° -y ä° “À Y “S“cÖBcācā-ä% 111
60. †j E° EacāS« cÖS«j S S Öμä ‘ æ-ä “Bäi “cÖBcācā μäa -† » 113
- S“j S S ÖB ‘ ‘ æ-ä “Bäi “ , μäa -† » 115
61. cācā“ S S ÖB ‘ ; æ-ä “Bäi “cÖBcācā μäa -† »WÄ-ä% 117
62. «‘ Eä E° “cÖS«j S S ÖB ‘ μ- Ä “-a -† »SÖÖ-% ‘—S“j ä j Ö ‘ μ-SÖÖ-% 119
63. «‘ EÖ μäa E° “cÖS«j S S ÖB S ÖÄj“-°“ Sā a -† »μäE Ä “-a -† » 120
64. · ° μj +öy “Ä j Wä° aÖ -Ö-ä%, Ä “-a -† » 122
65. S“j S S ÖB t‘ j Wä , -Y— “TM μÄ Ö%ä 123
- “°“ S TM ‘ æ-ä “Bäi “ 125
66. äcācā E μÄÄ° -†jY ‘ ‘ æ-ä “Bäi “cÖBcācācācāS« ”Ö-ä%Ä Ö “j“ ”Ö-ä% 127
67. %pācācāS« S TM ‘ æ-ä “Bäi “cÖBcācā S -Y TM°“ S TM ‘ Eä ‘ Y-†jY 129
68. †ä ä E y° @ “j“ TM aÖ —Ä Öä-y° -†jY ‘ ‘ æ-ä “Bäi “cÖBcācāWÄ-ä% cācāquä·ä . Ää “ äÄ ä Ö%ä 130
69. “B Ö°cÖBcācāSÖÖ-%, “· äi Ä “cäcä” æ-ä “Bäi “cÖBcācā Ö°“ 131
- cā S S yj; æ «TM°“ . -j“μ “ 133
70. † E cÖB-ä% -cā S —-j“μ “ “B TM°“ 135
71. S” —Ö° μj +SÖÖ-% “ cÖB S ÖÄj“-S” —Ö SÖÖ-% 137
- “°“ S” « j S ä ÖB ‘ ‘ æ-ä “Bäi “ 139
72. cācāS« a -†j ‘Sä ‘ ‘ æ-ä “Bäi “cÖBcācā Ä Ö%ä 141
73. †j E° - %pā S S “S Ä Öj S ä ÖB æ-ä “Bäi “ 142
74. @SYj S ä ‘ æ-ä æ-ä “Bäi “Ö-ä% 143

“ β’ 145
 75. æ-á “βáí “TM, Yã “ β’ „ ý“CÖBçactã-ã% 147
 76. æ-á “βáí “@ “j“ „TMÁ ò-a-À Ò%à 148

ÕSÕj;í ‘ á -“ TMAS, , -’ “ † » 149
 77. “%çactãS« æ“ “áí À“ æ-á “βáí “ „ „ ° “ ¥”† ‘ °“ ÕSÕj;í ‘ á 151
 78. a -YÁ æ-á “βáí “SÕ-%, ° “ † Õ. -¥ -† ‘ , ¥; † † j 152
 79. çactãS« æ“ “Õ-%; Õ Õ ¥; † † 153
 80. a -YÁí À“ æ-á “βáí “Õ-% EactãS« @æ“ “† ÕçactãÕ. . - ät«Á%µã ..-çÖBçactã 154
 81. çactãã Õ — ‘ æ-á “βáí “CÖBçactã † Á%µãã-ã% çãS« -«β-ç -«βã Õ † È 155
 ° “ -†j¥ ‘ ‘ æ-á “βáí “CÖB S S ÕÈÈ

“ ÕY Àã -“ µYãN“ ° 157
 82. çactã — †æ-á -µã-βã-ç, ° „TMã ÕY-À ÕãNçCÖBçactããã-ã% 159

ÕSã “ ° Sã ° (WTO) 161
 83. ‘ —ÕSã “ ° Sã ° (WTO) ° ä ß-%ã È-æ-á “βáí “ 163
 84. j “µ “ ° “ã — ‘ æ-á “βáí “ YÁ, Y- — “TRIPS @, TMã j “TM Èj ¥çÖBÕSã “ ° Sã ° À Ò%à 164
 85. Õ-%SÖÀ ° “ À çÖB — “TRIPS . -† È È µã“ µY- „CÖB ..-† È “ È ‘ æ-á “βáí “ 165
 „ µãã -† » Õ-ã%
 86. — “TRIPS “ ° “ S S TMã ‘ æ-á “βáí “Õ-ã% 166
 87. « “ ° “ã À “Cãã “ ”β“ Õ-ã%, ÕSã “ ° Sã ° . - ..-çÖBçactã “ j “ „TMã - „TMããã-ã% 167

¿ “S° «°
 I “ ° “ » «CÖB» Yã Sã “ TMµ† ÕS “ j Èj ° - Õ-È ¥-« “ À ° † È æ-á “βáí “ 171
 II † Á%µãÖB ” ß“ æ-á ÕY “ À ° j 174
 III † Á%µãÖB È À “ ç ‘ Ì 177
 IV. j “TM ‘ — “S“ j @j ÕYã ‘ ‘ µ- 178
 V. j “TM À ç æj ¥ ¥ 179
 VI. j “TM - ° “çactãE “ ° . ¥% a “ßY “ À ° j “ TMµ ‘ 180
 VII. j “TM çÖB ÿ — “ ° çactãE “ j S S ÖB ß “ β“ ° j . -» ‘ a 181
 VIII. j “TM çÖB ÿ — “ a ‘ çactãE “ j S S ÖB æ-á “ßY “ À ° j 183

Àj “-Àjy

CCTLDs	,Ytj -Y-ÑcÖB À-a-t »
CE	‡S ÖBÀj “- -ÖBcÖB-y ^a
EU	Àj “æ-y ^a
gTLDs	,Ytj -Y-ÑcÖB
ICANN	...-“BÖ’ tμÖ ðμÁ”À -ÑE -Àj “-t ç EÖ Àj “-
IEEE	“ -«»° %∞N -Öt Á Ö ° à
IP	æ-ä “B ^a i “
ISO	ÖSä -À«B ^a -t »tæE “ @j-μ “
ITC	»Yä“ Šä-À«B ^a -t »
MFN	° “ aÖ t-EB TM μ’ Wä Ö Š “ -ÀaE
PCT	‘ -“Š“ j eij ÖYä ‘ ‘ μ-
R&D	° “ «@- -° “ æ-
SM	‡S ÖBÀj “- ° “
SME(s)	« “A°@ç “Y° “B. -ç “Y-âj
TBT	çâμ° BcÖBÖSä ° “ Šä ° «äe-Öy Š “bt Š ŠYä ° “ Šä
TLDs	,Ytj -Y-ÑcÖB
TM	‡S ÖBÀj “-° “ Šä
TRIPS	çâμ° BcÖBÖSä ° “ Šä ° «äe- ‘ ; æ-ä “B ^a i “ EËcÖB ° “ Šä
WIPO	ÖSä æ-ä “B ^a i “ , °
WTO	ÖSä ° “ Šä °

”

„a «y 0i ”b y 0 e ” . 0a 0 0 i ”

„ , ° x—E“ c 0 0 i y—+a—c0i Y” %a y i A c e E b a c e — “S” Y B . - ° . 0 i s “ i s y A 0 ”

t 0 . x s “ i y % a y i A “ ° c e a u a 0 0 ° E — « , a e ° , ° y A t - c 0 b y 0 - 0 y “ A ° j . - ° t a y

t ’ “ B c 0 b ” S a - A “ a t » ° “ « i 0 - a b E 0 0 “ a — t a a e , a a y “ t a E . a b . 0 - a b . - « ° “ “ b y 0 t 0 0 °

S “ i t a i % a e y ° i “ S a t s , - ’ “ t » . - ° “ e “ . t a t i t c a 0 ° e y 0 i ” b y 0 e b a 0 0 i ” e

μ “ y i - ° a t » . μ “ y 0 0 ° . t a t i t 0 0 b ” A — “ S a - °

„ a « y 0 i t a e 0 y “ A ° j . - y ° e ° — a e ° ” “ t a - 0 y b s a 0 b ‘ s a - ° “ y i 0 0 j “ ° t ‘

“ s “ i u 0 0 ° 0 - a b i ° 0 ° e y i s a - a i A “ ° t 0 ° “ s a e i “ ° i . - ° “ a e E e E a a y a i A “ ° i ‘

“ t 0 ° a t ‘ . - ‘ s a - ° “ E i u a 0 0 - 0 - a b i ° . a 0 ° t a i t a 0 0 ° t a i y 0 e s “ i t e i t i 0 t a - μ a y ° E

“ i “ ° 0 - a b a - s “ i ” t A - s “ s y s “ i t e b . - s “ i % a a 0 0 ° i s “ j A « B e 0 - a y . - a - “ i u a y μ “ y

„ - ° a t » . μ “ y 0 0 ° “ t a t e s “ i u 0 0 ° . - s “ i “ c 0 b y s t a i e ” s - e e e “ c e t i 0 u a s o a “ A “ B E

a b s a - t a i A “ b a j a t a e i j y — + A 0 A a ° . - , . . — E - i — t a 0 s a h a ° a , y - y s y i “ a “ S . -

“ - b s t a i “ i a 0 0 — s 0 - a b e s “ i ” t a 0 0 “ a - “ i y t ‘ y ° « i s s “ i a - “ i , y a ° μ “ y 0 0 °

2. 0-%S0' ' Eimab, " SSS OB a-a "Bai "C0Bcaet

,- E a-c0B a E... - Wai... Aa;-... 0S OB;0 "BAA;- Eimab E a 0... a-E
%ai...,-

e 0 ju -+a - - « " E i « u ; A ; a... SSS OB,- ' ' u - 0 y ' u
e " 00. E ab Sa j E " 00. E OS SSS OB,- " 00. 0 ju -+a

e -AA ' SSS OB,- S OA j " - " Sa

e % S... SSS OB " 00. 0 B... A " « B » « j (%)

e... EOB ' Sa S y j " a u ; E A YA O... - B E... A B " B... " u SSS OB,- E... B... " u a

e S " j - " B " SSS OB,- C A j Y... E A " B " Sa

e 0 B " B... j » " a . - B " « 0 j , " a - j » a , A... S ; a k u O a O u a k a - " « « j C A j Y... t ' i
. . ' ' E... - B

a-a "Bai ",-... B... "A... "A... "A... a-a "Bij "A ; E... S y a - t j . E
A... - t j C0B " B... - t j C A u a . - (2) t ' i - ' C... - B E... S y a - t j y a t a i E " S... -
S " a - E

. u a C A u a... A j " - B " SSS OB ' ; a-a "Bai ",-... - y " - t j - y... E i j , C S " j u... E
0 ju -+a E... a u a ; a-a "Bai "A " - 0 - ab

0 ju -+a E... a S " j SSS OB,- ' ; a-a "Bai " Eimab - A " - 0 - ab... S... a y S y... -
Ya t S S " B " u ; C0B ju -+a... SSS OB,- ' ' u... E... a - , E... a y...
°) , a . 0 j S ; a k u O a B... S... S y " " E... a S " j SSS OB,- t ' i " 00. t... « j « - B j C0B
S... a y... u a S... u j a u... SSS OB,- O t a i " 00. 0 ju -+a - u " ' Sa... A a S...
,-... SSS OB, " - E i S... " - " Sa... E... j... S " j - " B " Sa...
B - « " 0 u " B... A O C A j Y " B y... E i S " j - O E E E... " j... S... a y... a ju -+a E
t a i « u ; j... S... a y... t a e... u a... " , " A O A S... O E E... a - 0 . u a - a... a E -
a " SSS OB a-a "Bai " 0... E... a y... E... A a y u (A O O y u) , A a... - O E E... a ' A O A a
t S , , - y . 0... a... B... E... a... " a... c... A B O O y u a O , O y u... a

O... j... a... u ' S... a y... E... a S " j SSS OB,- t ' i (0... " SSS OB t ' i
...) . - S S... E... t a y u , E " - A... " t . " a YA O O O " " » y u y - " B... a y u
t a j ; "... O E A O... C O B y u ' E... - t a i " S a E y y - u a B C O O y u " y u... a - a B A O... C O B t ,
O B S a " " S a t ' i E A " ' C O B y u A O... a - a B E -

A B C D E

" " " ' a-a "Bai ",-... "A... "B... - C "Y... : E - a... WIPO S " - " E O... a... - WIPO , E O
" - " 2536... www.wipo.int/sme/en/activities/meetings/pdf/acad 93 12.pdf... C0B... t... " " " a-a "B
a i " " A... "A... "B... - C "Y... , Ya t S , , - j... a... a - " 0 ju -+a - " «... - " a -
" % a-a "Bai " " S - S " j " S - C O B a-a "Bai " " A... "A... "B... - C "Y... : t O t u - t O a WIPO... www.wipo.int/
sme/en/documents/pdf/ipmatters.pdf... « j C0B a-a "Bai "A... - t... - y... "A... "A... "B... - C "Y... j ' O... a ",-
- t... A... a... a-a "Bai " u a E O O % a S a - " O a... j
A j... A... a... www.ipr-helpdesk.org... a-a "Bai " " j... "A... "A... "B... - C "Y... j S
. . , t... E... a... - A... a... « j... - "A... O... a-a "Bai " "A... -... a

3. "qoCæfS« æ " æ-á "Báí "tj.ËjY-„® BÖÖ°?

“æ—.°“ BÖÖ°. -ã† Ëjãa0° µ° BÖÖ° « “À°æ „À æY† “° cËj0 ”S—“BÖ-æA Ö ÆjY
YBµËË Ë

ë°À Yµ “Y BÖÖ° Æj- j

ëª -tj ‘S“ jµË° . -S« jË†a i cÖBµ “Y

ëÀ-Àæ æ „ ÆË Ë -TMË “B° “À æ

ëª a a µ jµ-±ã° ÖÖ°. µ “ ‘Sã À Ö µy-±ãB° jµ-±ãµ “Y,Àjã

ë†®. - B “j. —“cãµ B°-ãÿ Ëc- BÖÖ° ãÿ “A æ Àæ æ „ ÆË Ë ãÿµ „ ÆË Ë ãÿÖ yµ

„Àãã ‘ææ

ë°À Y “S“ À µ “Y BÖÖ° Ëµµã° —

ëµBª -j“ cÖB° “B“ BÖÖ°. -À†B‘ y

ë° “Y“ ç ÆæË“ BÖÖ°

ë,¶... “/«Bµ “Y° jµ-±ã° µ “Y BÖÖ°

ë†cãæ „ °. YB ‘Sã Ö° jÖËË „ µãª -† »

j†Aµy® « j° ËYBæ”%« “A°S« æ “a -YÁ Æ æ-á “Báí “tj.ËB° ° -yã BÖÖ† Æ°

æ-á “Báí “j” “S— -j°c“Yj%ã cËj0 æ „À æB°-ãcãµã µ«Ö-ã 2-3 µ«Ö-ã%ã yã ÆË YB
Bª -YÁB°-ã%Y†®%ã°-ËËË

ë “S“cÖB° jµ-±ãB° ä Ö°%ã° - °cÖ† µ Ë° —ËË° µ “ ‘Sã ÖS ÆA j-° “Sã -†A
SÿSãY-ãÿ;S „ µ “Y BÖÖ°. -cÖ† µ Ë° jµ-±ãB° ä µãB°™ À ä°— . cBc-°° jµ-±ãB° ä°—
À Ö Æj0° —(Æ°®Y†æ -j° “SãS ÖB æ-á “Báí “)

ë „ ° “À†B‘ y° “B„æË ‘µYã† S S ËË «µ° jcÖB° jµ-±ãB° ä j°®†aª -TM ÆËËS“ j jË®
°æB y°æB y°æB “æÀ Ö “S“ ÆËË -TM Yã,Ö° “B° “Sã ËAãª jµ-±ãB° ä (Yÿ “j cã 75)

ë° “a a µ jµ-±ã° ÖÖ°. µ “ ‘Sã À Ö µy-±ãB° jµ-±ãËË “A µ “Y BÖÖ° ®µBj° B°
æB Sã-/A Ö° B° a Y... æË%ãS“ jSãS ÖBª - æ-á “Báí “ YB ËË° -«ã° a a µ
Ë® j’ †æ°-µæB°ÿ«, -Y À Ë

ë° “†®†æË“cãµ B°-Àæ æ®æ “a -YÁ † Æ ËË° ° j ‘ËÖB ‘ ; æ-á “Báí “Y†æ°-
Ö-ã-Ëæ°° ° j° jµ-±ãµãª -† »À Ö®j° “Yª B° “Y ÆA Ö°À æ,Y-Àæ æ „ µãª -† » (Yÿ
S” “j cã 48)

†° “cãBÖB

‘ æ-á “Báí “ . -° “ BÖÖ°-À † ÆA jæ “B ËÖ-ãª j0 µ -† Ö æ WIPO †ª® www.wipo.int/sme/en/docu-
ments/pdf/ip_exports.pdf. Öª “† ÆcãYæ “Y ËËcãB° —æ-á “Báí “ Ë°†YcãYæ “Y,Y-°BÖÖ°
S”. - ”†Ö†Ö°ã BÖÖ° Ë À y° “Y-Ëj cÖB À -Ëj ° “ª® www.sba.gov/OIT/info/Guide-To-Exporting/. %ã
“cËæË y° “Y Á BÖÖ° À -Ëj ° “æ „À æBª ÆA®†ËcãB° -y° “Y-Ëj „ æ µãË cÖB, °

ē ° μ “¥ cōbō μ̄ → cōb ā ° ō” » - j “ææ° cōbμ “ ‘šācōb : - ā t̄ai ō - āj : ° , ¥ - j ō - āj š cōbā j : - ° šā cōbō μ̄ → a t̄ cōbā ē ā ° ō” šš ōbō ā t̄ai % pā ā ō - ° j : ° ° “ šš - mōā j : - ° ‘ šācōbō t̄ : - . À ō ° ōāāō

ē ° , ō° ēā ° t̄cāē , b̄ . ¥b ‘šā - ‘ » ° ° © cē ō - ā ā % cōs « j šš ōb ēē - ¥ : . à ō° ōō° . cōb ā . ā ō - ēā - - ē ā t̄ai ° - ° b̄ ēī « μ° j cōb ā t̄ ā ° cē ā % āē ° „ āāy ‘ s « j : . ā j ā - „ āā ā t̄ : - ‘ ‘ ē cō° šš ōb , cē ō μōā (ō ° ° © j : - t̄ “ ā ° - é , “ ° ° āē ȳ a t̄ » ēē cōb) (a ¥ yš “ j cā 30)

ē ō ° © ē ° © cā : y - b y ° ēē - - ° - ° ā „ ā à ō ēā j ē y cē ō “ š - cā uā ē cā yē - ā ° t̄ai a , - m ° ° ° a ° ā ōs « j : - b° šā ō° a ō° - ° . cē - t̄ay j , ¥ - j cā j cā ° t̄ay - μ j ē t̄ai ē ā ē . - t̄cā - μ ā b° ē° b “ j , - ° ° “ s « j : - à ō° % t̄ay - s « j : - ° ° . - ° - y ā bōō t̄ōb āi s « j : - b° šā . - . . . ¥ ēā ° „ ° ° ās « j : j ē ° cā j ē ē t̄ai s « j : - μ t̄ay - āā s ā ā (a yš “ j cā 37)

t̄ay “ š - ō ō - ā ē ē ” ā - ° š ” b bā - t̄ā ā - ā “ bāi “ t̄a - t̄ai ° “ t̄ j s « j : cā ° b cōbμ . À b cōb : - μ “ ¥ bōō . - āā : - ō ē ē % pā ā ō t̄ : - à ō ° ōāāō b̄ ēā ° šš ōb t̄ ‘ šš cōbā j : - ° šā ō° ōō° . ē ā μ̄ → ā - s « j : t̄ ā μ ā - t̄ » : - šā bōō ° μ̄ μ̄ → ā ē ā - ā ō t̄ai ō ° ° μ̄ → ā ē - r̄ j : . cē - ° - ° μ̄ → ā - ā , % pā ā ō ā ° šš ōb ā - ā “ bāi “ © t̄ai ° - - ° à ō t̄ai % pā ā ē ā - y ā ō t̄ : - . - ō ° y° y t̄ : - ° ° ō - ā j : °

t̄ay a - ° ē j , ° ° š ” b bā - t̄ā ā ā ā ‘ ā - ā “ bāi “ šō° šš ōb ā - ā “ bāi “ ō ° ° „ āā “ ā ° cā ° μ “ ¥ ā j ē , ¥ - ā ° „ āā ȳ μ . o % ā ō° “ y μ ē ° ē šā ō cā ° b - ° - - ō ē ē ‘ : , ā - ā “ bāi “ „ āā : - “ j : t̄ c° ” - ° - - ō ē ē t̄cē ° μ ° μ “ ¥ ° ° “ ā ā ā ō° ē ō ‘ šā - ° ° „ μ “ ¥ ā ā - t̄ » . - © „ āā : - cōb ā j ō “ μ ā ō b j : - ē ē j : ē ā t̄ s , , - ē ō ȳ μ ° ° : - ō ē ē ° t̄ai ° a , - m ā t̄ s , , - ē ā t̄ai ° j ‘ t̄ōb ā ā ō t̄ai ° b̄ ō t̄ : t̄ ‘ ā ō° ōō° . À ō š cōbā j : - ° šā t̄ai μ ā

“ ē y ° ēā ° “ a - t̄ā ā - ā “ bāi “ ō ° y° s ō j : ° “ y t̄ : t̄ “ ¥ ā ā ō t̄ai ° “ y t̄ : ē s - j - ° ā ‘ ° ° a ° “ ē ā μ̄ → cōb ā - t̄ j y ‘ ; ā - ā “ bāi “ cōb šš ō ē ē „ μ “ ¥ bōō ē ē cōb . j ā uā ēē - ¥ : . ā “ ōō° . À ō š cōbā j : - ° šā % pā ā - ° šš ōb , a - t̄ » cōb ā t̄ōb ° y ā ā - s « j : ā j š ō ē ē y šš ōb ā - ā “ b āi “ „ μ “ ¥ bōō t̄ a ° μ̄ → cōb ā ō ° © j : - ° - ° “ ēā ēā ā - ° šš ōb , a - t̄ » ā t̄ y cōb ā . μ ā ā - ° y t̄ : - šš ōb ā - ā “ bāi “ , ¥ šš ō ē ē μ “ ¥ bōō t̄ ē ē t̄ai ° b̄ “ ā - s cōbā j : - ° šā ēā

ō ° © ē - t̄ai ē “ š - ē μ ā ā ° cā : - ē ē “ j , - ō ȳ μ ā ā ā ° - ō : - ā ē , ¥ - - “ ē ° cō - ō ȳ μ c̄ - ° μ̄ → ā ē ā ¥ , μ “ ¥ j : - a - t̄ » cōb t̄ ō ° © ā ‘ t̄ - ° μ̄ → ā μ “ ¥ bōō ° ° j : ‘ t̄cā - μ ā - b° y t̄ « , ō “ t̄cμ ē - cō t̄cμ cōb , ō ȳ μ ā ā ā ° - ȳ - - , ō ȳ μ . t̄ai ē “ š - ē μ ā ā ° t̄ ē ē t̄ai ° ē - ō ° - ō ȳ μ ā ā ā ‘ (a yš “ j cā 46)

4. 0-%S0c0Pæ “Y†°E°—æ-á “Báí “ Pã00° È%ãS È° ÌY?

0ã00°j:®;0BÁAS«j”S-c0B° a00°—æ-á “Báí “†:È“-†°% °ãS0†:ËY 0†:÷. À 0ª 0j
a B ‘Sã 0†:È Y ‘ãÀ«ã-†:Y ‘c0B°0E·µaBÊ. æ° µ†:j.° .-° -yã 00° Yã æ-á “Báí “jS«j
”S—ÈãE °— µ†:j.° 0EÈ È:Yc0B È«Y ãj y®. µ “Y y® ÈÈ

S«j:°Yæ “Y ÈYcÈã°—ã00°%ãà
è° “Eã” S0B 0B æ-á “Báí “j:°— -° 0ã00°® «j“°Eã” 0Y -†:÷ S0B 0B “B æ-á “Báí “
†:ã” 0Y -†:÷ jS 0Bj“-° Sã ‘µ„ a -†:» 0%ã— S0B 0B,Y-0µ,µ-È° .µaBÊ. æ° „ æ-á
“Báí “0†:†j ‘µ:j0 “†:µ . ãj“a -†:» ,Y-0S0B 0B“-° a -†:» È° -Èc0 ‘†:ã È†:ãµà “c
c ‘†:ã ÈÈ° a00°—æ-á . -†:†j% ,Y-0µ,µ-È° a -†:»µaBÊ ° S0B 0B “B æ-á “Báí “, µãª -†:»
0-ã% ÈY†: “j:ã61

è° “SY«ãAaj“- . À «a0 µaE S0B ‘ „ æ-á “Báí “†:†j. Y«—È° „ c - È-†:»µaBÊ j°
a †:ã È° Aaj“- . À «a0 µaE a00°— ‘ „ æ-á “Báí “ È° .A†:†j-j°-Aaj -†:Yã ° S0B 0B
æ-á “Báí “® «j“° ÈS«j.µ µã00-ãj“° -Àæª -†:»µaBÊ µ0-ãBª À 0†:j.° -YÀ °a -Y...ãã
%ã °ã (Y-Y-ÈÈ° “SYã° a -Y...ãÈ° “ã µ:jÀ °—) „ c - È-†:»0EÈ æ„A à-YÀ °S -Èã %ã
‘ã (First to File) ,Y-Y-ÈÈ° -ÈS”c0°Y-ÈS”c0°ã °ã%ã %

èc“Y° µ «®0 ° “µ 0Bj“-° Sã0B Sã Y-° „ S 0Bj“-° Sã Èj0 À 0S ã°—S 0Bj“-° Sã È
0Y -†:÷ À 0,ãã . æ° a -†:» È- 0ã-†:Y†:ã0Bj 0° „Àã...c0B ã Yc0B È„Aã Y° „ S 0Bj“-
° Sã 0,Y 0B S†: -À-“À °— -†:Y ‘È°†:†j° - 0-ãj“°µã -yã µ “Y. -° 00°c0B
«“À°c0B ã †:ã “-c È° Sã“S 0Bj“-° Sã0B Sã µ “Y 00°ã ° †:È° a0°µ° 00°c0B ã
® „ÀãYáí À†:ã àããY†:ã“-0-ãÈ° µ «®0 jS 0Bj“-° Sã 0Y -†:÷ . æ°ã ° †:0°S 0Bj“-°
Sã 0, °ãÈ†:†j B È° a0°µ0-ãÈ°(a Y†: “j:ã24)

è-Èã -†:»% S0B 0Bµã -†:» È° S0B 0B Yã æ-á “Báí “S 0 S j†:ã“- , 0 “†:µc0Bã -†:» È° 0Y
-†:÷ †:ã È° “B ...Aaj“-Aã†:° ° 0Y -†:÷ „AãE°-Aaj“ ° - %ãµããã y 00°µAaj“-y®
c “Y° “B. -†:Á S y0°ÈY -†:÷ †:ã“-a -†:» ÈY«ãµµ “Y®B À 0,™ã ° c0B° 0Y -†:÷ “™µµj ‘
—“µã†:ã ‘µ-Y°ã PCT %ãS 0Bj“-° Sã Y°ã Madrid System %ã(a Y†: “j:ã62-64)

†:° “cã0B
‘ æ-á “Báí “. -° 00°-À 0†:Èã jæ “B È-ãÈã 0 µ -†:0 à WIPO “-†:Y: www.wipo.int/sme/en/documents/pdf/ip_exports.pdf
0jª “†:Èã0Yæ “Y ÈÈc0B—æ-á “Báí “È°†:Yc0Bæ “Y,Y-0ã00°

6. ya -t »i“ a 00 — a-ai “Ba1 “À 0%a

„S« jta1 0 B ye a -t », ° j 0 A j -n 0 A S « j S S 0 B a-ai “Ba1 “ „ TM 0 « “À -a i 0 A j i “ a - “ 0 -0 a 0 C 0 B A j -n a-ai “Ba1 “ . - « -E -t » à „À 0 A -“ „ TM A j -n 0 A j À 0 C 0 B “ a 0 0 — a-ai “Ba1 “ (‘ -µ -S 0 A j -n “ S a “ 0 0 . 0 y “À ° j t ‘ i - ‘ µ a 0 E 0 E c 0 B)

À 0 — E S — 0 B — 0 C — a-ai “Ba1 “ “ TM µ S 0 0 y — ° B “ . - ° B ‘ a 0 A a i 2426 . - 2429 µ j “ Y — j — À 0 A “ TM a — “ 0 E 0 « j “ 0 t a 0 — ° a — B S 0 S 0 0 — « , a — S y S a a 0 y — a i 2538 . Y — j “ B — a — 0 0 S a “ S a “ a — ° j — 0 E 0 E “ TM 0 S a “ S a “ (146 a -t » , 0 0 a f » “ - 2546) 0 A 0 B — “ S a 0 B ‘ a-ai “Ba1 “ (t -n « a TRIPS) ‘ E Y “ j µ “ C E E “ a 0 0 — y À — 0 B ‘ a-ai “Ba1 “

TM 0 A j i “ 0 A “ TM S , - À j 0 t a 0 0 t a 0 t S , - TM j “ a “ A a y E a -n À j 0 — a-ai “Ba1 “ „ t - E -t » µ a 0 E “ j “ . 0 a i A “ Y a “ 0 “ E j µ a 0 t a 0 “ 0 “ A a “ t a 0 S “ j a — j i “ 0 C E “ 0 “ a S « j i E “ a “ a — B S j µ a 0 t a 0 — “ t ‘ i 0 0 S a a-ai “Ba1 “ . - — “ 0 . 0 B . - ° 0 Y -t -B C 0 B 0 S a a-ai “Ba1 “ , ° t -n « a — “ 0 t a 0 t a 0 “ B S — a 0 j “ S j . - a f . j “ S j 2545 µ j “ Y — — “ S « j S S 0 B C E E 0 — “ a — , TM a 0 0 y a B S a , ° 0 t a 0 t a 0 “ A a — a — a B » a i 0 a — a — ° — 0 B . - ° y a B — 0 t -n “ 0 t a 0 t a 0 S “ j i E “ a 0 a 0 A a . - S « S y “ TM a B C 0 B t “ j — , j “ a — y 0 j “ B Y µ 0

0 -a 0 0 A j t a i E “ S — E µ a 0 y « a S « j . µ µ a 0 E S — ° — - E a — a-ai “Ba1 “ TM “ a -t » µ a 0 E À 0 , t µ µ a 0 E 0 A 0 — 0 0 — “ a A a « 0 0 Y A j — “ a a — a-ai “Ba1 “ E E c 0 B A 0 a ° — “ S « j a-ai “Ba1 “ t a 0 t a 0 — “ - t 0 -y C 0 B — a-ai “Ba1 “ , a -t » À E -t » , Y j — ° E E E t a i 0 a — , TM a . ° a ... — 0 B a

0 0 “ 0 a 0 B

— . - E µ a 0 E c 0 B — “ t a 0 « www.wipo.int/treaties j “ a 0 A t 0 B — “ a-ai “Ba1 “ “ TM µ t a 0 À ° E t “ ° . Y — 0 S a a-ai “Ba1 “ , ° j — n -t 0 -y C 0 B a -t » E i 0 « j , — “ a-ai “Ba1 “ - ° a 0 0 — ° B S — a 0 S a “ S a “ t µ 0 a t E j . a a “ 154 t 0 TM 1211 t 0 « 21 « j t 0 à Y a , . +41 22 739 51 11 , “ : +41 22 731 42 06 0 t j a e n q u i r e s @ w t o . o r g t a 0 « www.wto.org/english/thewto e/whats e/tif e/agm7 e.htm S “ - “ t 0 B a-ai “Ba1 “ . - — TRIPS ° « « j 0 A j — n “ t a 0 t a 0 “ a C L E A) t a 0 « http://clea.wipo.int/ ° “ j “ 0 t a 0 t a 0 “ a À « a a -t » E i t 0 ° — t a — c 0 B ° A j -n a-ai “Ba1 “ ° a B “ t a 0 t a 0 — “ — À — n E . - ° t a 0 t a 0 j — a-ai “Ba1 “ c 0 B a -t » µ a 0 E « j “

À "æÊ" ¥â ' ' µ

10. ”%çæ†æŒ« ®¥ ‘ ‘µ,Àã°µç-±À Õ° ¡«’ ÈÏ «µ° ¡?

“ ®¥ †- ‘ ‘µ,Àã°æÈ ¥.. çÕß ..çÕß ä È†a a -,-TM ã-ã¡“° . -Õ“® „Àã°çÕß ä ¡’ †æ-
µæ-ß°Ÿ-†æÕ™-,-TM ã-,-TM ç° ÈÈ ¥.. †¡†æ “ ß 20 a¡ ®«-ÈÈ¥ ‘ ‘µ Õ°® È° a°aÕß ‘ ‘µÕ“®
®,Àã°æÈ È

è “ - “ß“ µ “¥ ÈçÁ° ß,¥“ „¥â- †æ-µæ-ß°Ÿ-†æÀ ä Èä “ ¡“ aÕß-ŒŒ ÕÈÈ %à,Àã°æÈ ¥.. à
ÈÈ ‘ ‘µ çÕß ä „ß“ Šã®¥“ .çæ--- „Àã°æÈ,Àã°æÈ “ -°Ÿ’ °a°ÈÈ µ “¥
è ° µÕ . ÈÈ®““ ß ý“ ß ýæ-ß . -†æ“® « ¡“° „æ-“° µç-±ÀÈÏ «µ° ¡ ä “ ¡“ „TM
a -,-TM äß“ Šã° ÈÈ ¥.. ä,-TM †æ-µæ-ß°Ÿ-†æÀ ä ÈÈ,Àã°æÈ %a° µÕ . ÈÈ®““ ß ý
è,Õ“ È,Õ À Õ,Àã°æÈ µ,™æÈ ¥.. ää †æ° È%aä ‘ ‘µæµ Õß ä ¡’ †æ° È,Õ ‘ ‘µÀ Õß ýµ
„Àã°æÈ ‘ ‘µæÈ“ Šã°æ° ..À È ää †æ° È,Àã°æÈ :à...ÈÈ™a ‘ ‘µæÈ,Àã°æÈ -Šã°-µŸ-“ „Àã
Õ ýµ,™a ; ÈÈ ¥.. æÈ ‘ ‘µ-à...ÈÈ ÈŒ« ¡ “ ¡ “ ”° Šã° ÈÈ ÈÈ-ß-µæ-À-¥ß çÕß ä µà
-ß-„Àã°æÈ ¡-†æÈ® ÈÈ ¥.. çÕß ä À Õ ÈÈ ¥.. çÕæ æß „¥%æ†aµÕß ß ý,“ ”° Šã
è ° †æÈ“® “ †æ® ää Õ-Ÿ- « ° “ %a- ‘ ‘µæÈ,™a ‘ ‘µçÕß° ..À ÈÈ-°ä -Õ ýµ,™a ‘ ° È
ä†a¡°Ÿß ‘ ‘µ®™æ-†æÈ“® “ µã Õß ° äŒŒ ‘ ‘µçÕß ä Õ°%aæ® “ä†a a -,-TM ã-ã¡“° .°à
..-Èä” È®µã Õß-Ÿ- ä “ ¡ “ °À ¥çá° ß“ „Àã°æÈ µæÈ® . †æ È ‘ ‘ ‘µ,¥-
“ ¥† ‘ ° ßæÈ -Àæß ..çÕß ä °È° ..À ÈÈ-æ È
* ÈÈ“æ® ÈÈ “ À «“À°çÕß ä Àæ à “ß ý°æß ý .-°ŒŒŒ®-ÈÈ“ %a- ‘ ‘µ- “ - ÈÈ
ÈÈÈßßŒ« ¡™ “ ° Š« ¡™È™ .-Š« ¡ “ ¡ “ “ß Š, , -¥-Ÿ-“ ..çÕß ä ÈÈ®†a a -,-TM ä
„ ° À ýÀ,Àã°æÈ “ß ý°À¡à-À-†æÈŸšµ ¥çÕß ..çÕß ä

¡° “ çÕß

“ çÕß IPR „,“ ÈÈ ¡Œ« ¡ “ ¡ “ .çæ-%a-“ æ-«“À°æµÕ ŒŒ ÈÈ WIPO 251 †æ® www.wipo.int/sme/ en/activities/meet-
ings/ip han 98/ip han98 5b.pdf †æ° -,-TM æ°- “ß ý°çÕßçã¡Ÿ ‘ ‘µ-
“ çÕß ‘ ‘æ-ä “ßa¡ “ „,“ ÈÈ ¡Œ« ¡ “ ¡ “ .çæ-%a-“ æ-«“À°æŒ“ ‘ ‘a¡“ WIPO 2542 †æ® www.wipo.int/sme/en/ac-
tivities/meetings/pdf/ipr mct99 5a.pdf Õ¡a “-†æ®-,-TM çÕß ‘ ‘µ-
“ æß ý° -ýä æ-“ æ-ä “ßa¡ “ “À «“À°æ ¡ “ µÈWIPO 2541 †æ® www.wipo.int/sme/en/activities/meetings/ip han 98/ip
han98 7c.pdf çã Èµ .-Œ . -†æ® æ-“° -ýä æ-ä “ßa¡ “
° -ýä ‘ ‘µ-À-ý° µæÈ° : †-ä°-È “ -È¡¡- -ý°LBI 2543® « †æ 34.95 ¥Õ “ à -À-%æ° www.amazon.com/
“ µ° ß “ßa° µæÈ“® “ æ-ä “ßa¡ “ „,“ ß-ýä
† ¡ . à Àçµµ : a ¥ ŒŒŸšä ÈÀ Õ-Õß ‘ ‘µ-ŒŒ® Èµµà -Ÿ-¥Œ à ßæ¡æÈ æ È ‘ † °Ýæ æ2542® « †æ
27.50 ¥Õ “ à -ßæ¡æÈ æ È ‘ † °Ýæ æ0È æ Èæ-à Õµ-¡™Ÿ æ2163 À-È¡° , .+1 617 783 7500, “ :
+1 617 783 7555 È† àcompcustserv@hbsp.harvard.edu .-À%aÈwww.amazon.com/ † ŒŒ . -«“° „TM æ-ä “ßa¡ “ „ - ÈÈ
‘ æ-çÕß ..-ŒŒ Õß Õ “ß ý° „ß-ýä æÈÈŒ« ¡ “ †æ®“À°æµç-±ÀÈÈ° ..ÈÈÈ-ß

11. 0%®†°¥çÈ ãæ†®%¥ ‘ ‘µ° µç-±À Õ° ¡«’ È¡ «µ° ¡ çÕçæ†®

“ ¥ ‘ ‘µ°®%¥†¡À “B.°ã¡À” È¡- ¡ “À -y°çÕç ã†¡¡Õ% †¡ ÈÈÖ. - „Àãã™ÈÈÀ ° -À«ãµà y°°% „ -È”çÕ ‘ ‘µ°-ã Õ ÑÕ °ã ° †È - « ° ¥È-ã µã†çã®ã°®†°¥çÈã y°® çÕç ãµ¥. „%¥ ‘ ‘µ°-æ ¥.. æÈ¡“ ¥ ‘ ‘µ°¥ã

§ ÕÈÈ Ö°¥ ‘ ‘µ. È ¥.. ¥«-° -† » à „À ã-†ãÀ Õ¡ °) †¡È §§ ¡°°«À ÈÈ À Õ :-È”çÕ ‘ ‘µ-À -È ¥.. ¥¥¥«-§ . À Õ :-° È-ÈçÕ¡” ; ‘ ‘µ-È“À¡-“§¡¡ããã%¥ †-† ‘ ‘µ-Àãæ ¥.. çÕç ãÀ Õ È ¥.. çÕçæ °ß çÕç ãÀ Õ ãã-È”çÕçÕç ã™°% § ÕÈÈ“æ-È ¥.. ¥«-À Õ† ã† ¡¡° -† µã¡ “Õ%¥ã- ‘µ°-Õ ‘µ® “¡” ‘«À°çÕç ã „Àã°®µ “¥ À Õ ç¥ç«B°® ¡çÕç«À°çÕç ã Õ-ãµç† Õ%¥ãÀã ° „¥ã (ÈÈÈ¡ “ããã ‘µ-Àãã-†ã¥ß-ã) À ÕçÕ „Àã “À°çÕç ã™ -ß §ã †-† ¡¡° „Àã y°µãÈ™æ ¥.. à

§ãçæ™ã -™ æ° È ¥.. çÕç ã ã µç-±ã- §«¡ †À :-§ãçæ-† ¡¡ ° µç-±¥«-¥-™æ ¥.. çÕç ã µãµã°™ -ß §ã “¥ã -™ æÈ :-À ã®ã -™ æ°° ° µ §ã « ¡° „Àãã yµÈß çæÈ µ° µç-±ã§ “¥ß -çæ- “§µ “¥ ¥” “¥“ãã®¥ à . µ “¥çÕç ã BÕ-ã¡” À -µç-±ãÈ-¡ãà :-§ãçæ “¥†°® µ° µç-±¥«-†-¡°ç-° µç-±ã “µÈÈæ -†ç“µããããã-æ-Èã ¥ãß y% . à

§« ¡†¡%¥ãããã yµç-À Õ ã Õ¥ §, , -® ¥†-Õ-ãß y: B%¥ã § È™ -§ã ‘ È™æÈçÕç “BÕ-ãß µã †¡ çÕç §§ „¥È À Õ%¥ããã-ã “Bã¡ “¥ã-° §§ Õß, Õ” „Àã yµ™ã §, , -†°ã §§ ÕÈÈ . °°-§ã Õ-µÈ ¥ ” “Õ-ãß y: B Õ°® È” ° †®çæÈ ã Õ¥” æ-† §, , -Õ-ãß yÕ-ãã È ¥-µã” æ°-æ-ã “Bã¡ “ „ † §, , -È-ÈµãÈ® -¡¥-ç-†ã¥†-È ¥.. à¥-†° Bã° ÈÀ È“çÀ %æ È¡°-È ¥.. è” æ°- ‘ ‘µ®°¥§« ¡† È È†°¥À y° µã È “-Õ” ‘µ¡’ †æ-µã-B¥« “BÈÈ¡ “, ° „ÈÈ ¥.. à

†° “ ÇãçÕç

Õ§ãã æ-ã “Bã¡ “ . ° °« “À°ç “¥° “B. -ç “¥-È¡ 34 †°: ¡ß È æ§ Õ¡† µãã211 †°« 2 «µ† Õ à ¥ã, “ : +41 22 338 8760 Õ¡ † çsme@wipo.int †ãµãµãwww.wipo.int/ame. ¥ã-çã¡ ¥ çÕç ‘ ‘µ-° „¥ã B y°® -µç-ãçÕç :-Èã -™ æ° ‘ ‘µ-

12 ° µç±ã a -,TM §00-%?

„Ba - † » È ¥... ã°¥â°° a°a°00, ¥“ ° µç±ã a -,TM áÈ°°«ãç‘ ‘µ-«µ° iéç «µ° i È10 a -,TM èÀ 0ç ‘ ‘µ-- È

§«i-µ°µã È§—À«ã° µç±ã a -,TM à- ‘ ‘µ-§0:

è c°”À ¥tæ0° „À¥ã È µç±ã a -,TM ætçã¥ ã°«ã ‘ ‘µ-ç - ÈÈ”À ¥t È§«i,Àjæµã§0-¥µà c°”À ¥ç È0°° a ¥... è ÈÈÈÀ 0ç«i%¥t® é0°00 ¥§«içtã¥ Bà 0ç“¥0 Èj¥, “Ba0 ‘µ-§«i §§§ 00° µç±ã a -,TM æj,«È§§§ 00 È ¥... àã00°00 . - ÈÈ°... -§ã çã. È°° ÈÈ°µà 0¥§ 00° † ±ãµ “ Èj” ¥‘ ‘µ-%â

è -tæ “°° a°a°00 µç±ã a -,TM æ È«ã”À — ‘µ-¥®.µ°µã° %0°a - † »À ÈÈ0°a - † »À ÈÈ°µ‘ -À«ã 7-10 a¥¥-%§«i “i” ç-tæ “À 0µè0-¥

è, a - † » è j°° È§«i §§§ 000 a -,TM à” 00° ‘ ‘µ-%µà «00 §”c0° è°° ¥ - † - ÈÈj-§«i«ã ° - «° ¥ - † - j°°È°«ã - † À“ã-ãj” ° TM “t° ÈÈ°¥0

è° µç±ã a -,TM æj “§” ¥«ãi0-ãj” °° c0 --- °°¥â

è, “Ba - † »°° a°a°00 µç±ã a -,TM è°°¥â†æ°-µà† §, , - † “c° - †æ°-0 µç±ãµã”À — ° j«’

¥ÈÈ°° ¥ - † - ° µç±ã a -,TM ætãj - ÈÈj- j i°°«ã° ¥ ‘ ‘µ-ã à µã°° °° a°a°00

° µç±ãÈÈ00-¥ÈÀ 0 à µã°° 0-ãj,†iæ†... ÈÈà † ÈÈ« 0§0- ÈÈ« “

“Ba - † »0j,Àãã-ÈÈ 0 ÈÈ”c0 ‘ ‘µ-§”c0. ° µç±ã a -,TM àtæ “¥-«°—tæÈÈ à 0°†Á

†ÈÈ° a -,TM è00 È ¥... è00 à, † “†ÁÈÈç - ÈÈ§0° - «°° §ã çã-« “i°°cÈÈ00° j0 ‘ ‘µ-µà

ã0 ‘ ‘µ-¥- ÈÈ à µã0† 0†æ-†æ-† TM ¥À ÈÈ 00TM ¥ ÈÈ § ¥ È ¥... è00 à §0 à%ã°¥â¥

- † - ° µç±ã a -,TM à- ‘ ‘µ- †æ “¥-«°—À ° µç±ã¥-«°†

10° “ 0ã00

“¥” . - . æ ÈÈtæ® www.ladas.com/Patents/PatentPractice/PettyPatents/PettyP.c.html §” † ÈÈ° µç±ã a -,TM á ‘ ‘µ-ã) . - çã¥- §«i-µ°µã-°°— ‘µ-

c0 — µç±ã -,TM a°a°00¥¥ †æ® www.wipo.int/sme/en/ip_business/utility_models/where.htm “-TMà - † » ÈÈ° a°a°00 µç±ã 0 a -,TM à

1 ¥ç0-ã§” ” æ ‘µ-«µ° j00 tµ † - www.ipaustralia.gov.au/patents/what_innovation.shtml

13. cÈµÕ ðæË °° a°aÕÕ ‘ ‘ µ-ìÕ%o æ?

cÈµÕ . °° °° µ- ÷ ‘ µ-SÕ °° -IS”cÕ ‘ ‘ µ-¥- ðæ Õ°cÕ — øÕ ðS”cÕ — ‘ µ-°° ” ðS “ ‘ µ-ÀB”µcÕB-µà^a ð » È”S—SÕ à µÕ%µ¥- ð-¥... æ -IS”cÕ ‘ ‘ µ- °° ð¥- ð ðB ‘ ‘ µ-À[®]ì° ° - µãÕ° cÕB à È — ‘ µ-ð “-®%à°kàÈ -¥... ðìCÕB,Àjà

cæf[®] “ µÀ-à%kàÈ -¥... cÕBcæf[®]Àjà

°° Sã° a -¥... -S«ì ðæ È-ð-ð -IS”cÕ — ‘ µ-ðì ðB ”S-ð “-® ”Àãà ð È ¥B«à È -¥... à cÕB à ðìCÕB,Àjà -¥ È[®]¥ ‘ ‘ µ-¥à à Õ°¥”ì °° SãS«¥à µ«CÕB Õ,™a °° cÕBµ«— ‘ ‘ µ-¥-ìÕ°™æ ðæË °° SãÀ „Àãà ” ðS “ ‘ µ-ÀB”µ[®] « ðì° È °° ç - È “câ ð ðB ‘ ‘ µ- ÕÕ %o à ‘ È ð yµ,Àã à °° SãÀ cÕB à ðB (ðBcâ ð ðB — ‘ µ- -° °™æ “câ ð ðB ‘ ‘ µ-¥YS” “ìcã17)

cæf[®]µ,Àã«— ‘ ‘ µ-ÈS”cÕ ‘ ‘ µ-À Õ%oà

a ð »µæÈ °° -j°Æ ±æB° ð ðB È µ-°-¥-ì%µæÈcÕ° a°aÕÕ ‘ ‘ µ-¥-%µæÈ — ‘ ‘ µ-ìæ[®]cÕ . - “àÀãà «æB° ðì Õ -¥-ìÕ°™æ È - °° àB “Àãà ðæÈ,ÀãÈ “a “ ¥ ” æ ‘ ‘ µ-¥à Õ-ðì ð - ðì Õ-à%o °À ð ðæÈ S—¥-¥-™µ à „À ðÀ ¥,ÀãS S ðà ð ð ” ð “ a ð »µæÈµ«— ‘ ‘ µ-ðìµ«— Õ-ðì ðì ð — Õ»-a ð » ÈcÕ° SãS ÕB

ì«¥ æ È ðS “ ‘ µ-¥”ì “ °° ò “ „Àã ‘ µ-

ðìæS”cÕ µ-ì°µ’ ” ðS “ ‘ µ-¥”ì ‘ Èµ òã °° ðì ‘ ‘ µ-ì°µ ðÀ ðÈ3 Õ-àSÕ

è°° µ «® Õ Õ-ðì ðì “B°°

è°° µ «® Õ “ - ”S—

è°° „Àã ‘ µ- -° a -°»

” µ-àcÈµÕ « °° µ-ì°µ-¥-ì ðì “ µ-à „À æ ”ðì “ - °° ò... -À«æB° ðì «® Õ ” ðS “ ‘ ‘ µ- . -° ðì ‘ ‘ µ-µ«— ‘ ‘ µ-Õ°¥”ì °° ðìS °° “B °° µ¥µæÈ “ ®° ” ðS “ ‘ ‘ µ- . -° ðì ‘ ‘ µ-ðì ðB “ °° ¥”ì °° ðì - ðì ,¥-à° µ-ìS” ÈcÕB° ðì ‘ ‘ µ- -µ ðì È „Àãà ” ðS “ ‘ ‘ µ-

ì°° cæB

S” . - ” °° -IS”cÕ ‘ ‘ µ-à -™æB° ” ðS “ ‘ ‘ µ- ðB ðB ðì -°° SãÀ -Õ ðì °° ðæ[®] www.uspto.gov/web/offices/pac/utility.htm

câ ð ðæÈ “ ð ðB °° -IS”cÕ ‘ ‘ µ-à -™æB°

S” . - °° µ «® Õ „ EPO ” ðS “ ‘ ‘ µ-¥^a ðæ[®] www.european-patent-office.org/legal/gui_lines/e/c_iv.htm S” . - ” È ðì ,¥- ” ðS “ ‘ ‘ µ-¥^a °° µ «® Õ ‘ ‘ µ-

Sã° “a° µ- “ ‘ µ- ” ðS “ ‘ ‘ µ-À “™c “®- ðæ[®] www.patent.gov.uk/patent/reference/mpp/ câ ð ð ð - ðì -¥- ðB °° . .

ø ð ð ð ðæ “ ¥”S”cÕ ‘ ‘ µ- À “™c “®-

°° µ «® Õ Õ-âî “ß°

çÈµ È-° Õ ¥æ° µ «® Õ ð° “ Ì:¥ Èì ð° SÕ . øÕ æ”cÕ ÈÕcâjYÈÈcâß Ì:¥ øÈ S”cÕj,Õ° . °æcâ æ È,¥È È ¥Àæ” µ «® Õ Èæâ æ È¥°-æ%¥â° . °æj “- -”æ “ È ý” ß° ‘ ‘µ «® Õ S”cÕ

°° µ «® Õ , “ - ”S-

«µ-ÿ-ßSæß° Sâ ÈSÕ °° µ «® Õ ÈÈ-â , “c È ¥æ- ÈÈcâß-ß a -¥.. àæÈ” °° µ «® Õ , “ - ”S-¥æ æ È” ß° ‘ ‘µ «® µ «® Õ câjYæÈÀæ ææ° “ ,¥-ý° . °æj À Ì:¥ Õ °-À ÕS æ- ÈÈ ýS”cÕ° ‘ ‘µ

¥j¥j “-cÕ° µ «® Õ , “ - ”S-æÈÀæÈæ”cÕj%µj ðÈ% Èj° ‘ ‘µ ææ° µ «® Õ È jai° a°°-° “Àæ ‘ µ , j “æ¥ÈÈ È

è È -¥.. æj ÈÈÀj “-Àæ%àæ° j- ‘ ‘µ

è È -¥.. Èì ÈjæjæÈcâß-çÈÕ °° a -¥.. à-À Õ%à-,-TM à“Bÿ “À° j À Õ

è È -¥.. æj° jai°-0-âæ-æÕ , °-,-TMj° . - j ¥à

-Àæ° µ «® Õ Õ-âî “ß° øÕæ,ø° ,µæßS¥Sâ È° -ÈæÀæ° µ «® Õ , “ - ”S-µæ,æ

æ” ß° ‘ ‘µ-ÿ:ÀæÈ° µ «® Õ “ - ”S-S”cÕ ‘ ‘µ , a -j »æÈ® « j° S«j j ¥à -S«j ¥jß cÕß ‘ ‘µ «® j «® Õ ,¥-À æß æ-â “ßì “À Õ” jæ- , ° ‘ ÈYcâæ

°° jÕ . -° µæjæj-æ à

jÈ - « °° µ «® Õ ææ j , ßæj a , -TM àæj° j- ‘ ‘µ - ° æSõcâ”À ¥ Èjæj È-ÿ . -j È “æj%µj° Õaj- -jÈ%cÕÈ . -%¥â° -ÈS”S¥Sâ ,¥È À ÕS”S¥Sâ ,¥È ” ß° ‘ ‘µ «® Õ° ‘ ‘µ ÈjÈcâß°-° ¥j° °° “B-â , æ cÕß” ß° ‘ ‘µ ¥ß È

è “-jÈ-¥cÕß ‘ ‘µ «® -° ß , j- ‘ ‘µ

è «® Õ° , -Õ° jÕ ‘ ‘µ æj° j- ‘ ‘µ -j° “ Èìj° “ “ßÀj- ÈÀ ¥cÕ jµcÕß ‘ ‘

µæÈj° « , °° a -¥.. àÈ

è ” ß° ‘ ‘µ-ÿ Èµæjæj° “ ‘ ‘µ-ÿß ” ß° ‘ ‘µ « j° µæjæj”cÕ° ‘ ‘µ-18 jÈ À ß°

«-ÈcÕ° ‘ ‘µ-À Õ«-È° æ ¥S” jçâ60 jæ¥S”-j)

µj° µjæÈ°-° ‘ ‘µ-Àæ° ß-µæ,æi-µ Õ¥ -”æ cÕß ‘ ‘µ ææµæ-ßâ j- j-”æjÀ Õ

µj -”æ “ ÈÀ ¥jæÈ°-° “ jæcÕß ‘ ‘µ

15. cãjÿ° “ cãjÿ‘ ‘ µ®†aî a -,™ ã-ã%o, ý°®

cãjÿ‘ ‘ µ-é†aî cãjÿ“BYã† § § - “BYã °AAj-“ Æ-ãj° “ ‘ ‘ µ-†ãjæ†i -Ë,¥- ” °§ “ ‘
 µ-†j° “ ‘ ‘ µ-Ë-“ -†j°¥S j Ýã† Æ Æã Æ-¥.. æÈ ‘ ‘ µ-”b“ Õ-ã%o. °° - ¥ã Õ ‘ ‘ ¥-®j’-“
 -†j°¥ã§ °¥ ‘ ‘ µ-„ Æ-¥.. à†j°° . -Aã“ Õãã%o Æã Æ-Õ ÆËcãß a -j“ Õß, “j°cãjÿ“† § § ÆË
 †-“ - « °° ‘ ‘ µ-ã%o†-“æ à-†j°- ÆË. -™j° “ ‘ ‘ µ-¥ÿË-®j’-“ a -j“ 40 ã “-°
 ”.Aãjÿ“ µ-†aî° « j j Ýã° Æ-¥-“cãjÿ“† § §, , -Ë Æ-†j . æ , °

cãjÿ‘ ‘ µ-Õ®†aî a -,™ a°y° “ ¥° “b. -ç “¥-ãjæ-À “-Ë†ãÿ †ãÿ ”S-SÕ ‘ ‘ µ-†aî .À Æ Æ
 cãjÿ“† § § †a- Æ “A° “¥° “b. -ç “¥-ãj° “æ “ãjã” °° “À ¥-y” µ a°bÿ° Æ-¥.. æ„À æ
 j° “†j°-“ a -™†aî § Æ-†j°†ãjæ†-“æ à ‘ µ-(À Ö,¥-ç Æ-ãj°-“ Æ Æ-°†aî § “cÕ ‘ ‘ µ) ¥ß-Ë-‘
 µ-®†aî .À Æãjÿ“ßã °° “®-¥â “µ° j° Æ Æµ-+a°° Æ-¥cãjÿ“† § § °-° Õ-ãj° “ ‘ ‘ µ-
 ®™.Aãÿ° “ ¥° “b. -ç “¥-ãj, † ÆµæÈ

èÀ † ÆSã™æ ¥ã†aî, °° “®-ß È“ ¥Õ-ãjæ
 èÀ. -a -†j, † §, -†æ Õ ýµ. -°° “°° , Õ “† §, , -
 èÀ† §, , -ÏËË
 èµ¥µ“† §, , -†jæãÿ “ç“ Æã™ “ °°
 èÀ“°° .°ãjÀ “BYã† § § Æj“ ”%„™ã-
 è -S“jSYãcãjÿ “µ° jæ†j

®° »-µ “b° -yã §ãõß ý°cõß à cãjÿ‘ ‘ µ-Õ®-ã “ Æã% È
 èÀ“Àã à “bÿ°
 èÀ“°ãjæ -«-¥y
 è —µ¥µ“j°® j°cõßãã%ß. - Æ®j’
 èÀ“µ “¥ Ææ-° §

. - ¥ã Èÿ° “ ¥° “b. -ç “¥† Æ”™ cãjÿ“ Æ-ãj° “ ‘ ‘ µ-†æÿ† “ °° ¥ß-Ë
 èÀ † Æ†aî À “ -†jÿ Æ®¥çËã
 è a -†j “S“†aî%ã° °¥ -†j- ‘ ‘ µ-ãcõß Æ-¥.. cõß à †õß
 èSãã°° j° ‘ ‘ µ-„ °° ‘ Æµã ‘ µ-çõß à

†j° “ Õãõß

S”. - ” EPO † Æcãjÿ‘ ‘ µ- Õ †j° Æã “ °§ “ ‘ µ-ÿª 2002 †ã™® www.european-patent-office.org/espacenet/ info/manual.htm
 Õ “-«°° „ Æ †j° Æã “À °° j ÆË-“ ‘ µ- À“cãjÿ-““ µ à-«™°° ÆË-“ ‘ µ- j cãjÿ ÆË-“ Õ †j° Æã -† j Õ
 . -S”. - ”. -° “†æã Õ †j° Æã . - «j “-° Æ-ãj° Æãcõß Æ Æã „® -«™°° «j Æ-À Æã ÆË-“ cãjÿ‘ ‘ µ-
 cãjÿ“ Æã Æ-“ Æãcõß - °° . Æ-†j ‘ ‘ µ-Àã-†j » WIPO a2000 †ã™® www.wipo.int/publications/ patents/409/409e.pdf j’
 © -“... † . - Æ Õ “-“ °° . Æ-†j Æã “ «-S“j -¥„Àã À . -°° ¥ßcãjÿ“ Æ-ãj° “ ‘ ‘ µ-†¥ÿ° “æ

çãÿçõß ‘ ‘µ- “ - ð.À ßcãÿçõß

‘ ‘µ-Àæãÿçõß È«àÀ ßcãÿçõß ÿÏË ðæ “ - ‘ ‘µ-çãÿçõß È
 è ‘ ‘µ-çãÿçõß ðæ-ß%çãÿçõß. À ßcãÿçõß
 è j'ÿÿ ßã çãÿçõß µ “ È j SY-ã çãÿçõß ÿ “ ÿ j “-° È -ÿ... à -, ° 'à,À Ø «j° “ «ÿ.
 Èÿß%çãÿçõß çæ^a -°Ï) . - “- ð-ÿ ßãÿçõß ð ‘ ‘µ-
 è j°° . ß -ÿ µ j “çµãÈ
 è „Àæãÿçõß “ „ß “ßÿç “À° jçõß È -ÿ... à
 è § Õ § ÿ ÿÈ “ççõß § , , - “ßæØ µ-

°° . ß -ÿ çõß ‘ ‘µ-Àæãÿçõß -ÿ »

°° . ß -ÿ çõß ‘ ‘µ-Àæãÿçõß -ÿ » (IPC) %ã°° æ-“çÈ „Àæãÿçõß - °° . ß -ÿ . -° ð-° çãÿçõß ÿÏËÿ
 ð° “ ‘ ‘µ-ßÿçãÿçõß -çÈÈ çõß°° . ß -ÿ çõß ‘ ‘µ-Àæãÿçõß -ÿ » §Ï° “ÿ” § ð j°° ßãÀ “ È - ‘ çæ
 ðæÈÀæ“ ßã°° Àæãÿçõß “ß § §,ÿÈ “j” ð-°° È -ÿ... à ðæçãÿçõß ðæ ð,ÿ°° . ß -ÿ çõß ‘ ‘µ-
 -Àæãÿçõß -ÿ ». ß -ÿ § , -ÿ ð 8 à 120^a -ÿ 628^a -ÿ -ÿ . ð°Ï ðæ ð 69,000 ° ð ß Õ § ÿ ÿ “ç
 çõß § , -ÿ ðÿÿ j 54 ð j “ççõß - °° . ß -ÿ Àæãÿçõß -ÿ » È - j^a -ÿ ðæÿ j°° « j°° Èæ . ß -ÿ
 çõß ‘ ‘µ-Àæãÿçõß -ÿ » À Õ,™æ à çõß - È
 ÿçãÿçõß ðæÿ j°° çõß IPC È www.wipo.int/classifications/en/ipc.

çãÿçõß “ çãõß

çãÿçõß -ÿ° “ «ÿæ ‘ ‘µ-ÿ. ÿÏ ðæ -ÿ° “ ‘ ‘µ- WIPO a:2542 ðæ® www.wipo.int/sme/en/activities/meetings/pdf/ip_cm99_16.pdf „Àæ
 çãÿçõß ðæ ðæ°° . ß -ÿ °° ðÀ -° ð-° çãÿçõß ÿÏË° “ ‘ ‘µ-çÈÿÿÿ° “ æ
 °° ßãÀ “ ‘ ‘µ-° Õ . -ÿ” . -ÿ ðæ æ°° . -çãÿçõß % à j§§ È ðÀæÿ - È% “ ÈÀ “ -ÿ ðæ -ÿ® www.lib.utexas.edu/engin/patent-tutorial/index.htm °° -È°° “ j,ÀæÀæß° ßãÀ “ ‘ ‘µ- Interactive ,ÿ,™æ Àæãÿçõß ” ðæ “ ‘ ‘µ- -ÿ ðæ j°° ßã
 çõß À^a -™æµ
 È °° çãÿçõß ‘ ‘µ-çõß WIPO (WPIS) “À -ÿ -ÿ » ðæ-“ ðæ® www.wipo.int/innovation/en/wpis „Àæãÿçõß ðæ ßãÀ . µãÈ çõß
 È °° çãÿçõß ‘ ‘µ-WIPO (WPIS) . - °° çõß WPIS . -ÿ” . -ÿ ðæÿ -ÿ çõß

À °°“ æÈ“ çÕß§ ÆÄ; “¬°“ šã

‡\$ ÖBÄj“¬ ÈVÖT ‘-B

‡\$ ÖBÄj“¬ ÈVÖT ‘-B SÖ ‡\$ ÖBÄj“¬ ÈÖ«ä TÖT ‘-B,¥-À æ-ß“ ÈÖ” “©ÖBª † »¥ª † »À È È†i öâ° “Àä
‡\$ ÖBÄj“¬ ÈVÖT ‘-B,¥- ÈÈ@Wª -,™ Ö°S«j SÖB ÖB ÈÄ° à†ª Wª S«j SÖB ÖB i@%Ö¥ † † (À Ö. jâuà
-B%Wª, Ö “†µ,¥Ö” “†µÀ È Ö°° ÈS ÖBÄj“¬” Sà ÈÈ@Wª ° aÖ° %àâ ° ‡\$ ÖBÄj“¬ È äS ß-
†æ- Èä”À ° µj ±a†j Ö ° À Ö È äS ß- µS ÖBÄj“¬ ÈVÖT ‘-B i@Wª S«j SÖB ÖB uä.Àä °ÖÖ°°
‡\$ ÖBÄj“¬ È äS ß-È,Àä- Èä jâ”À ° µj ±a†j ÈcÖB °Öª - BSA °CÖB” aÖ° -ÈÄ° à ÈSÖ aÖ°-
%àâ...+æ, TÖT ‘-BcÖB S ÖBÄj“¬ ÈVÖT ‘-B ¥-Ö .. -À Ö “ÀæYS«j † †À °. TÖT ‘-B -S«j † j cÖB S ÖBÄj“¬ È-

†

3 „ S”. - ” èj cÖBWIPO † ÖBcã”À ¥° aÖ° ‡\$ ÖBÄj“¬ ÈVÖT ‘-BS” «àÀ æ-ß“ ÈÖ” “©ÖBª S ÖB S j y BÀ æ-ß“ À
»“ À ÖÄ æ-ß“ † j Ö »“ À æ-ß“ ÈÖ” “©ÖBª j” ÖB° S¥†j ¥À Ö ” °ß“ æ-ä Öj “À° j -Àæ” ° “ µ «®
Ö À Ö° S¥Sä

ŠāTM ā^o ° ¥ - † - † Š ŒĀj “-° Šā

†i È”Š—Èµō°%â -@µājb^a -j“ Īj- j ”À šāTM ā^o ÈÈ°— « °° ¥ - † - † Š ŒĀj “-° Šā
è Õ°|šāTM ā^o ÈÈ°— “ ā šā, â à Œ” È, †i Š ŒĀj “-° Šā À “- “...” ā ā ŠŠ ĵ- “ Õ, Ââ

ā Šā „Àâ

è Õ°|šāTM ā^o šā“Š ŒĀj “-° Šā(¥Š “ j cã 24)

è° j šāTM ā^o ÈÈ°— « °° ¥ - † - † È. µ° µā° %cÈ-š° « cŌ^a † » . -^a †: cŌ^{is} ŒĀj “-° Šā

(^a †: cŌ^o µĵ-†āÈÈ° cŌ°¥ - † - † ” °ß Š ŒĀj “-° Šā ÀTM µcŌ^o ā @ “ j ” „Àâ-†Ō-¥šāTM ā^o ° ¥
- † - † „ ^a † » cŌ^o ā (¥Š° « ° 2 †cŌY-†È« ÅµcŌ^o ” °ß “ a-ā Œj “À° j)

è “...µāÈ † Õ° È, †- † Š ŒĀj “-° Šā ŒŌTM †cŌ^o † “, ° - « °° ¥ - † - † Õ° µā^o ā šāTM ā^o †cŌ^o µā

@^a -À-†^o “ . -æ ß^o « j “°

, ¥- Īā ŠŠ j¥ “ À Õ µ’ ŠŠ ÈŠ “ j^a - ß^o Š ŒĀj “-° Šā À ŒŌ y“ µ, ÀâÈTM †i °š’ cŌ°¥

- † - † Š ŒĀj “-° Šā

À °°“ æÈ“ °° ÕÕ°. ° μζ ±θÿ “À° i

26. °° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡§ÕÕ-%°®®”§-µã ÿ°çÕçæç°ã-ãß%?

«“À°@À “-Àß -ç “ - æ-° ° « ¡°fæE-“° ÕÕ°. ° µç-±æËµ çæµ-ÿ-ß¥µÈÈ È
 è¥° - ”° µç-±áããæ°æ-° ÿ° .°% ¥% æÕ° µç-±æ-ß Àá çµ “Àí“çá;ÕÕ°”Àã
 ¥% á µç-±ã¡- ¡ “À —§ã TMæÕ-ÿ È «µ- ¡À ° æß-À È¹° “çæ- ç - È à È °çÕß
 “Àí“çá;Õ-ßßÿ ¡ È°¥À -°ã ã°Õ . ¥% áÈµµã°-Õ-ã¡°
 è æµ “¥ç È¡- ¡é ·ÀßÀ;à µ “¥ Èçæ— ..Õ°æ—µ “¥çæ-° ÿ° “À —...-Ëßÿ- - ”. ¥% áÈ
 æ §ãÀ ° µç-±æË ..Èµµã°°° µç-±æËçæ ÈÈµç-±á à æáææËß ¡ÿÈ çµ Æ
 °ÿ.®¥á. -° Õß.°æ%® ß µç-±æÈ “§ã çá Æ çµ Èææµ æ Õ-§Õ¡æçµ Æ Æ Æ - µá
 è ç ¡§“¡-çá° æ µ “§ã °° ÕÕ°. Èæ §ã° «¡çæ°-§ Èæ¡-° “§ã ÆÿÿææÈ ¡ æç“æ
 °... æáæ “§ãËß ...- ..° « ¡°a - ° “çæ° “ç ¡ æç“æ °... æ “§ãËß ...-ÿ-ÿ
 ç á Èæ° æ ¥à °° ÕÕ°. ° µç-±á
 „ ç “a -°«-ÿ-ÿ “æ”æ° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡é®À¡-“ß-ÿ . - °... -° “æ-,-TM æÕ° µç-±á
 çæÈ æç çáµ-æçÕß° µç-±æÈ ç° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡ Èæ - “ÀææÈÈ-ÿ° “- ° È-ç “
 TM ÿæ° °... -çÕßæÈ Èÿ,®ÿ È “À «“À°µæÈ,ÿ-ÿæ° ÕÕ°. ° µç-±æ¡-“ß° æ- °... - °
 „æ-,-TM á - ÿæ° °... - È-ß“¡çÕß° µç-±á õ¡ È° “æææÈ çµ §“¡ “¡ “Èç-°ææÕ° µç-±á-
 µá ÿ° ° µ À Õ§“¡-ÿ° “ ç æ° ç Á §ß-§ã° “æ¡. ¡. -° °ÿ È
 Õ-ãß°æ¡ „ »çÕßæÈ “æ-á “æá “æá “° ÕÕ°. Õÿ “À° ¡®À¡-“ßæ-§“¡ «-ß¡À Õÿ°... á
 ç-“ Õ°çÕß° µç-±á æÈ° æÕ° -À È° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡À¡-“ßµ-ææÿ æÿæ° °... -çÕßæÈæç
 ·¡æ° ÕÕ°. Õ°®ÿÿ° °... - “æTM° “À Õ°... -° “æ-,-TM æÕµçææÈ¡ “° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡ (,
 “ - È¹° ç À ÈËß æ-á “æá (“) ®À¡-“ßæ-µæ...-§“¡ «-ß“¡çÕß° µç-±á çææ æÈÈµµã°
 °... - “ß § §À Õ° “æ-,-TM æ µç-±æÈ
 °° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡ ¡§“¡ “§-Õ-æÈ”À -§ã Èµçá¹° « ¡°È «¡ ß µç-±á° ¡ È
 çÈ’-TMÈ «¡µÈµç ÈËË “ß § §-§ ÈËË-æ æ® ß “Àí“çá;Õ § Èª ¥- - “§ãçá;Õ-ÕÈÈ µÈµá
 ° µç-±á § çæç çÕß æÿÿæ çæË Õ-§ È,ææ°® ß - µá-§ß æß “áµ- ¡µÈµá ÕÕ°. ÈÈ
 %® ßÿ° æÀ °° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡®TMæ-ÿ-±á-çTM- , á µç-±ææÿæ-
 ÿ-ÿæ° ÕÕ°. ° µç-±õÿ “À° ¡®a -õ ÿæÿÿ°... - 3 ¡µ çµ æÿæÕß° µç-±áÿÿ°... - ÕË¡µ’
 çµ çææ -ÿ- (·æ ç ‘æ) TMÈ-ÿæ Æ Æ “À Æ È ¡-Àææ Èæ æ È ÈÈÈ

¡° “ çæË

“§ãÿÿ” - °° ÕÕ°. Õÿ “À° ¡ “À «“À° “¥° “ß- ç “ÿ-æ¡ WIPO çæ° www.wipo.int/sme/en/ documents/guides manuals.htm
 À °° æÈ“ çÕß° ÕÕ°. Õÿ “À° ¡ ·-§“¡ “§-çÕß° ÕÕ°. Õÿ “À° ¡ “À -ÿ°
 ” ææ æ-á “æá “ ·-§ “ÿ: çæ° http://strategis.ic.gc.ca/sc mrks/cipo/help/faw id-e.html#1 çæ ææ. ¥ææ° ÕÕ°. Õÿ “À° ¡
 §ÕÕ-% ¡§ “¡ È-¡ “¡-æ ° »-çÕß-§ “ÿ . - «¡ ææÿ ÿ ÈÈÈ-ææ æ-á “æá “ÕÈÈ çµ “µ-§ Èæ¡-° “§ã ç ‘ ¡
 · - çææÿ, Õ ç µµÿ Õ æ¡
 §- - çæ° ÕÕ°. Á¡çµæ-¡ æçÕß IPÿ « æ ¥Ë° “ æææ www.ipr-helpdesk.org çæÿ ÿÿÿ °... - çæ ææ° ÕÕ°. §ÕÕ-%ÿÿ°... -
 çÕß° ÕÕ°. “À -ÿ°-ææ Èæ-ÿ-ÿ-°%ææ° °° ÕÕ°. · - æææ-Õ-ææ°

27. ”%çæjãš« Ššš Òš“ Òš°. cÒBçæjãš

iÀµÿÀ “-a -° È¥Bkã ”%çæjãš Òš“ Òš°. çš”\$-µãÿ®
 è °° Òš°. ÈçÒBjçæjãš æÈ“ È”ÀÆçÒB È¥B¥ÿ® Ýšà - “i” ÀÀÝšà ® ¥B¥ÿç;Èæ jÀÀj^{açç} “š—°“ µ¥’ çÒB°ÿ;StæÈ Ò° µç—ã šÀ ÈÉÐ j“°«ã°õ-šÀ È † ÈB È† ÈB® B “À —
 ° µç—ã -tj È® « j“° Èj“ “À à È«° %aTM a . a Bay° j ;¥À Ò¥% ñ µà -šÔjæçµÔ à¥-
 · cÒB° µç—ãjŠ“j ”š— “b° šà ¥-að° -µç—ãÀAY” È - Ò† ÿ · ¥-šçã È† à
 ”š—çÒB° -ÿ à ß ¥çÒB °çç°. À Ò°ÿµã -tj µãÈ
 è °° Òš°. Õÿ“À° j È†àì ‘ æ-àßÿ® È® È† È† Ýšà “b° šàçÒB ..—-° µç—ãçÒB ..-¥ãÈ “
 Òš°. a - ° † À “te-%o; Ýšà ÈÈ”À —... ¥B Èšš« j“ °¥“ —µ¥µ“i · ššš Òš—š†àj - j
 è °° Òš°. ° µç—ãÿ “À° j j’ “ ÈÈÀ à° µ “¥ È- ° † çÒB° µç—ãÈ° ° Òš°. °
 ° µç—ãÀ “-TM ¥TM a,” ° “ šj“æ ... ààà “ šàçÒB ..—° ššš Òš“ Òš°. ° µç—ãÿ “À° j
 ®TM a -° —† ç“ -µà-B¥“« , ° TM -†àì à a - Ò “š—° -ÿ š µ “¥çÒB ..—
 è °° Òš°. Èà° ššš ÒB° çæjãš . À à š “wàÀ —... çÒB à ¥“ Òš°, Òÿ µ . ° šš ÒÈ j à ÈÀ à
 ‘ ‘ °° TM Òçÿ “ ç- ‘ °° Òš°. È -† ÿ j à ÈÀ wà šà j† ÿ ç° °° “Àã ‘ -° ç- ‘ ÈÈ

jÖ° “ çàçÒB

‘šàçÒB¥ÿš” °° Òš°. Õÿ“À° j ”À «“À°ç “¥° “B-ç “¥-ç; WIPO †Àæ® www.wipo.int/sme/en/documents/guides_manuals.htm
 À °° æÈ“ , °° Òš°. Õÿ“À° j · -š«j ”š—çÒB° Òš°. ”À -ÿ°
 š”· -† È°° Òš°. Õÿ“À° j , .š “¥“ ” °B æ-à Õÿ“À° j , .š “¥“ †Àæ® <http://strategis.gc.ca/sc mrksv/cipo/id/dguide-e.pdf>
 ç“æ,¥-«j,¥-ççÒB ÈÈ Èà ”%çæjãš Òš°. Õÿ“À° j çšš %a°° að°—
 š”· -† È°° Òš°. À j «¥TM -†à çÒB IPR ¥“ à ¥çÒB ° %aWw.ipr-helpdesk.org çàÿ Èÿÿÿ ÿ ... «ã° Òš°. j Ò-% š šÿšà
 çÒB° Òš°. ”À -ÿ° - ”%çæjãš Òš° °° Òš°. · -@ að° - ò-š%

28. cæf a Ss ŌB“ ŌŌ. ° μç-+ōy “À° i Wã aB%?

a -† » à „À à@μāB -† -° ŌŌ. ° μç-+ōy “À° i tæcō -s«j Ss ŌBμ i° AÆ j“ - „ ° æ
 † -° ŌŌ. Ōy “À° i „ a@μāB-ES”cō ” °B æ-ā Ōy “À° i . ÀÆM μ(A Ōç Yç S) cōB -† » (A Ōç Yç S)
 Èa μāB“ Wã S«j Ss ŌB
 † E“ ŌŌ. ° μç-+ōy “À° i Wã S«j Ss ŌB, Y“ °æ -† -† cæcōB Wã - † æ“- μāB“ μā
 ” ÈA Ō“ Ō† -† , Y-%Wã Ō y“ μ, Y- Ss j“- Ō E«j B‘ -° kã EEE ÈA Y“ °° æ” ” † Ō † cã BŌŌ
 À Ōç“- EEE È“ «j“ ŌŌ. A Ō E™ a ŌŌ. Èμ i° AÆ j“ - . - À °° aØ μçcōB -† » À Ōç Yç S È“ ŌŌ
 . ÈYã° Ss ŌB

° - « °° æ -† -†
 tæcō -† -° ŌŌ. „ a -† » cōB à tōB μ i° a μ“ a μāB y† † ç È tō μāB È
 è° ŌŌ. øŌ qS”cōWã ” °B æ-ā Ōy “À° i . ÀÆM μ(Yç S° «° 2 “-TM Ōç Aç μāB” °B æ-ā
 Ōy “À° i „ ÈÈa “i” æ -† -† ° ŌŌ. cōB à) a@Wã S”cō, AÆ - Y ŌŌÈ -/A Ōç æ à cōB
 °° ŌŌ. (À ÈA ŌA “-Ō) (È“ j° a μç i° - y. j° μ “ Wã
 è, “B -† » a Ō“ μāB-È“- -tō-YA Ōç S«j† i° - ... È... YS«j A j cōB“ ŌŌ. ° μç-+ōy “À° i
 μ i° a μ“- -tō-Yç cōB“ ŌŌ. S« R YçB. -† A j“- j. - BcōB“ .-°-ŌŌ°° . ÈŌ - a . - È a S B
 ° - Wã - R S Ō S j s y ... Yã S«j «- B j Y Y à ÈA j cōB. . S« - “- ç y ... - Y a B È S j-° È y
 „ “B -† » Ø“ Ō Ō“ μç-+ōy -† È i cōB B cōB. tæcō A a j“ æ° Wã - È ÈA Ō j-° - ÈA È È È A Ō
 «-Yç cōB È È È Wã ° ç È
 è™ - Sa j† - j-° - È tæcō -s«j Ss ŌB
 è a Ō“ cō Ō È «a B μ← æ-ā Ōy “À° i tæcō - a - È tō S”cō æ -† -† . - μ Y μ i° - « °° æ
 † -† È j Y È a@μāB j À B-Ō j Ō Ō“ °B a Y cōB a
 ” °B “B-ABR æ -† -† - À B° Y† † °° μ «Ō æ’ °° À „ S - È A Ō È Ō“ μ «Ō † -† ° - μ a È
 È - Y -† -† tæcō S«j A j à -/A Ō S«j† i° μ a -† È È °B ° « j“ - Ō j - æ -† -† , Y-%p a «Ō Ō S«j A j à -/
 À Ō S«j† i° μ a -† † -†
 - È -† -† . ° A j °° ” . % « «j Wã -† -† ° ŌŌ. . - ” ° μ a j æ a « “ /A B-Ō “™” /A B-Ō
 cæ f a B° ŌŌ. cōB “™” . - R j °° ŌŌ À B-Ō - ŌB° æ -† -† ° ŌŌ. È „ “B -† » / “B t c μ Ō“ R S«j† i° μ
 Wã È cō t È °° μ a j æ a - . æ à È ° YB-æ R ... °° ŌŌ. % B j S«j i - Wã ÈB -† -† “À È °° ç Y ç “ B μ a j
 æ j æ a - . æ j i -† -† “À È“ ç i cō t Ō È” À -† μ y Yã ° - y á B y °

†ō “ Ōæ ŌB

ç“ ŌŌ. ™™ È p a° æ -† -† é «S t Ō a ‘ ‘ ç « æ -ā “B a j “- y a † à 24 «-S j 2545 À a 585-90 :-—«’ .Ō Yã
 . j ° B æ° Y -† ç È 00 Ō -k æ Ō YŌ NW3 3PF À “™” “æ- , . +44 171 393 7000 , “ : +44 171 393 7030
 °° ” «Ō ÈB° a ŌB° -° ŌŌ. Ōy “À° i „ Àç æ- y a . - À “™” “æ- é . S ‘ j Ō † ç’ . - , j °° : ™ j « æ -ā
 “B a j “- y a a j 2546 :-—«’ .Ō Yã j ° B æ° Y -† ç È 00 Ō -k æ Ō YŌ NW3 3PF À “™” “æ- , . +44 171 393 7000
 , “ : +44 171 393 7030

→ “CÔB°“ SŞS ÔB°“ ÔÖ°. ° µç→Öÿ“À° i Öÿ -†-“ ®. µ°µâ°% . µà^a -† » . µÿ^a µ°SŞ
 § ÔB°-âB ã 10 a_i . - à „À ã°® “ °ã ÈTM“ 14 a_i”À — ‘µ°“ ÔÖ°. „ À -†i °° . - 25 a_i“i ‘ ‘µ°“
 ÔÖ°. „ Àç“æ-ÿ^a) „ „Ba -† » °ãÖ ‘ ÈµâµÖ°-S« i SŞS ÔB°CÔBµ ¥È 2-3 a_i
 „ ¥- ÈS §S È° . À Ô ã §S È”B“ µ_i — “æB °ãB°CÔB §S È“i“ CÔB -†-“ ÈÖÖ°“[®]ai
 §S i ¥“ (TM a °Ö°. - ¥% ã Ô ãÀ Ô µ’ §S (: .) . ° „ ¥È Ô°-ÈS”CÔB µ BÀ Ô-È ã µ← ã ã °” B
 CÔB -†-“ „ µâ^a -† » ã Ô°µ← Èã Ô ÿ µÖ-âB ¥ÖB ¥” °B æ-á Öÿ “À° i CÔB^a -† » Èã °” B CÔB
 -†-“ Ô-Èã

“ ÔÖ°. ÈÖÿ -†-“
 ®µB “[®]ai æ†»... ”À -Àç“æ-ÿ^a ÈÈA i “, a[®]ÿ ¥ã° “ Öÿ “ÈãÈÖ°-S« i SŞS ÔB. ° µç→äÈ
 CÔ çµ°“ ¥-À °° ÔÖ°. ÈÖÿ -†-“ †ai ç “ 3 a_i -®°-È ÔÖ°. ¥ã-æ ãã -TM TM “ Àç“æ-ÿ^a . µâÈ
 „ Àãã È“ SŞS ÔB È« “ i “CÈ -†çã ¥i “CÈ ®µB i “ Öÿ -†-“ Ô-âBµÀ ÈS« i SŞS ÔB. Èãã “ Öÿ
 -†-“ „ Èãã “ Àã “ : -µãÈ ¥ Ô ° “ «Bu “¥° µç→CÔB“ °ã ¥† ‘ ° “ Öÿ -†-“ . -ÔÖ°SãTM “ Öÿ
 -†-“ . È°“µã - S« i “†A ÈBµ “¥°“ ÔÖ°. “BÖ-âÖ°“«Bu “¥†ai ç “ ÈÈ † ã È ¥-† °-Ô-â È
 Öÿ “À° i . ø È°“µã È†i µB Öÿ -†-“ . ¥B-ã

“ SŞS ÔB°“ ÔÖ°. „ ¥- ç ‘ i
 ç - Èi «¥ Èã „À æ† ã° “ Öÿ -†-“ °“ ÔÖ°. ° µç→Öÿ “À° i È”S-SÔµB† æã “Ba -† » Ô°[®]’
 «°“ ÔÈÈ „Àã Ô° “ SŞS ÔB°“ ÔÖ°. ° µç→Öÿ “À° i „ ¥-CÈÖ-ÿ°-A i “-CÔB µà^a -† » . -^a -† °“ ÔÖ°.
 «°“ “B Ô°À ÈSÔ°A i “- ç ‘ i ¥- ÈS ç ‘ È „ Àã æ†»... µã-ß°ÿ « “À -ß “ ° i À ÔB »^a . °“ ÔÖ°. “BÖ-âB,
 “Ba -† » Ô°“ Ô†ai »^a ° i À Ô°^a -ÿµã Èãã S« i SŞS ÔB, ¥- ç ‘ i È°“[®]ai “B Ô° Èã „ ®”À —
 « “À°“ ¥° “B. -ç “¥-ã (¥S “ i çã 31)

“ SŞS ÔB°“ ÔÖ°. „ “ -†ai ç ÈBÀ i “-°“ Sã
 “Ba -† » ã° “ ÔÖ°. Öÿ “À° i “À ã Èi ç ÈBÀ i “-°“ Sã ÈBµ “¥ °ã°CÔ -S« i SŞS ÔB, “ - Èi
 ç ÈBÀ i “-°“ i j µ’ À° “ ¥ãCÔB° µç→À Ô “ÿ→æÖ° µç→äÈ Òã ã Sÿ °° - ÈÿÿãCÔB° µç→äÈ “, ¥-
 « “À°“ ÀBÀ ÈÈB¥ (¥S “ i çã 82)

“ . çBç-Èã i
 À “-È a -† » °“ ÔÖ°. Öÿ “À° i ¥ã°- SŞS ÔBµ “i °A i “-°“ . çBç-Èã i j ¥B È-Ô°“ Sã
 § ÔB°“ ÔÖ°. “°° “ Èa Ô_i . a B . -°° - “ È° “A ¥S« i — °“ Ô†-“ °“ “È-BCÔB §S ç “- Ô°
 % „ æ ce Ô-ã°° “Á i °“ a ÔÖ°-° . çBç-Èã i j , ¥- ÈS ® i °“ S« i çã . ÔÖ-âB i ° . -°“ Èã “ÿ ãB°“ -†i ¥
 ‘ i

†° “ çãB

S” “ i Èi ã† È°“ ÔÖ°. CÔBTM ” °B °° a - “ µ “ÿç-“ , çãã® . <http://oami.eu.int/en/design/faq.htm> S” “ i . -S”µÖ „ † ÈBµâ
 È CÔB°“ ÔÖ°. TM TM
 «°“ CÔB -†-“ . ” °B ‘ ‘µ-À “TÖ” “®-çãã® . www.patent.gov.uk/design/howtoapply/howtoapply2.pdf çãã ÿ ÈB “°° Ô°
 . øÖ ã . CÔB -†-“ . „ À “TÖ” “®-µÖ-âB . çãã ÿ “BÖ-âB ÈB “°“ CÔB -†-“ „ a -† » ÔÈÈ

À "æÈ" ç ' ï - ' ç"ß-ß

33. çãç (R) ã-çÕ -Œ« ĩ ŠŒš Œß° ß' çÕßçãç (R) ʏãã-ʏß° ‘ ‘ È%ãã (R) ċ ‘ ĩŒ-%ß ʏß?

°° çÕ -Œ« ĩ ŠŒš Œß ċ ‘ ĩµ°µã°°°° çÕ -Œ« ĩ ŠŒš Œß ‘ ; æ-á “ßá ĩ “ŒÈ ĺ Œß°%ããß°’ ħ“ ĩ
-ĸ-ñ « °° „ °° çÕ -Œ« ĩ ŠŒš Œß ° ß' Èʏß ŠãÈ%ʏãã-Œ« ĩ ŠŒš Œß ċ ‘ ĩ-Èß“ È%çÈ µ“ ĩŒ ÿ-
-À«ʏã -ĸ » (Ÿ-ĸæ-Œ-ʏ-ÈŒ ÿ-° ß' á«æ-°° aããŒšš Œß» « ° ĩ. -» ‘ a° ĩ) ° ß' « ° ĩ. -
» ‘ a° ĩ%ãã-Œ« ĩ ŠŒš Œß, a -ĸ » ĸ ‘ Œ’ ĩ°°çÕŒ ÿ-° ÈŸ-%ããß°’ ħ“ ĩ -ĸ-ñ « °° „ŸÈ çãç Œ-Œ« ĩ ŠŒš Œß°
Ÿß È%ãã-È ï “ °° „ °° çÕ -Œ« ĩ ŠŒš Œß ċ ‘ ĩ ·µã° -ĸ » È-°
Œ-ʏß° ð; À -“a -ĸ » ð” ß” ċ ‘ ĩãßµ° µ ŒŸ° ÆĀ; -çŒß “ßá -ĸ » ÆŸµ·Àã° “Ÿ. Œß ß' çãç
«ĸŸ-ßšãßá -°“ ĸã çãç ” - Ÿ--°-Œ-ŒçŒß ß’ µãÈ ĸãĩµã „ “ßá -ĸ » °° Ÿ. Œß “ ĩ ” %ãã ĸã
À °° çãã » „ µ-Ÿ ĩ, ŸŸ ÈÈ° çãç ʏà ċ ‘ ʏã
‘ µãç-« (Exclusive Rights)

ŸŸß šãã çŒß ß' ʏãã-Œ« šŒš Œß ċ ‘ Èĳ ‘ ĸæ--µãç-« È, ÆĀ ŒŒ ÿ “µ·Àãß ß' ċ ‘ ĩ; ĳ
ŒŒ% È° ß%ããŸ-ŸŸß šãã-Œ« À çŒ ÿ “µ·ÀãŸĳĳ “ °° ŸßŒß È
ë° “ ÈŸ µãÈ ĸã “ æĳæĳ-æ à Œ° —ĸ ðß
ë° ĸ-æ æã “ “ TM Ÿ-° ç- -° „ Œ° ĩ ‘ ĩ ŸŸ ŒÈŸ È “ŒŸ-Œ
ë° „ Æãã ĸ “:ã “ TM (“ Æ -ã ° ĩšŒæçµŒ à - È—ĸ ðß µ ŒŸ°, µ » -ŸŸ
ë° . ŸßŒã “ “ TM „ ß-Œ À ŒŸ µ° ĩ
ë° ŸŸ ” È—: ŸŸ µãÈ ĸã „ ŸŸ :ãŸ. —ĸ æÀ Œĸ ðß ĸãĩµã
ë° . æ çãæ æ ð-ß Œã “ ß’ -ŸŸĸ ‘ « À ŒŸ «ĸ-ĳ
ë° . ã ĸãĳ “ ...ŒÈÀ Œ° ŸŸ-ã ß ĸã ŸŸ-ã ß°° « -“%ããĳŒ’ -Œ
° ß’ ʏß šãç « ĩ “ ʏãã-Œ« ĩ ŠŒš Œß ċ ‘ Èµĳ; °° ĸ-æ æŸ “ TM °° a TM ĳæ-á -°° “Œ
ß Ÿãç “ ĸ-æ æĸĳã ĩŒ° “ ĸ-æ æ À È—ĸ ðß -ĸ æ-µ ðŸß È-ŸŸß šããŒŒ ÿ “µ·ÀãŸŸ À Œ ...ŒÈ È
Œ“ ĩ “ ĳ “ ß° “ ŸŸ ÈŸã ŸŸã ĩ (license the rights), ŸŸ-ã šãŒŒ . „ Æ ÈÈ “ ðß ĳãããĳ ” Æãĳ
ã -Œ-Œ æß ŸŸ-ĸ « ãšãŒ . °° „ Æ “ À ŒšãŒ-µ (Royalties)é

ĳŒ° “ çãç

WIPO portal on Copyright and related rights. (WIPO) ĸãç° www.wipo.int/copyright/en/index.html çãç ŸŸ -ĸ %µãã ÈÈ çãç « ĳ Œ” “ ĳ È
ŸŸ ĳ ĳŸ-Œ-ĸ -ĸ ‘ ĩ

Copyright Protection: Reaping the Benefits of Literary or Artistic Creativity (WIPO 2003) á:2546 ĸãç° www.wipo.int/sme/en/documents/
wipo_magazine/01_2003.pdf. ĳŸ ÆŸ-ĳŸ æĳŸ Œß ċ ‘ ĩ -ŒŸ “ Æ° ĳŸã ċ ‘ ĩ çãã Œ, ĸ Œß Èã ŸŸŸß ʏß šŒß ŒµĳÈ“ Æã “ Æã ß' È
%ãã-Œ« šŒš Œß çŒß-ŒŸš Œß° ÆĀ; -ĸ ċ ‘ ĩ

Copyright Basics (United States Copyright Office) ĸãç° www.copyright.gov/circs/circ1.html ĳŸ Èã ĳŸ -°° a -Ÿµãĳ ‘ ĩ À Œĳ °°
Œ Œ ŸŸ-ĳ çŒß ÈÈ%ãã-Œ« ĩ ŠŒš Œß çŒ ðµ -Œ-ŸŸ šŒš Œß° „ Œ ‘ ; ċ ‘ ĩ°° Ÿ. Œß -« °° µãÈ çæ

34 °° À“ °° ©¥Šäç ‘ İ - ‘ ‘ ÈÈçâšÕÕ-%?

„Ba0 #°È°—... -° „Ma -,-TM pãÊ jà “-° ‘ È À“ °° Šäç ‘ İ-ßS Æ-«%ä j “ ° - “Wâ
 † Ö°°°ä -æ-«pä j “ µ¥µ“ j “ „Ma -,-TM @ß°°°ß “ Èj ¥%âµ«Ö-â†™a °ä -æ-«pä j “ µ¥µâ “ «-ÿ Õ
 , »äy: Aâ†âÖ°†È°°“ „Aâ yµ . †-°ŠäÕ . “Wâ “bu ß°-çâ †ai%°%WâÖŠä†-° . æ äæ . æ †-ß°
 çÕ yµ†ai “ †æ-°°°ä -æ-äys . „µàš ÈÈÈ “ „aß“ ç ‘ İ, ¥- ¥È ai@ j °ß “ ¥ µ , ¥-†° È «à 60,000 TM È È
 Ö°°°“ »†-° . æ äß . »äyß ÈÈÈ µÖß j “ µ¥µâ°aÖß ‘ ‘ æ †æÖÇÖ yµ †ai%°%WâÈy† ‘ °° “-š °—
 †æÖß ‘ İ -°Ö° “ Èj ¥ µ†ai ÈµÖß ÖŠä ©¥Šäç ‘ İ (Collective Management Organization) È “
 †ai °ä - “ À«â†æÖß ‘ İ -° “ Èj ¥ , “ç°ß ç ‘ İ”š—« j ß ‘ çâš-ßæ
 °° À“ °° ©¥Šäç ‘ İ - ‘ çâš-ß†ai “ ° - , ¥-ÖŠä ÈÀ ä È †æÈ «Bà° a -,-TM àæ†æÖß ‘ İ

„¥- Èj ‘ Ö°° ä È j Õ-ä” À“ °° ©¥Šäç ‘ İ

ÖŠä ©¥Šäç ‘ İ- à „À @¥Y°° j ¥µÖÈ È
 è ‘ °° “ ¥- ¥ß “ “ - (¥ µ ‘ Èà Õ . ¥ß , ¥ , çš çµß“ . - “ È “ -ÖÈÈ
 è ‘ ‘æ äæ . æ †-ß (“ . ¥ß ¥ - È-†° a%âß-ÿ- , »ä
 è ‘ °° “ Èß ¥ µ ‘ (“ “ È°a ¥† a — “ß° ‘ µ † a j ‘ ¥ °ä Õ° — “ ¥ ÖÈÈ)
 è ‘ °° . ¥ß , °ß -š (-š † , , ß-š)
 è ‘ °° “ Èß « ° j . -°ß ¥ µ ‘ (“ ä†° “)
 è ‘ çâš-ß (çÖß — ¥ß . -°ä «-° “ äß ¥ µ , °° †-° ÖŠäÕ . ”À — . æ äæ . æ †-ßà Õ
 °° È “ ä “ TM)

° - « °° ©¥Šäç ‘ İ Õ-ä”°° ä

jÖŠä ©¥Šäç ‘ İ-à -a -† . À Õ j “ « j ° çÖßÖŠä ¥ß-äµ j a -† çÖß°ß “ (¥ µ ° j “° j
 °° ° µ , µ »«-ÿæ°) È©¥Šäç ‘ İ À -a -†
 ÖŠä ©¥Šäç ‘ İç . ¥Èy jé †aiµ— j “TM çÖßÖŠä , ¥- ”À ä È°† ÈÖµ-ŠäÕ . µãÊ . -
 †È%° “ „Ma ä j °-ÿÖ° , Õ yµ „Àa “ « j . - . ŠäÕ-µ ÈÈæÖß ‘ :µàš @%âÈçÖß ¥ µ ß , çÈµ †à ä È
 »ÿä “ “ ‘ İ (Right Clearance Centres) ©Ö° , Õ yµ „Àa “ „ÿä ‘ , ¥- , Õ yµ . ¥ß ÈÈÈ%° “ „Ma
 ß . -ŠäÕ . ÈÀ ¥%ÿ-ä “ :µàš ÈÈ j “TM çÖß»ÿäµ«Ö-â†™a „ÿä “ “ È†æÖß ‘ “Wâ a “ÿ-°
 ß “ „ À ß-ÖµãÊ †™a À ß-Ö µ- “ . -« “) »ÿäÈ ”À ä Èµ— çÖß†æÖß ‘ İ Èß†ÈçÖß ¥ µ ß , °°
 °°À ¥ÈÈ%° “ „Ma
 ç»ÿä “ “ à (One-stop-shops) è †ai»ÿä çÖßÖŠä ©¥Šäç ‘ İ -È ÖŠä ÈÈ „Àa “ çÖ -À ß-Ö
 Õ yµ „Àa “ „ÿä . - «¥† ÈÈ ÈÈy j ‘ « , à Èÿä -† È†È° « çÈÈÈ°° ç° ° µ , µ »«-ÿäÈ (“
 ° µ°ß “ a -† µã « j ÈÖjæçµÖ äÖµàç †æÈÈ-ä “ äç«ß . -µãÖ»-À ß-Ö yµ , °° ¥†† ß

†° “ çâš

°° ©¥Šäç ‘ İ - ‘ çâš-ß (WIPO) †Äæ® www.wipo.int/about-ip/en/collective_mngt.html j : À Èj ¥ È°—ç ‘ İ -°° ©¥Šäç ‘ İ
 a -,-TM à -° “ „Ma “ çµãÊ
 International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) †Äæ® www.cisac.org Š« j ÈÈÈ †Èß æ-ä “ß
 a j “ . -ÿ°° ©¥Šäç ‘ İ-à — j “TM CISAC ÈÈÈjæ-çISAC j ‘ “TM a -°Ö ¥æ j “Ši°ÿ 199 j “Ši . , 103 a -† »

35. cael@a-ica® - t ' i a -t » cõbcael@a "cEWA-ab%?

ã ..cõb ätÊcõb,µ ß° Öj "À° j t ' IÊãj "TM" ab Sã" µæjæp-a ä" —° "®À ä
 À Ö° "c"° ß° WãS«jSß Öb t ' Ä Ö° cãis-b äS«jÊ®ää "VtÊ°— ' ÈaWã-µ ÖY® "TM'
 ° "µãÊ" ° "TM"ã I,Äã yµ, TM'ã ' - BS—TMã IÊ-µajæã ä®µæcõb,µ ß° Öj "À° j t ' I, "BS Ê
 «"A°cõb äÖ°® ä° ß° "BÖ-ab ÊµãWãS«jSß Öb,µ t ' Ä Ö° cãis-b%æ®tã i µæjæcõb ..À ß Ö
 . - " ..-tÁµaQ... "B, » À ÖÀ ß Öæjæã ÖY,ÖtæE° µ "Y Èã-Y
 " È ä ätÄã "A°cõb ätÊcõb-ß° WãS«jSß Öb t ' Ä Ö° cãis-b . - ä µã° "Wã—
 ° µÖ . IY°° ß° Yß° ä ä µãßjS«j Ö SÖ , ° "cõs" . - "®" °ß° t ' IÄBµÄ Ö °Äãj -Vã t ' I
 'ES" "jµãÊ ÈIS" "i Èã "i" "jæEÄãã® t ÊB - t ' i a -t »cõb ä j -ÈÈÈ
 j" °ß° -Y t - t ' Ä ÖµãY - ÈB° "Sß Öb t ' ÈWã-Y Öµ, jµ-°æ®tã i µãÊY t - Ö-ab%
 °Äj , "ßã t »Ä" °ß° -Y t - t ' I ÊE cE t - ß° cõb ä%ã" °ß° -Y t - t ®tã i "ß Ö° È
 tæ "TM"ã äWã"°j cõæã tYcE tTMã cõæã t ÊB° j ' i ° ß°
 S tã i tã cõb ' i,µ - ÈB° tã cõb t ' i ° ß° Èi °ãß SµYj Ä Ö°ß° ß° ÈÈ tõB®tã i tã cõb ' ' .
 Ö-ab%Äj j tã° tã "Ä -ÈÄ È , "ßã t » ' "ß" ... ®° ß° t ' È Öæ®tã i cõb "æY/ÈY «-°" ab
 ,Y-tYÄ"Y , c - È "ßã t » ' tã ä Ècãtã i ' Wã®°° jÖ À Ö,Ö "Äã ä"æY/ÈY «-°" ab Yß ÈÈcõ
 . - "Äãã t ÊB° t - t tã" , a -t »cõb ä tõB . - æ®tã i °ÄµãÄ "ãS" Èãj - jæE t - %æÊ°° , Ö ' I
 " —"ãã" ß°
 ' cõbcael@aÖ°® ab ' : µæ-ß°Y« Èi cõb®Y . - ÖÖ ' i j °Äãj - t ' IÄBµ ' ÈB°® µ µã°-
 . µã ä -t » Ö-ab%Äj ' i µæ-ß°Y«µ j ° µ tã i ' ° " "È (' ° " "t") ' ° . Yß, È " - ' .
 ° "æ äææ ä ß . - ' ° "YV a ß Ö°® È-ßj® « a -t » Äã i °ãÖ ' i à ÈÈ°° ®À ä° ß°
 cõb t "BÖ µÖ äÄ - ° "aÖ°° "TM"ã Ä "µ j i µ ° "aÖ°°-ßj S , , -tæÈj "cE Yß ÈÈ tã i a , -TM"ãÄ —
 ä , ° " "ã" ° "Äã Ö°® äµ j °Äãj - t ' IÄBµcõb ä ÈÈÈÈ "A°cõb ä®Wãã , -TM"ã äµÄ È°
 ° "Sß Öb t ' i - ' cãis-bYß°-ã
 cael@a cõ — Sß Öb® "TM"µ "Ä — ß° cõbcael@aWã-ab% ä t » Èã Ö -TM"µÄ Ötã i °ãY —
 Ö»-Wã ÖBÖ y— "TM"µ , "c" t ' i - ' cãis-b ÈÄ , YÖSã æã "ßã i " , °(WIPO)TM"ÄÖ y—° ß° t ' ä
 Ä Ötã i j "TM"cõbõSã ° "Sã ° µ ÖY® j ° "Yt" ° "µ j S«j µ ß TRIPS ° ß° cõb ä®Wã° Sß Öb,µ t , jµ—
 " a -t »® « j ° ("ã 150 a -t ») Ä Ö æ®tã i tã Èc®' —"µãµÖ . -Äãã t »cõb ä ° a -t »ÖÈÈ ÈÄã
 ' ' Èã° Wã

tõ " cãis

Æµæcõb" °ß° t ' jãÊ (WIPO) Æµæ® www.wipo.int/news/en/links/er web.htm « «jÆµæcõb" —Ä" t ' IÄBµcõbã t »
 µãÊ ÈB° "ÄããããßÄãj - t ' i a -t » È-
 S" . - tÊ°° ab Sãß cõæ °ß° (IPR-Helpdesk) "j" Y« à YtÖ° "Wã®° www.ipr-helpdesk.org , Àcã t ' i ÊE ä ß
 ç"æ «j cõb " ° "ãÈÈ—' : æã "ßã i " , ß° ab SµãÈ ÈæcEYæ °ß° µ ÖY® «° " , Ö ' WãÄãããß° . - "æB
 ,Y-t äµ j . « "ßÄãj -cõb Äç"æ-y^a
 S" . - "° "æY° ' YµÖ cõb° - «ß° È" t S , , -" t » . -»^a (DCITA) . - j "Sj Öj "À° j j -tãY-ÄBÖÖ µ t - (AIMA)
 Æµæ® www.dcita.gov.au/dm/index.html ° "æY° ' YµÖ ä i Ä "ßÄãj - ÈÈÈÈ . - ° " »: " Èj ß j S ÊBj Ö . - Y. tæE tTM"ã
 cãis

36. a -YAY AB Eact quabu -À °ß, “ -°YAB °ß“ Vãâš« j ššš ÖB ç ‘ İ

“À «“À°°“ß-Àâ“™À Õ“™a-,™æ°°ß“ Èç ‘ İ°at -çÖY-ß“ .æ æ“æ æ ð-ßÀ Õ“ . YBãÈ
Õ°çai àÀ °çÖß°° j y°® -ç«-Eai° ‘ ÈYçÈ “ «-y bæjæàÖß jY àššÀ Õ%ô -µàÀ °çÖÈ
ÈÈÈçÖß-ç ‘ Õ°çaiš ÖB;Öçæ“-° ÈEãEjæE°-æ çÖß ..-çÁçµà -š ÖB;Ö“ µ “Y Õ°° È-”À —
“ß“ ç “™aYyÈç ‘ Õ°®Yæ-ß“™,“çÖµàæ çÖßÖjæçµÖ çaiVãâ È y ‘ Èãj“ È-°Yã ®µãß
µ -À °ßa -YAYãÈ µãß È

çacta°çaiµãß; Õ y“µÀ Õ%à “ß ÈÈ”š-+° Èy Èµãß “ ”À «“À°° °°™À ÕY”† ‘ °° È
†ÈççÖß-°ß“ Vãâ-“ššš ÖB ç ‘ Ì Õ ‘ çâš-ßSÖ°° j†à à ÈÖB; Õ y“µÀ Õ%à ÈY- ÈÖ° “™À Õ“™a
a-,™aß“ šàÖB ‘ †à à Èšš Èµãß; Õ y“µÀ Õ%à °° , Õ ‘ È†ççÖß ‘ ÈµÈµà “™aß ÈYÖ-ß,
.. “ß” »®ß“ ç- . -®À à Y- YçY µ ÖY°°™,“çÖµàæ çSÖjæçµÖ çÖß ..-È; ÖB;ÈÈççÖß-
°° çÖ-Ö y“µ àš« æ° “àç ‘ İÈà†ÈççÖß È°” À ‘ ,Y-Öšà Y†šàç ‘ İÀ ÕY-°Y-æ-À Õ°Y
° µ,Y-µ ÈÖB; °° †°ççÖß y“µã Èà®™À Õ,™a-,™æ°° µç-+ã,a Yµ -À °«ã Y†šàç È°° -†jY
ç ‘ İšà™a Y àšš “†È°-†ÖBà à Èã Èà®µãß™š«j-°° ”°™a È- ÈÈ à Õ°®µãßçS”
· -†È°-†È% — Õ y“µçÖß à ã Èà®ß“j, — Èã

° µç-+ãßa -†j †™a Çöµàæ çEi™Y-®Àã y“µ-°ã†j Ö%ã° È ÈÈ% . -çã”À YçÖß“ Õ y“µ
j°®†Áçã™Y Öç-«ãE “j”ß Vãâ° à%à-Öj°°µµj

j;“šj°° Y†šàç ‘ Ì Õ%à j;“šj°° Y†šàç ‘ İ j;“ Õ “-VãâÈ «ã, ° - « °° çÖ-° Õ y“µ
”À °°™aß“ µãÈ È Èµ°ßY-µß-°Y-æ-à Õ°Y Ìµàš j;“šj°° Y†šàç ‘ È ”À à È
†aiµç-“ß, °° †°ççÖß-šàÖ . . -†È%°™a-,™aãE°®”Àã çÖ-° Õ y“µßa . -«Y†ÈÈ,Y-
™aßa “-ai°ãj” °° “ã çYã” çé,Y-°” j;“šj°° Y†šàç ‘ İãÈ j;“çj-“”Àã „Àã y“µ†ai%Ö-ã
«Y†Á-ßa«ãj Ö%ã†i°° æ- È- ,™aY†ç-µã° ° µ, µ »«YyÈÈÈççÖß-°°™a†ai° «j-°
Èã° “j” YµÈj;“šj°° Y†šàç ‘ İà à Vãâ-ç,Àãã Y-†ç “-šà”æ, °° çÖ,™a ‘ Ö%ã° ÈÈà Õ°®
çÖ “-†jY†È°-j;“šj°° Y†šàç ‘ İÈÈççÖß, a -†ççÖß à%ã°”ß“ ç ‘ İãE™µ

çacta°çaiµãß“ab ÈjæãÖ°µÖ çµÖ-ãÖ-“Vãâ Õ%çš«jSY Èãß ÈjæãÖ°µÖ çµÖ çai ÈÈ-æ çY “
™ . -šš “j”%™aß-ã«ãç«ßY-%çaiµãßçÖß y“µççÖß ‘ †aiš«jSY ÈY ÈYš«j†ai°ß. çß“ YÈ
Vãâš«jššš ÖB ç ‘ Ì Õ ‘ çâš-ß°°ç-À-YÖ-š«jššš ÖB Èß µãÈ †à à Èš Õ š y“ a-æ-µµ°ß
°° ° µ, µ »«Yy š«j, Àß çæjæã -°° ° µç“æ-†-ßY-%š”ß çæjæã° -Y..À ÕY-«ÖÈ†™a, Õ çµÖ à
†Á ÈÈY-Èã àš« çÖß y“µ°çÖßççÖß “ã È™a-,™a- . ” ÖY-«-° ..µãÈ °µãßVãâ-
Õ y“µ, °° j ÈÈççÖß-°° µæjæã”ãß“ ç ‘ İ°° —†-ß°° .æ æ“æ æ ð-ßÀ Õ“ . YB È†°-æ à
°ã çÁçµã çµÖ çµÖß à Yã

İ° “ ÇãÖß

š” . - , °° “ß , - “†È°-°° -†-Öj;Àãç ‘ İ(Copyright Clearance Center Inc.) çÁçã® www.copyright.com/PDFs/
Guidelines.pdf †aiš” . - È™a-°”À Y- . Õ°«°° Y†š ‘ , - †æÈ -°«ããç µµ j ç ‘ ÈÖA †Èß” -†jY,
..À Õ, Öšà . -j(ßšãçãjYæEµj ÈÈççÖß-ç ‘ İ

À °°“ æÈ“ §«“; —“ß°“ §ã

°“ Šāš Ōš«; —“B“ Šā

,Y- ĩā°° ‘ ‘ μ-Š«; —“B“ Šā°°ā-Š«; Šāš Ōš, Y-%āā°°Y † † ° āšō %ā° - « °° „YĒ, °°
 cō-Š«; Šāš Ōš°° šōš«; —“B“ Šā°°ō-Š«; Šāš Ōš ĩā°°YÀ Ōμ † ā ĩā; YĒššāiŠ«; —“B“ Šāš Ōšā Ē
 °° Šāš Ōš«; —“B“ Šāšā°° °°°°°āi ĒĒā „, Y-†ca-ō-ā-Ē”À †-“À°° “Y° “B- † “Y-ā; Ō-ā°°ā; †
 †Ē% “Ba -°° Ēā°° “ā Ē†iŠ«; —“B“ Šā°° - †-ōj a0’ μ† †Ē% YB-āō°°%ā Š«; —“B“ Šā°° . -
 °° †-šā°°ā Ē°cĒ°ā ŠYā † - ĩĒ%ā ā Ēμā°°- .μā° † » .μāĀ“μ “ ĩā Ē- %ā; μ “ 39 cōš
 Š«; μ° BTRIPS cōššā°° Šā°° āšō
 ē cā; YĒāiŠ«; —(šō %āi Ē “ ,Y- ĩāā Ō%ā°°†cā BāY-bā, .«Y«β ĒĒcāš- cā; YB-ā)
 ē Š«; —Ē°μōōāā†Y; Šā°° Šā
 ē μāY† ‘ °° μ†cĒō ĩā- †, °° °°cā; YĒāiŠ«; —Y°šō ‘ (†™ā, Y-°ā cā”À Y«Yā°°
 °°Š«; —“B“ Šāš —“B“ Šā°° %ā††-cā; Yce c)
 μō-ācōšcā; Yy° ĒiŠ«; —ā-Š«; Šāš Ōš, “-Š«; —“B“ Šā°°āā†°° ° μ ĩY; .SS-.Š “
 . - À,° . ° †”À —Windows

À °°“ æÈ“ ÈÆÈΒ; Ξ” μ à

À " " æÈ" . °β;ÿ«β® «i

41. 0B:ÏCÖB® «j%Vâ— SÿS ÖB:—,µâ æ-á “Báí “%VÀ Ö%qà Ö-âB%a?

“ SÿS ÖB- t; À ÈÖB æ-á “Báí “SÖ . CÖB®%NÏVâ. CÈ“ (“ ”.º j“æ) CÖ. 0B:ÏCÖB® «j CÖB® «j

. CÖB®%NÏVâ. CÈ“CÖB. 0B:ÏCÖB® «j µ“j°µ®µÖB;“®““ B jÿ-âjÀ“» È- Bà CÖB® “ ” CÈY-0ÏE™ Èÿ j µA;“- j . - .Bâ tB . CÖB®%NÏE;“ ¥C “¥ B%µâ-¥—“™â B“ ÈCÈ “-tá jâB“ jÿ-âµâ È-È 0B:ÏCÖB® «j jC “¥t ÁBj “-t á% «-ÿÏE“º µ°AÈâ B . - æÈ ÈA“º “B“ÁA%Vâ . 0B:ÏCÖB® «j t; È ÈA“º -Öº -µj -+æÈ Ö-â“âC“B «j B ÈCÖB È “A™µâ -®“—™â “Á“Câj Ö tS ÈB — »-âS ÈBº -µâ ÖY® ÖYº à“º a -j«º È-â ¥â

„ C - È â Sâ CÖB®%NÏVâ. CÈ“ „ÀjâA — 0B:ÏCÖB® «j Ö-µÖB;“º B jÿ ÈA® «j“º .µâ Öt; . CÖB®%NÏ -jSâ™â-tâ-B;...t ÈCÖB; B jÿ ÈA;¥º Öt; t; À â È®”¥º -â j“æ-µâ ÈCÖB. 0B:ÏCÖB® «j . -µj -jÀ äº ”À —º µµ“j . j“æ-â ÈÈ S“j t; %Vâ Èjº ” Öt; t; t; à ÈA“º “Áÿ”S—À —º j°A;“-tâÈ™âSÿS ÖB. 0B:ÏCÖB® «j

µjS“µº B TRIPS CÖB®Sâº “Sâº Ö-ÿCÖB“jSÿS ÖB. 0B:ÏCÖB® «j Ö-â È-®j’-t; “10 a; -º«-ÈS”CÖ-S“jSÿS ÖB “B“ Sâ È-º ,º .µâ-t; »j“™â “j”º À ¥-t; “SÿS ÖB B 15 a; -º“º Öº . CÖB®%NÏVâ

10º “ ÖAÖB

“ ”.º j“æCÖB. 0B:ÏCÖB® «j (“ -B æ-á “Báí “ .S “¥”) t; ÁA® <http://strategis.ic.gc.ca/sc mrksv/cipo/ict/ict main-e.html> CÈ; ÿ ÈB“ ”.º j“æCÖB. 0B:ÏCÖB® «j S”-j -º “ „ÀS“ jSÿS ÖB CÖB-S “¥” CÈ- t; âº “ ¥ -t; t; -º “™â . -Sâ j t; j; ¥-jS” . - ”º “º Öº . øÖ âº -Ö ¥â

◦ i ‘ j ◦ “ t a i t a c o ß ‘ ÿ - a ß “

i c a # i « a ' " b ' i (s o ' " o a b # i i i - o b " . - ' s y s a " # a e . a e # a i o - # - u e i i ' - b
c o b # a b s a # a i " a , o # a - # s o - # i i . i a # a ' " b " ... " a a a - # . a o - a # a " b a - # »
(# a . s " y " a o a - i ") ' ' i o a - , # a

' ; " o o . o i - a
, y i a a " # i " a i a a a o o . o i - a ' ; . o i - a i c o b " - # o - a # a i . " b
a - # » ' i . o i - a e a s e y y a , - a a " c o b - " o " a b " # i c o b i a i k a # a # o b # i o - a o e
" b " " - a # a s a i o . i a i - i , a a a - # s " b b i s a " b " ... " o b . o i - a - o a - , - t m y e e
a , y - " a " " " " o i - a e , a - # » o e e (# a a - i ") # a c o b . o i - a s o # a b s a o i - a e -
k a # a i " a s a i o . a a

44. c È u Õ „ ¥ ß È a c l e s « ¥ t ' ° " j a Õ Ì ò t È b c Õ a e " t È ° — ' ; a - a ' " B a í " ° - a o f " À Õ ÿ © a o ' - ?

° E Õ u a ß È j a Õ Ì ò t È b c Õ a e " ° - a o f " À Õ ÿ © a o ' - j y b È
 è ° " c Õ - s " . - " " B A A j " - t È b ' S « j a i t a c o b t a i t È b ' - ã . - . µ ° µ a ð ° % a , . µ a a - t » „ t È b t È
 ° - A A j " - , y - à j " ° © t a i µ Õ c o s " . - " © ° ° ÿ i e t m ° a " - " ° - y a a Õ ÿ © a o ' -
 è ° " " - " j a i " - " ° ... È ... µ ° b ° « a s j a i t a c o b ' ; a - a " B a í " , ° " t m a È a c l e y - a o f " À Õ
 Õ ÿ © a o ' - « a j ° " , Ò ' Ì Õ p a - t j È o o , s j ' ' , s ° © a t b s a t m a ' © Ò y µ , Ì a a - a B A Ò . ° % A Ò p a
 a e µ Õ b . a a È È a a - B s a È µ ° B y a È ò B s t m a j ° A A j " - a - a " B a í " È Ì Ì ÿ
 è j ' - " ã t È b ' Ò - a ã , A a s " j s y s Ò t È b ' ; a - a " B a í " È a c l e µ Õ b . a a a a ° " ° - È
 t a a È µ a ð ã t È b ' . j a c È u . ° y c o b " " B a í " a - a " B a í " È s t y c È è
 è « j c o s " j c a u ° b " ° " S « j - % a - " È ° - a o f " À Õ ÿ © a o ' - « j b c o s " j È a ° p a c b c - % a
 - " ° - a o f " j a " - a o f " , a e y Ò " t a i s a c h a Ò " S µ
 è t m a - " - . - c ã " Ì y j " - , Ì Õ s " . - " t È b È y . . a o b e o f " , - " - . - c ã " Ì y y b - a j " - µ a - " - s «
 © j c a " Ì y t È b È y . . a t y c È - Ò - ã - µ a y ° c o b " - © a " a a y - y . a È i y b µ Õ b . © " - © a " B
 È y . . a c " ° c o b " - © a t a e y " t È b ° - È y . . a c ã " Ì y « a e ° " ° " S « j - - " y t ' s y t È b ' ' ,
 µ - s a u Ò . " Ì - a y - y . . a Ì B s y b - a µ Õ b o y s Ò ° - A A j " - a - a " B a í " . Ì a t m µ È Ì Ì ÿ
 è - j y - « B a i a t b . t j È b s s j " - Ò « - a - a " a ' s s Ò È È Ò t a Ò ° a o f " c o b ' . t a a e j ° j y b - a
 µ Õ b È a s s % a b " j " - " Ì a a . . t ' ; ° b " j " ° a Ò . . . µ Õ b j È a s t a a È a a ð ' , y È È a j y
 " ° c o b s b " « - a - a " Ì a a à . . - « j b ' È , Ò µ Ì È È ' È È È a j y . - y t c a - Ò - a b È ' È y y a b
 ° b " Ò ° µ « È y . . a a - " « - a - a " S « j c a " Ì y " Ì a a : ° Ò s s " j y t ' i " Ì a - " b . -
 ° ° " « - - ' t a Ò È a È È È c a o ° - © j ° " « - (t m a y ' Ì Ò - y y j " a Ò È È) « j b ' ; a - a
 ' " B a í " t a Ò c a j y È a b t a a j y " - È a j y s j ° t A ° " t a i s « j - Ò a t c a b y

Í° " c a o b

S" . - " ° " ß s c o r e o f " (Guide on Employees' Creation) Ì j « y t a Ì Ò c o b I P R " j " y « à y t o " © ° www.ipr-helpdesk.org
 j " - µ a c a c t ' È j " a È a c o b " ° a È È - " ' a - a " B a í " , " B ß s p a ß È È , y - a o f " . - « " ° , Ò ' Ì a o f "
 . ° a - © a t a s " . - " c o b Ì j " a - y a
 ° " « - y - « j : S « j c y - a j ' Ì Ò b y " ° j ' Ì - s « j - o y t o (Collaborative research: Conflicts on authorship, ownership and
 accountability), t m s j y Ò a j - a i (Rochelle Cooper Dreyfuss), « © a A j " - . « Ì Ò a j a 2543 t a È s t k a e ° <http://law.vanderbilt.edu/lawreview/vol534/dreyfuss.pdf> Ò j a " t È b j ' Ì Ò b a - t a a - a a " B a í " , ° b " « j ° b " È " « a b " Ì Ò - a b b . - « " ° .
 a j " °

“ ” — “ ” „À ã ÿ μ · - ° “ ã Õ ¶ § , , ¬ ’

45. Õ%ŠÖcĀµ° β —“À ðæĒ“ ä ÖYt S, , -?

“ ä ÖYt S, , -Y- ĀĀt YcĒ“ä Š« j ĵæ —ä°ÄĀj — tĀcÖt S, , -°Šß ' µ —Ä ÖtĀcÖŠ« j ŠÖ
 , Ō ' Ā Ō ” — Ō y'µ ĵæĒ™Š, , —Ä ÖŠ« j ŠÖ —ä°ÄĀt ŠŠ Ä Ō j' ŠŠ ÖĒ
 Š« j ĵæ —ÖB ĒÖB Ēt Yc° — Ä j —Š« j «ä ŠÖ Š« j Ō y'µ „ÄĀt S, , —ä ä j „Ä YtĒ% . -°Š°Ä
 -Ō j —ĒE%ĵæĒ™ä ĵæĒ™ä y'µÄ Ō„ÄŠ« j ŠÖ —ä j'°° . -° - « ” “βÄĀj — Ē ä ÖYt S, , —Ä Ō „Ä
 %ä Ē Š, , -' -°µ —ÖBĒEĒ Ē

“ c—Ä Ōj Ō, Ō ' ' a—ä “βĀ j “
 « ” “βÄĀj —« : °ŠÖtĀcÖtĀ j Ōj — : µĵæ—β°Š«cÖtĀ ĒĀj „ÄäĀĒ Y.. äĒ ' µ —°“ Ē ' ' Ē
 ĵä ä ĒY- ŠŠ ŌŠ Ä ĒÄ Ō j' ŠŠ ĵĒ Ē tĀc—µĵæ—β°Š« ĒĀj „Ē Y.. äĒ ' µ %ä“ , Ō . ä , Y-%ĵæĒ
 ©°YtĒĒ «Ä ŌĒE%ÖĒĒ °Ä, Ō Y-tĀcÖB Ē Y.. äĒ ' µ „ÄäŠŠ ŌŠ Ä ĒÄ Ō j' ŠŠ Ō°ÄĒ ĒĵĀ ĒĒä
 «ä“ , Ō ' Yß—ä t YcĒĒ ä Ä °° . - °... —æĵ... Šä —®™ä“ , Ō ĒÖBÖĒĒ Ē a—ä Öy “Ä° j (Ĵä
 Š ĒÄĀj —“ Šä — Y% ä“βÖy “Ä° j)

“ „Ää y'µ
 « ” “βÄĀj —« ' ĒÖŠÖ “ ” —Ō y'µ ĒÖ“ Ō y'µ ĒĀj tĀcÖB Ē Y.. äĒ ' µ —°ŠŠ ŌŠ
 Ä ĒÄ Ō j' ŠŠ Ō°ÄĒ ĒĒĒY “ („ a —t » . —µ j —t « „µ j ' Ē ' (µ) °° — Ō —ÄĒ ĒÄ Ō —Ō —äĒ Ē y
 ' tĀc—µĵæ—β°Š« “Ä —Ē Y.. äĒ ' µ „ a —t » ĒĒ ĵĒ ĒÄä Ō y'µ . ä °ÄĵĀi“ j Ō , Ō y'µ Ō“Ĵ'°
 «ä“ ° — ĒĒ Ĵ“ ĒY “Ä Ō“ „Ä µĴ —äĒĵ Ē Y.. Ä Ō“ ” Ō µĴ —äĴ° — « ” Ēĵ Ē Y.. Ä Ō“ „Ä
 ° — « ” Ēĵ Ē Y.. ä

—“Š« j Š
 « ” “Ä —β°ÄĀj —« ' ĒĵĒ , Y “ j « ” ° , Ō . —° %ä Ī“Š« j ŠĀ t S, , -Y- ĒÄŠ« j ŠÖ —ä°
 Ä j — Š« j Š“ ” “ ” ĒY ĒĒ ĒŠ« j tĴĒ™ ĒÄ , “ ĒĒÖ“°“ ä ÖYŠ« j Š Š ĒĴĴ , Y« ” “ ”
 ĴĀj Ō° “ j “ä ä aĵæĵ —“ . —° YŠÖj æĵ Ō ä —ŌĒĒ « ” Ē —ß” , Y ĴĵĵĴĴ tĴä Ō“ĴĀi“ ° — cÖB
 «» cÖBĴÄŠ« j ŠĒĒ Y-Ō “ - « ” „Ääö“ cÖBŠŠ« j ŠĒ
 Ō“ĴĀi%Wä® j “ «ĵcĒ”Ä YtĒE°Š« j ŠĴĴÖ “ ĒĵĀi — °... ä... Ē°° —Ō y'µ Ä ŌÖ“« j
 cĀ”Ä YtÄ ä Ē —“Ō y'µ %äĵĒE°Ä j Ē “ äßcĀ”Ä YtĒE°Š« j ŠĴĴÖ — °... ä... Ä ŌĴÖ “ Ē°µÄĀ“
 Ä B-Ō ĒĴĴ'°«äç —“Š« j Š

ŌÖ “ ÖBÖB

Licensing Executives Society International(LESJ) tĀÄµĵæhttp://lesi.org/ Š« j Ä B-ŌcĀ. — a°° ĒĒcĀĒ —“ , Ō t S, , —Ä Ō ' ' a—ä “βĀ j “°Š« j ŠĴĴ™“ . — Ē Y.. äĒ ' µ “ µ —äÖµæĵ ä t ' Ī —Š ĒÄĀj —“ Šä
 Strategies for Leveraging Intellectual Property Through Licensing, Joint Ventures, Alliances and Franchising Netpreneur Distinguished ' ĒĀ2544 tĀÄ® www.petpreneur.org/advisors/p/images/Strategies for IP.pdf Ōä —t ĒĒ . « , ä Š —“ -° Y— a—ä “βĀ j “ ° —y ä µÄĒ “ „Ä ĵæĴ — ŠĴĴĒ —“ a°° . —Ä —ĴĴĀÄ “β°ÄĀj —. — “βÄä cĀ Š —Š—

46. à^a -° Ò À °cÖB —“ Ò ÿ“µ%ãã% ð^a -ÿÁí À“ ÌÀ À —ÿ[®] Òÿ” ß ß; Ò[®] —“ Ò ÿ“µSÖÖ-%?

µã% SÖA«cã ÌÀíÀ«cã“ †[®] È% ÿ †Á—“ Ò ÿ“µ. -µã% ß“; „†íæ†...“ °“ ðcã”À ÿ, —“
Òÿ^a “cã”À ÿÁ ä È°, .ß“ °“ „Äÿµ ‘ ‘µ-µäí“^a -ÿµã-æ-á “ßáí “, ÿ ÖÈÈ

“ - ÿcÖB ÈµãÈ
a -ÿÁ ° ”À °[®] —“ Ò ÿ“µSÖÖ“ - ÿcÖB µ ÿS À Ò ÿS ‘[®] “†íSÿ“ SÖÖ[®] ÌÁ—“ . .
íÀ ä È; °Á; “, °“ aÖ µ†íçã”À ÿcÖB —“ «µ-ÿ- ßSá° - ÿÈµãÈ cÖB —“ Ò ÿ“µSÖÖ ðÈ Ìµà È
ÿæS“; . à ðÈ ð†ÈáíÁ†È° - ÿS

À†È”S—
cã”À ÿÁ ä È° ä ß µ-+äÈ “, TMÀ Öc- À Ò - « °“ È, TMä ° µãÈ, TMÀ Öc- cã”À ÿß- ÿ
ß È ÿ. à È ÒÀ “-ð È, µ-+äÈ - « °“ , ÿÖß ß ‘ µ-ÿ- ÒS“; í ÿ
(, ° ‘ ÌÈ, TMä ÌÈ; °“ ÿA. - - ÖS“; í ÿA ä “ß S, , -cÖB ÈÀ ÈÈÈ ÈÀ È. -cã”À ÿ È“ßÈ%
°“ ÿA“S“; í ÿA ä “ß S, , -ÿ- Èÿß-ä, ÄÈ ÈÀ ÈÈ

cã[®]ÿcÖB, Ò ÿ“µ. -“ aÖÖ° —“ .cß—
—“ Ò ÿ“µÖ°[®]ÿ“ TM, -TM ä†a °“ ” c-“ , “c°“ TMä µãÈ ce ç À Ò; cã[®]ÿcÖB †-° Èß ‘ ÌÀ Ò
cã[®]ÿcÖB “†µÀ Òá í“ À ÖS“; í[®]ÿ, “S“c- —“ Ò ÿ“µ, ÿ- ÈÈ[®] - ÿá È, ÿ, —“ Ò ÿ“µ “; (ÿ-cã
°”À ÿß-ä) . «ßA° a -, TM ÿa ‘ , ÿ ð , †µÀ ÈÿA ÒÀ “-†µ. -Ò; Ò-ä%µã S S È; ÈÈcã[®]—ÿA
Ò ÿ“µÀ Ò-ÿ-ÿ
cã”À ÿÁ ä È; S“; í^{TM†®} , —“ Ò ÿ“µ Ò-ä%µã; cã”À ÿ, ÿÈ Èÿ-ß-†-µ “° °“ aÖÖ° —“ °ÿ“ÿ
. -aÖÖ° —“ .cß-Ö-ä%µã í[®]†í, í†-

†Ö° “ ÖcÖB

International Licensing Structuring Deals Worldwide. Ladas & Pary †Á[®] www.ladas.com/IPProperty/Licensing/ International IPI Licensing
íçá; ÿ È°“ „Äÿµ æ-á “ßáí “ cã[®] †; Èÿ-“ „Äÿµ æ-á “ßáí “. -cã”À ÿA °cÖB —“ „Äÿµ
Asian and Pacific Centre for Transfer of Technology (»ÿ-ä Öt S, , -†Ö° . -a°ß) (APCTT) †Á[®] www.apctt.org APCTT †í
ÖS“; ÌÈ, “c° °“ ä Öt S, , -“À «-“À°ÿ “ÿ-ß-ç “ÿ-ä; ÒS“ APCTT µÿ. .4575 † “ -S“ —çÿ 110016
Ö†, . +91 11 2696 6509, “ : +91 11 2685 6274 Öt; àinfocentre@apctt.org

“ „a-, -TM ä

a -ÏÄ”S—† Ö“ „a -, -TM ä µ—+Äa à† ÖÏÿj “acÖB° µ—+ä a i“ ° ° µ ° ° µ™E à CÖB
° µ—+ä SÏ Èj,Ï-Äa Ö y“µ°°Ï—“ †ca µ—+ä ÖTM ä µjS“µäB° CÖB äB È ° 'Äa µ—+äE
†a-äÖj: „ a -† » . -“ „aB “B°Ä äCÖBÄ y“µ
°ÏÖ y“µS« µ «® Ö „Äa äÖ «äÖSS« i Ï†a-äÖ. -†äi: - jµäµÿ - BsaE° B°a°ÏÄ y“µ ° ä
S« j i ÈÖB° ä†i ° a -° S« j Ï - j i°® jµä —Ö y“µ, “ - çä”Ä Ï° a -° — —Ö y“mé

“ µ° B, † ÖCäcäcä“

Cäcäcä . -“ . °äi “Cäcäcä †ai† ÖB äB° ä%ä —“ ° - ÿi Ä“µäE È°ÏÏCÈ -Ä«äB --†« “CÖB
—“Ö y“µÖ††† Ö“ . µä °Ä Ï°° . °Cäcäcä Ö°®µä ° ° . °äi Ä“Cäcäcä ®†ÈCäB°—ÖB† ÖBµÖB È† ÖB
. °SÖ°Äj -† È BÏ™a —“ SÏ—“®µäBµ° B°—Ö°†i°Äj -†CÖB° -† »°ÏÄ y“µÄ ÖÏÖ y“µ Ä ÖÏÿj i°®
„Äj -†CÖB° -† » È“ aÖ µ†i —“ ÄjÄ Ö ä „Ä ä° äcäcä j i°®†ÏCÈ ÈÖ µ†i —“ È† ÖB ÈÖBÖ°“
Äj - j . -“ Ä ÖäEÏCäcäcä SÏ—“Ö°”Ä Ï°®. °Cäcäcä Ïaµ †ÖB Ä ÖÏÿS« j i°®†i ÖCÖB°S° ä È Ä Ö
Ö y“µÿ“ Ä ÖÏÿ°äcäcä “... È”S—SÖ° “ÄÏÿÖ° È ÏÿaE° äcäcäcä ÏaS« j i°®†i . - —“ . ° SÏ—“
† Ö™a y“µÿ“ . -“ % ä È SÏ—“Ö°”Ä Ï°®Ä ÏÿaÏÿa y“µÿ“ . -“ % ä È ÖCÖBÖSä a-ä “Bäi “
, †ai “ ÈCäcäcä Ä°µÖB° “ †È°—“ . °äi Ä“Cäcäcä Ïa«ÖÈÈ™aÖ y“µÿ“ . -“ % ä È , a Ï
ÖäS” “j çä69 . -ÏÄ°µäÖB »Ïä y“µÿ“ . -“ % ä È ÖCÖBÖSä a-ä “Bäi “, ° (WIPO Arbitration and
Mediation Center) <http://arbitr.wipo.int/center>

-†« “CÖB —“ , Ö y“µ

—“µäB - ÿÄ Ï« “CÖB —“Ö y“µSÖ «†« †È —“ -†« “ —“ . «†« “È— Èÿ °ÏÄ y“µ
Ö°Äa° ° a-ä “Bäi “†ai -†« “ÏÿÄa° SÏS ÖB (†™a Ïÿ ÈB -†« “ÏÿCÖB° SÏS ÖB ÈÈ -Ïÿ. Ïa
‘ µSÖ20a)SÏ—“Ö°” —“ Äa ; -†« “È«äÈ-Ö°µ° B. - B« ‘ †i° —“ ä°ÏÿaÿBÖ—†ÏÿCÈ“

†° “ ÖCÖB

Innovation Relay Centre (IRC) Gateway †«Ä°µä<http://irc.cordis.lu> †S Öcä-ÿy™E” Èä ° ä ÖÏ “† S, , -’-Ä«äB° -† » Ä —
...Ïÿ†e-«“Ä°® “Ï° B. -ç “Ïä;

Getting to Yes: Negotiating Agreement Without Giving In. Roger Fisher, William Ury and Bruce Patton © —ÈÖB †e «‘ a12534 “S”
14.00ÏÖ “ äà -†e «‘ ° (ÏÖ †Ö ÖÏSä405 †jÖ †aE äa †k-äi µäÏÖ äÖ ä †Ö äÖ7073 Ä -Ö†i ° , . +800 788 62 62
(Ïÿ. Ä -Ö†i °) †«Ä°µäwww.penguinputnam.com Ä B-Ö† Ö† S S° †®®

ë —“Ö ý“µÖ“®“ ° † †:Ö“p”À † Ö“ µ¿ —+ã“SMY® À Öt S, , -t%à: Ý ä ° †B-ä °ÏÖ ý“µ Ö“®S“YÀ«AÄã ý“µæ—† S, , -µÖ“B j@jSä™Ea NtaEÄãÖ ý“µæÖ,®

cãt cÖB“ „Äã ý“µ ”À °ÏÖ ý“µ

j«“° Ä “«’ Èi%kaE—“Ö ý“µÖ“® „ÄãÖ ý“µæE“ - —“°% -ç-“ ä · Æ „YSÖ
ë “ †h ”° µ¿ —+àjÖ° ð“Y —“Ö ý“µ Èa ÖÏt S, , -tã“æ— · -æ Äj,™E · ä® „Äã!—
†çãµ “Y%ÄÄÈ
ë “..ç “† Ä“®pà æ“° †æ-bæÖuã“ «®—æ— “È†aiµã“ ° µ° µ¿ —+àjÀ Ö° µ¿ —+äE«ä
—“Ö ý“µÖ“®Y “BÄã!—†çãS«j°ãÄ ä “ß S S È° È†çãBNa«“ ° ÖÈÈ
ë —“Ö ý“µÖ“®†aiµã“ °:· -“ æ—µ”·À BÖB “..µ “Y SÈ Èâ·µâ† · -«“° ° µ,ÀjÈ È
SÏS“µ”·Ä h È-äSä™Ea Èµ“j: · · «, ä“° a -†j’ µã yÖ“® N«“° †çãß S, , -tÀjÈ Ö-â
«† ÄY-öä —“Ö ý“µÖ“®†ai«“° ÈÏY, ° †Ö™_aj “ È
ë —“Ö ý“µÖ“®YÖ“° ð“ †† S, , -tÈ†° †S, , -tPÏy-cÖB “..— “..Ö“® ä° µ¿ —+a “ · -
Ö“° “B“ µ “Y,Àjâ

cãt -cÖB“ „Äã ý“µ ”À °ÏÖ ý“µ

ë °ÏÖ ý“µÖ“®Y“S”jÈ—“ “B“ ð” À †S, , -tãã Äj È™“B“ Sã À ÖÖ“®.°ãtaEÄãÖÏS ÈB
°S“jµãB“ “B ý“®ÖB°ÏÖ ý“µ
ë —“Ö ý“µ “ · æ-ä “Báí “Ö“®Eüã ý“°a µ¿ —+äE%ayµ “Y ° †Eµj† S, , -tÀjÈ Ö“®B Y
” ° ‘ È †Eµj È“ÄãS“cÖB µ¿ —+äÖ-Y-Y-E“Y%ã-“S” ÈÈ“j” °Sµã-öÏjS%ãã È-
† S, , -t« j“° ÈÈçã ° µ¿ —+ã“j° „Äã° µ¿ —+äüã ý“µ“% È ”ÖÖ° ð“Y
ë —“Ö ý“µÖ“®“ÄãYj“«-“ æÈ“cÖB°ÏÖ ý“µä ý“µ, Y- ÈY ý“µ “j” † Ö%ãÖ“ -y— À Öt®
—“° Sãçã À Ö“°Yµ “YcÖB°ÏÖ À Ö“°Y“ °™_t S, , -tÈ ý“µ È-
“ Ö ý“µ æ-ä “Báí “Ö“® “-†j’ aÍ À” À —ÈYã -°ÏÖ ý“µÀ“À æB“ S« SÏcÖB —“ æ“ “ã
®†ai“° “ÄãY“·çB%†ai j À Öj’ °: -cÖB“ j ðjSY —“Ö ý“µ® -ä Ö-â. äÖ “»:“ —
Ö-â%ãã È† ÈÈÈ% “S—ÈjY · -“ %ãÖS” · -“® È:“°Äj -“Ö“® „Äã-ä -,™_ããÖ-â%°Äj, Y-j’
“µ -j“° äã ä -j“ „Äã”a °:“ “BÄãj-“ —“Ö ý“µ æ-ä “Báí “ãã-µ -j äã ä -j“ À Ö “B
°Äãj“-®†ai S ÈjÖ ý“®”S—È äã -,™_ããÈÖB È

†Ö“ ÖãÖB

A Practical Guide to Licensing Robert Auerbach jÝ“†æE“ «®«-“» µ à -† S, , -t²12541 †Äã® www.fist.govt.nz/business/articles/
Guide-licensing-Sepoo.pdf † ä“ †®®, Ö ý“µ Öj^a “-† ÖBÀ °° æÈ“ cÖB“ „Äã ý“µ cãt -cãt -
The Licensing Business Handbook Karen Raugust © æjæS ÈÈ “ È“ EPM²12545 “S“ 69.95 ¥Ö “ à —ÖãÖÄSÖj j« S™È-ä
ÖSã160 †jÖ ðÖ äYÈ3 «-Ö ä10012 À -Ötj “, · +1 212 941 0099, “ : +1 212 941 1622 Ötj; ãinfo@epmcom.com Ö “-
† Ö“ „Äã ý“µ ”À —† “ Èa - ° ä -°Ïüã · -«“° °™_ãÖ ý“µæE ý “†j“µ-y- BãB ý“® -ç-“™_µ µ¿ —+a

49. ‘ ‘ æ-ä Öÿ “À° j%â ß šä ‘ “À —“Ö y“µ ð-ä%”

“S“À Öšä™æa, “ Æ æ-ä Öÿ “À° j%â ß šä ‘ “À —“Ö y“µ ð-ä%” « j“° ð™a °... - --““ “CÖB ‘ ‘ æ-ä
 ‘ Öÿ “À° j ð S, , -Ö” “® Æ ä Öÿ Æ Æ cÖcÖSäY—“ Y-a° µ öÿ, Ö ®a -“ j; Yšä ÖS“ juÖB” ð S, , -“æ “Ö-ä
 ð S, , -“ Æ Ä Öÿ Ö “SµcÖS“ j, ä À ä ß S, , -“ -“ ° µ « j; Æ “ ä” °%cÖB“ Æ -“ Æ S“ j Ö SÖ Ö°
 Æ, Ö -ß” ° “ Y- -“Ö Y- Æ “ -“ ° µ. -ß YÄ jÿ“ %æ Æ æ “ öÿ -“ µ š ÖË À Ö° Æ ð S, , -š ÖËË
 öÿ -“ Ö ®a -“ j; “ Æ Æ j Y Æ æ a ð S, , -“æ “Ö-ä Æ -šä™æa ÖË ð -“ ° “ % Æ Ä “%â
 ð S, , -“ “À Æ Y, Ö ®a -“ j; “ Æ Y-æ “ šä™æa cÖB S, , -ÖËË Æ Ä Öÿ À Öšä™æa, “ ” y j; Æ ä°—
 “ ð S, , -“ S“ šä ‘ ‘ æ-ä Öÿ “À° j Yš “ j; çÄ 72
 “° ð™a ð™a ð™a Y-µ ß “À — ‘ æ-ä Öÿ “À° j à Ö “À ð S, , -Ö“® y; µ ä Æ “ -“ ð™a
 è “ æ ß ä j; “ « j; : ® j “ æ ß Æ “ %æ . æ Æ Y-“ À Ö æ a ð S, , -“
 è šä ‘ ‘ µ ç ‘ Ä Öšä™æa Æ Y“° ‘ ; æ-ä “ßä : S” « ð S, , -“ À ß æ ß ‘ È Æ “ ð S, , -“
 “À Y-ä j à À Æ ÖB“ , ð Ö “ Æ ... ° ® (À æ “ ° µ À æ “ ° “ ç “ -“ µ ç -“ æ %)
 è šä j ð -“ j; šä “ . -S“ j; Æ ä Ö Y-“ Æ Æ “ µ j; “ « S . -µ j; --“ “
 y šä Ö . Æ ä Æ “À “-a -“ j; , —“Ö y“µ æ-ä Öÿ “À° j Æ Ä YÀ Ö —“ ä Öÿ S, , -“
 “ß” ° “ æ ß . Æ j; “ « j; Ö® È šä ç ‘ Ä Ö “ µ . ÖËË —“Ö“® j; -“ æ Æ ÖB-a -“ j; ð™a öÿ
 Ö y“µ à Ö° Æ ð S, , -“ Ö° Ö° Æ æ ß ä j; “ « j; . Ö-ä YÖ-ä Æ ÖB šä ç ‘ Ä ‘ µ À ÖËË , “ß” ° “ Ö y“µ
 À Ö° Æ ð S, , -“ Ö° j; ‘ Æ šä ç ‘ Ä ‘ µ À ÖËË µ j; “ « ° µ . Æ æ a j; µ j; “ « ç “- šä j ð -“ j; “À —“
 “ß™æ” . -S“ j; Æ ä Ö Ö® æ ß -“ æ µ ä a “ µ j; “ « ð S, , -“ Æ ß -ä Æ ä Ö µ j; “ Æ ä j; ß

10° “ ÖæÖB

Exchanging Value; Negotiating technology licensing agreements. © æ j; æ ÖB WIPO/ITC (“ ß µ æ j; æ ä Ö a %æ “ ä
 À ß ÖÖ Æ Ä Ö° æ ÖB WIPO È www.wipo.int/ebookshop. j; ç Ä Y Æ “ « j; Yš šä Ö . %æ , Ö y“µ æ-ä
 Öÿ “À° j Æ Ä YÀ Ö —“ ä Öÿ S, , -“ æ ä %

50. ·ø %M §00-%ø?

Ö“†·:·ø %M ä†i“ °“ °“ ‘ÉSS À È†(†ÖB·ø %M ä È†i“ö“ - †æÈ” y“†æ“-Ö-ä,YÖ-äÄ È
 ,Y-Ö y“µ,ÄäSS Ö“ö“È (°Mä- :ø %M ä†æÈ,Ää†ä È†i“ - †Ö-†CÖB“ö“ %M ä· °“ †°M†M §“j
 †æ-§Ö†i§“j †æ-ä†† Ö†jÈ†ö“ %M ä† ‘ °“ µ“jµ “ · -À °aø“ µ“†. - —µYµ“j,Y-†æÖB
 ·ø %M ä-,Y- Èø %M ä§“j†æ†Ä Ö· - °“ —yÖ-ä†† È
 †·:«ä- Èø %M ä Ö†·:«ä- - È†i“Y È-Ö Yæ ‘ ‘ æ-ä “†äi “ ÈÈCÖB“ § Ö†äi“-“ §Ä È
 †§ Ö†äi“-À Öj“°“«ä °M“ §ä °“ ÖÖ· ° µj-†ä È -Y..ä -ø “ † ‘ I «j È§“j ö-§“j —“°“ §ä È
 †ÈCÖB È,™ä“ †- ‘ §ä Ö“ °“Ä“ °“ .°ä†ä “- “B Ö“° È - †«j †°µäÈ È à †æ,Ääy“° -
 §“j ††Ä «j ÈY· -« °“ †µ †jÖ“Ä“ °“ ÖÖ· †§ È. æ °B °“ ÖÖ· CÖB“S“ °“ ÖÖ· Ä Ää °“
 Ä“ °“ -™

Sy“ -µÖB È†i“ -æ†...jµ “ CÖB§“j †æ-ÖB·ø %M ä
 è „ Ö y“µ,Ää†ä †ÖMä“ °“†µ“j È B ö“ö“ %M ää Ö y“µ,Ää†ä Èø %M ä °“ö“ö“ -
 ·ø %M ää, Ö y“µ,Ää†ä CÖB“ö“ %M ä†††i“ °“ y“° ÈÈ †æÈ,™ä Èø %M ä ††æ“-Ää
 Ä ÈÄäY†ä, †µ“S“ Ä Ö ä §ä Èø %M ä “ ÈÈÈ†·:«äÄ æ·ø %M ä
 è §“j ”S-Èø †æ-†ä Ö-ä†† È§“j †æ-ä†...µ† È, °“ †-° µj-†äÈø %M äÄ Ö °“ È
 j·ø %M ä, †æ-†ä “Ä È,Y- È†äø %M ä,§“j†æ†Ä ÖÖ-ä†† È,ö“ö“ %M ä °“ °“È” §
 °“· - †† †Ä æ·ø %M ä È«j †° a a †æ†Y ÈÈCÖB,Ää-j-† - È†äø %M ä-† § §,Äj à
 Ä Ö ÈÈæÈ“ Y† ‘ †“ Ä æ·ø ·ø %M ä, à CÖB“ö“ %M ä†jÄ ä È-ä†† È, °“ †M -§ä
 ††·j·°ä†äø %M ä†æÈ,™ä ·ø %M ä Ö†M†M, °ä†äø %M ä °“ °“Ä“ °“ Yä °“ Ä °“ Ö-ä†
 µ† È
 è ‘ CÖB“ö“ %M äÈ“Ä Y °“ -CÖB“ Y† ‘ y“° ö“ö“ %M ä B Èæø“ µ†jS”. - ” ÈÖ,Ää-ö“ä
 ·ø %M äÈ y“ - °“ aø“ µ“ CÖB - S”. - “YB-äÖ“«j °“ §“ §jSyj“æ °“ aÖ“ - †æ“°YÖB
 Ö“ †µ “- †Ö-Y“ aø“ µ“ · †æÖB“ö“ÆÄ ÈS ÖÈÈ ÈÖ § y“ aø“ µCÖB“ö“ %M ä à ÈÈ
 °-ø %M ä
 µj aø“ °“ Ä § Ö†äi“-“ §†††È %Ä °CÖB —·ø %M ä —·ø %M ä Y-°“ §“ §jCÖB“ö“CÖB
 †§ Ö†äi“-“ §äÈö“ö“ %M äY- È†äø j“°“«ä CÖB —Ö y“†§ Ö†äi“-“ §äµ “

†Ö“ ° CÖB

S” ††È“ „Ääø %M äjY“°“ »...“ j“§j·ø %M äÄä†ä † † » a:2544 †Äæ®.www.franchise.org/edufound/ into2franchising.pdf °“
 °-Ä °“ æÈ“ „ °“ „Ääø %M ä§“æ-ä†ä ÈÄäÖ CÖY· -CÖ†·:· -a -†æ†iÄ “°ÆÄj-
 j“§j·ø %M äÄä†ä † † †Äµäwww.franchise.org. †ÄjY†æ æ“°· - “ †ÄjYÈ·ø %M ä æ“° è „Ä äµ†æ†· -
 °“Ä,Ääà†M
 j·ø %M äÄä ° †Äµäwww.worldfranchisecouncil.org. §“j· -j“æ «jYæ·ø %M ä†ä †µäÈ ® «j“

51. —“ ” %p̄t̄t̄-cā; ṽōō-%d

“B̄S̄ Ēt̄t̄i Ēȳ^oūā. B̄i cā; Ȳ—ō̄ “ ..À È ōȳ^oūā “ ” “ Ȳ Ō ĒS̄ “ j̄TM “ t̄i at̄... Ēȳ Ō
 °-µā . -%p̄āb̄ “ „Ää cā ȳ- -t̄ō-ŷcōb̄ µ̄j̄-+ā|à :.-ōȳ-ō̄TM È à Ō “ūāb̄ “ „äȳÄ ä “ j̄ “ a0̄ µ̄
 µ̄ j̄ S̄ȳ °... -t̄c̄ “-Ä; ǟ^o Ē Ē „Ää -,-TM ǟ p̄ “ ȲW̄Ä -ā «t̄ Ä µ̄p̄āb̄ “ „ÄSS̄ „ȲÈ j̄ „S̄ȳ °... -t̄c̄ “-t̄ȳ «-È „
 µ̄-ō-ā Ēōb̄ µā . -S̄ȳ °... -t̄c̄ “-Ä; ǟ^o ä j̄ c̄ōb̄^o c̄ōb̄ . µ̄t̄c̄ōb̄^o µāb̄ “ °... -S̄ S̄ȳ^oā-ā. ǟ
 « ” . °äi Ä “S̄Q̄Ää ...-È “ t̄ȳt̄^o-cā; Ȳ-ß “ j̄ . —“ ” °...S̄ “ j̄ —“B̄S̄ Ēt̄t̄i “ä —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ
 —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳt̄i —“ Ēä “ j̄ µ̄^o %p̄t̄t̄-cā; Ȳ “B̄ō-ä t̄k̄ä-µ̄p̄ j̄ B̄Ē % È ȳ —“ —“ ” %p̄t̄t̄-
 cā; Ȳj̄^o TM̄ ȳ-ä-ŷ... Ä Ō :.-Èi ōȳ^o B̄i S̄ “ j̄ S̄ȳ “B̄ ȳ^o c̄ōb̄ “ ..À Ōµā ° µ̄j̄-+ā|ä “µ̄- j̄ Ä Ōcā; Ȳ-ŌÈÈ
 °-SS̄ j̄- “ Ō̄ j̄^o - “TM ä ĒĒ “ «S̄ “ j̄ t̄i %ā “ ” ° µ̄ “ Ōō . Ä Ō “^o Ä ǟ^o µ̄j̄-+ā-äÄ Ē-ä,ŷ-
 ..-ŌÈj̄^o Ē^o —“ „Ää ȳ µ̄Ä Ōt̄j̄ Ē-ß “ ȳäĒä —“ µ̄j̄-+Ä Ōȳ^o t̄ “ ” “ ȳ^o ”

—“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ

—“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ Ēȳ-“ - ȳä Ōb̄cā; Ȳ-äTM (t̄c̄ōb̄) “ ..-È cā; Ȳ (°ȳ) . -t̄äµ̄ȳ “ ” B̄
 cā; Ȳ Ēi S̄ “ j̄ µ̄ j̄^o - B̄S̄ ä Ē ȳ µ̄ S̄ “ “ j̄ . t̄ Ē B̄ cā; Ȳ-ŷōō-% Ē^o µ̄ j̄ j̄ “Ȳä c̄ōb̄ “ j̄ «ǟ-%S̄ōcā; Ȳ È- “ «ä
 a ä-ōō̄ j̄^o c̄ōb̄ Ȳ-ŷō “ -“ t̄äµ̄ȳ äĒ “ „ÄS̄ “ j̄ —È “-t̄i ĒÈ “ TM —ä t̄ä Ē ä ȳ cā; Ȳ^o %ä t̄i µ̄ā
 a0̄ µ̄ j̄ B̄Ē %c̄ōb̄ —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ^o µ̄āb̄ . µ̄ä ǟ ōȳ^o µ̄ā^o S̄S̄ ǟ ä cā; Ȳ S̄ È °
 —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ^o - ȳä “ä ȳ cā; Ȳ ä ȳ cā; Ȳ-ä^o Ō-%S̄ō Ē Ēȳ cā; Ȳ ä Ō ȳ µ̄ „Ää”-cā; Ȳ È
 (TM̄ “-t̄äĒȳ - B̄S̄ j̄ Ē ȳ µ̄ . - È Ē ȳ µ̄ ä Ō ȳ µ̄ „Ää”S̄ōō-% (TM̄ ä Ō°-SS̄ ŌÈÈ Ē ä t̄i µ̄ä t̄c̄äTM cā; Ȳ
 ,ŷ- Ēä —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ^o - ȳä^o µ̄āb̄ °...cā; Ȳ^o Ēi S̄ “ j̄ —“ “ t̄ä-ß^o Ē µ̄ä t̄i --t̄ “ S̄ “ j̄
 —È^o “ „Ää c̄ōb̄ ä -,-TM ä^o B̄ȳä “ µ̄ “ŷ “ j̄ Ē^o “TM ä t̄k̄ “ È j̄ j̄^o t̄i Ōb̄ ä ǟ i
 —È ä cā; Ȳß “ j̄ . —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳt̄c̄ōb̄^o B̄ä cā; Ȳ Ēi S̄ “ j̄ -ō-ä “-“^o

t̄ō “ Ōäōb̄

“ t̄t̄t̄-cā; Ȳ S̄ “ j̄ —t̄c̄^o % ŌTM WIPO t̄k̄Ä^o www.wipo.int/sme/en/documents/disclosing_inf.htm Ō; ä “-t̄ Ē B̄ äō-% Ē^o ä “ aŌ^o—
 ,ŷ- —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ -t̄j̄^o Ē^o TM̄ —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ - « j̄ B̄ —“ ” %p̄t̄t̄-cā; Ȳ Ēi µ̄-ō-ä
 ‘ ‘ ä-ä “B̄i “ „Ä —«^o «t̄c̄^o % ŌTM “ —«^o %ä ŌTM 2537 “S̄ 39 ŷō “ ä — “ —«^o %ä ŌTM j̄^o “-t̄äĒ ä °
 Ē ä-ä µ̄t̄ō Ē^o t̄Ē ä äŌ @ 2Ō “- Ä “TM “ —t̄k̄Ä µ̄ä www.iee.org Ō “-t̄ ĒB̄ “ aŌ^o —µ̄- j̄ “B̄«^o “ j̄ t̄i µ̄ä . -ä^o “
 ° j̄ ‘ j̄ ‘ « ” “ ä^o “ S̄ä c̄ōb̄^o Ä “ ä-ä t̄ S̄ S̄äĒ “ ȳ “ ‘ ä-ä “B̄i “ Ō-ä j̄ ä - ‘ t̄c̄ä -t̄j̄^o Ē^o c̄ōb̄ “ j̄
 TM̄ t̄ä Ō “B̄ Ä j̄ -“^o ōȳ^o j̄ ŌTM ä

t: Ö%®®™ a —““ %qai-câ; Y
 ...%s™ a —““ %qai-câ; Yã-ê «“ È Èy „“ —“S«; -sö“ %ã° ss „ÏE äµãb. Bã
 S«; i -® BÈ 0° —ss ÖEÄã- Èt ä ÈtãtãÈ yã-y- Bããb“ Sã “B SãS b ÈASÖ yÖ-ã jãb“ . jã
 ® ”tãÈ -tj “B™“ È- -tÖ-yÖ-ãµÄ ÈÖS«; j Èµããã tãÈ “
 “B È —““ %qai-câ; Y® - y-tk “ È-Äã -t-k “ È-“ tãt-câ; Y° ä«ä- , À ÈiÈÀ ¥
 %ãtã -t-k “j- , tk “cÖB — t È Ètãtã a - ,™ tãÈ “µ° b “B™“ È-ã tã °“ àjSã . jã —
 °“ àjSã-µãã “ Èyãtã ÈÈtãtã
 . jã°°yÖ-ã Ö SÖ j-“ - ä ;Èã® —“ —““ —“S«; j -ã BÈ À Öpa
 yÖã Ö-ãÄ ÈÖS“ aÖB —“BÄj -tãÈ —“S«; j -sö — Èãµãjãã — ,ÏÈÖ“®ã “j “ tãS«; j -é
 . jãããÖS«; j -ãÈ “ . -™ - %ããã tãÈ™™S«; j t-à- È- °Ä; t È È%ãtã ä t-“ t-Äã; YtãS«; j —
 SããcÖB äãjÖ° , “™S«; j —ãã,Ï-“cÖB äãB Èã-ãã µ-È ÈSÖ äS«; j Èãã “ —“S«; j —ÖÏ-°

—““ %qai-câ; YÖB “B

“B È “%ãã cÖBcã; Ytãtã — - ÖB “B ÈÖB Ètãt-câ; YS«; j —ã ÈÄ Ètã tãÈ“ à
 Sã-Äãã ÈÖB È —““ %qai-câ; Y®. YBS«; jµ° b Èã™® - cã; Y-È Bã,Ï-µã È

tö° ÖãÖB

S”. - , “BÖ µ-ã —““ %qai-câ; Y, t jãÖÖ äS j Y tãÈ “««-“» µ à-t S, , -ã:2543 tãÄ® www.fist.govt.nz/busi-
 ness/articles/Guide-NonDisclosure-Juloo.pdf Ö “ã —““ %qai-câ; YSÖ-%ã - BããµãÈ “™ “BÖ µ-“ ÏÏcã; Y—

ē ° “ μ “ŷ „ Ō ŷ“μ®”À ŷŌ “ †cμcŌβ° “ †S ŌBÀ; “- °“ šā „ ÈÈ; cĀā μā “ šā Ō° aÈ ÈÈÀ ŷ c -
 †ŷ°®; cĀ”À ŷ, Àāā ŷ“μŌ-ŷŌŌ “ †μ È ŷ“μŷaŌ° “ „ŷ... “ Èŷ-ŷŌ ŷ“μāŌŷāŌ ŷμ®ŷ ŷ“μ
 ē ° “ μ° β “β° β° Ō°®ŷŷ”À ŷšā † †-jĀ ŌšāŌ-μÈÀ — Ō ŷ“μ, Àāš ŌBÀ; “- °“ šā ŷŷ“μŌ®
 °”À ŷ, Àāš β° „ à ÈÈ° — °ŷĀ “ šš È —, ° “ Ō „Āā β° cŌβ°ŷŌ ŷ“μ, „Āāš “ È “ ŷŷ
 † “aμ”j ÈÀ ŷ, — “®μāβ; ° “ ŷ“μ †aŌŷŷ — μā ŷŌβ° - « ° “ ŷμŌ-ā ŷ ŷaμ”j a° μ’ ŷŌ ŷ“μ®
 μāβ° A° “ jŷ - — ÷ “ - †Ō-ŷcŌβ° “ c° -° μŷ - †āÈš ŌBÀ; “- °“ šā
 ē ° “ †jŷ μ “j a° μ’ ŷŌ ŷ“μ®μāβ “-β° μā ŷŷ“μ È “ - †Ō-ŷ ÈĀ; ŷcŌβ° “ - †jŷ ÈŷcÈ - ŷŷ“μ; ®
 †aj ŷŷ † “ ° “ „ †Ōβ° - « ° “ ° “ - †jŷ ÈĀjŷ

“ $\frac{\mathbb{R}}{\mathbb{I}}$ ” $\neg \ddot{y} \text{ ä } \beta \dot{y}^{\circledast}$

55. Ày, Y® ß, ÀS« j ”S— a -YÁ ÒB æ-á “Baí “ „ .° y®?

Ày, Y® ß, ÀS« j ”S— a -YÁ ÒB æ-á “Baí “ „ .° y®? È
 a - S« j ”t A »µ« ... ÈÈ ÌÁ © È“ a a ÀS« j ”S— . YÁ ÒB ß SÁ-à“ YÁ ÒB
 À Ò SÁB “%TMY-ÌÁ Ò y µ® “t A »µ“S—“ tÈÀ Ò “CÁB- „ .“ .CÁB—B“ SÁ Ò“ È
 ß y® ÒB“»—æ“ ÒÈÈ «j ÈS ÒCÀS« j tæ-á -À BÞ y®Yá È- “ ÀS« j SÁ ÒB æ-á “B
 a í “t A »µ“ ÒB j Ò ”S—“

è°Y—“ ° - “Ò %Y µC ÒSÁB
 è ÀS« j tæ-á Y—æ ß È“...“ Y—æ“ ° µ Y ÁB ÁB à y®. - SÁ
 è %ÁB ß y
 tÈYÁ à-ß y® t A »µ:° y® ÈS y “æ È YÁ ÀS« j t A »µ ÒB y® æÈ“ CÒS« j t A »µ
 . - tÈ ÀS« j t A »µ ÈÀ-° ß y à ÒB YÁ ÀS«
 è° µç—CÒB à t A »µ“ CÒB µ “Y
 è° µç—CÒB à Y“à µç—CÒSÁB (à)
 è à “YÁ t ““ Yá j µ “ È j - j. “ CYC«B; ÀSÁB C—A -TM à“S« j ”t ÁCÒB à Y—µç j

Y—Ò “ à À à-àCÁB à SÁ È t ÒC— È t «µ° j À j ÁÒ “... à ÒY“ à SÁ CÒSÁB µà
 C—S“ àCÁB È ÒB À Ò%à È à µB ““ æ Y ÁB j ÒB . - ‘ µ—(À Ò “ SÁ CÁ Y ‘ µ“ . À B CÁ Y
 È È ÒB À ÒCÁB à — È Y—à È “ - -S« j À j CÒB ‘ SÁ È
 TM “B“ SÁ t ÈB j “—“ SÁ . - TM È j CÒB à ÒCÁB ÒSÁ-Ò ”S—“ „ TM à-° ‘ SÁ CÒB à ÒC—
 ‘ SÁ CÒSÁB È“ µ ÈB À ÈS« æ“ “SY Á ÒC—B -ÌY Ò SÒ . -S« - YÁ Ò “ Y t ““ Y— t - TM ÈB—à %á
 „ .° y® CÒB à Yá
 ÒC— È “ —ÀS« j TM t À ÒYá “ ß y . - ° ß y—BÞ“ j S« j j ÈB “à SÁ È t ÒC— È Yá “
 ° - t j Y ‘ „ S« j —B“ SÁ t ‘ Ì ‘ µ—À Ò ‘ ; æ-á “Baí “ÒÈÈ CÒB ÒÈ ÈC—C—S« j t -À “µà“ CÒB
 à C—“ Y t ‘ SY “B ÁB j - j SÁ SÁ CÁB Y Y, à CÒB S, - CÈ È Y È ÒB t ÈB ÈB “ Y—t j Y ‘ ; æ-á
 ‘ “Baí “C— S j - Ò “ —ÀS« j TM t À ÒYá “ ß y . - ° ß y—BÞ“ È È —S« j t ÈB ÈB à µà
 “ j “ æ Y ÁB j SÁ CÁ Y ‘ µ—À ÒS ÈB j “—“ SÁ «à SÁ CÒB à Yá S« j t ÈB ÈB—à

10° “ CÁB

a -YÁ ÌÁ Yá æ-á “Baí “ È „ ° “Y—“.° y® (Practical IP issues in developing a business plan).

ÒSÁ æ-á “Baí “ „

†A%µwww.wipo.org/sme/en/ip business/managing ip/business planning htm

Ôjª “t ÀS« j ”S—CÒB.° y®. - %Y ÒB «j t ÈB æ-á “Baí “%á.° y® - jª““ ÒC—

”À À “-Ê y°cã;ÿ«;i —“bÿ°(™a “-Ï°V° i«°° ù È -ÿ.. aÿiS«;i —«;i ÈS«;i ÿ-
 °° “BYã†§§°° ß° . -°° μ “¥) †a-Ï°-aÿÿ°°Á;“ °™a†i a°°°°° “ã»°-¿“a, °° .cãc-¥aÿ-ã°
 μã,ÀS«;i ”S—°°° .cãcÀã “-ÀS«;i™a†i Õÿã°° bÿ. -°ãÿÿ “«ã ..-cãcã ã;†ãÿÿ“ SãÈS—À Õ È
 ÿ°-ÿ. Èã«ãçS«;i —“b° Sã Èã¥ãb;μ°° Õ-†ã; -i, °° †Á°°S«;i —ÈÈ°° ¥“a°ß . -Sÿ
 .cãc—“b° Sã. -;jã° y°cãcãã°†ã;†ã°° —ÿS«;†ã†ã° .μã°†ã;†ãcãÿÿS«;μãß “é°μã,Àã°ß
 °ãÿÿÿÀ Õ§§, ¥°Á; ÈÈcãcãß “i, —%†ã†ã°S«;i À Õ —°°S«;i —ã
 ,ÿ. ÿ À°° a-á “bã†ã;†ã; a-á†S«;i”S—ãÿ°cãcãã (Õ° ‘ã†ã;†ãcãcã°ß°ß° ‘‘μ-À Õ
 †S, .-’ãã—SãS Õß ‘‘μ°° Õ°° . Õÿ “À°° ;S«;i —“b° Sã†S ÕBã;“-°° SãÈÈ†ã-ß À Õ ã†ã;†ãcãcã
 † ‘ÿ°Sã Õãã a-á “bã†ã;†ã; à “S—cãcã°° y°cãcã ÈÈ a-†ã;†ã; a-cãcã°° . -Ï°° “b° μ “¥
 °μãc°° “È a-á Èμã,Àã(™a, ß° Õÿ a†ã; ÿ) . - a-á Èμã,Àã†ã;†ã; Õß°° a-á Èμã,Àã
 †ã-†ãÈ°° S«;i”†ãcãcãÿ°°;¿- È°° .cãc-ÿ. b ÈÈÈ°°Á; ÈÿB,ÀãÀããã;°° ¥†ã;°° . à cãc°°
 À°° “ ‘ a-á bã†ã;†ã; “cãcã;†ã;” “ ”S—°°°°° “ãS«;i†ã;†ã;ÈÀã— “-ÀS«;i™a†i Õÿã°° bÿ. -°ãÿ
 bÿ ß°-¿“ãcãcãã ..-cãcãã

‘ ‘ æ→ä “β^aί “ „ μ “¥ ß^{õõ}°

c&t -c0B“ B00 “B0ã; 0S0
 e0® - a1À “ÿ -S« i “j” ° “S« Sÿ ‘SãAa μ— B00 ÊS« i j; Ê® “ ¥” + “° c0Bμ i “° + %
 eãÊSã “B “Bÿ Õ“ @ i t N i “ ” ° “B” · μ μã® “B00
 ° c0B“ B00 “B0ã; @ i ð -ã -È È μã® i “ - ÿ i j a-á “Bai ” μ “¥ B00 Õ -ã μã® È È
 tãÄ “ ð È c0ãã “ È È μã® È È -À ß -
 -ÿ “ÿ Õ Õ È È “À — ... — È È B00 “Sãc0Bμ %μã® + » Õ ð À Õ %® “ B00 “Bμ BÀ Õ” È
 00 “B0ã; Õ” “®” èiSã (Joint Ventures) ° Õ ÿ μ, Æãã (Licensing) ° “ ð, μã® + » (Offshore Production)
 tã i μã

“®” èiSãS0 “ tãã i Æã à -àã ß : — B00 — ... — tãã È È t® μ B È tãã “j” è è, “ ¥” + “°
 Õ -ã, ÿ Õ -ã B B Õ À “- Õ -ã ÿ È - È” Õ À ã “ã Õ ÿ S, , -”° “B ÿ “° ð μ - ° μ “¥, ¥, — “° tã i Æã à
 È - S« i — ÿ ð, “° + tã Õ B “ À à È Õ B - μã È È “ È % “° “¥ “ Æ “° μ “¥ Æ “° èiSã
 ® tã, “° - ð - μã ÿ ¥S« i + È t ¥ “ · È i S« i Æ “- “- t Õ - ÿ È “ + “ÿ “- a + » · - tã, Æãã tãã “¥
 ” %ãã cÈ, ¥, “Bã + » Õ “®” — μ Æãã - “À - S« Sÿ “®” èiSãã, a ¥Sÿ “i cã 48

“ Õ ÿ μ, Æãã ‘ : — “j” — “ Õ ÿ μ, Æãã Õ, Õ ‘ ; a-á “Bai “c0Bμ (tãã ‘ ‘ μ Õ ÿ ‘ μ
 ‘ ‘ μ “ Õ “° “ ð - + a i S È Æãã “- “ Sã t ‘ Ì À Õ · Æ - È “ a a Õ Õ S« i Æ È “° “ i « “° ð È Õ tã i S« i
 — “B” Sã · à ... — μãã + » , ¥ - tãã Sã ð + j · tã S È È - À Õ ÿ Æãã Sãã “ “° tãã ð i - + tã “ È
 “ À ¥ tãã Õ Õ - ÿ Õ ÿ μ, ¥ “ Õ ÿ μ, Æãã ® tãã tãã “¥, À È “ %ãã Æãã “ÿ À “j” ß ÿ - a-á Õ Èãã
 tãã μ ð · Õ -ã «ÿ À Õ -ã % Æãã Õ ÿ μ, Æãã Õ “ Õ Æãã i À, “ S« Sÿ Sÿ “ac0B” ° ð · - ° μ “¥ · -
 tã + tã È È tã È È μã® i “ã Õ S« i Æ È “° “ i « “° ð Æãã “ ¥” + “° Æãã Õ ÿ μ, Æãã (Licensee)
 tãã Æãã “° “À ¥cãã Æãã %ãã — È cÈ ÿ - tãã ¥ãã Æãã - %ãã Õ -ã Õ S0 , a ¥Sÿ “i cã 47

“° ð, μãã + » : — Õ “®” “È È tãã” ° ð, a + » tãã Æãã - ¥ - j + μ - ÿ - Sãã È Sãã “, “ c È
 À tã Èã ÿ Õ - ÿ “ ð - ì Æããã ¥ãã ¥Sãã. B “ ¥ãã ÿ “ tãã + ¥ À Õ tãã — a -, tãã “° — c0Bã + » È
 tãã “° ð

60. †; EY S̄ ¥† ‘ ° CŌ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB ‘ ; a-á “Baí “ , μā^a -† »?

° CŌ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB a-á “Baí “ a -† »ÖE° ° † Ö°™E† “ E†; -; Ö°™E† “ S̄ -; ¥- E†
†; ° - “ Ö - “E†E† “ ¥; S̄ “; †; -; EY ° † EY† ‘ ° -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB , ¥-™E† “ E†; -; EY° CŌ
Ö-ä ¥; a° a - ¥; A†E Ö ‘

e† Ä Ö† “ Ö° “ † ä ¥; ä E† “ ” ‘ S̄ aÖÖ° «Bu “ ¥
e° « . -S̄ «; jæ ä; cÖB-Ä B† y” Ä — S̄ S̄ ŌB ‘ ; a-á “Baí “ cÖB ä , μā^a -† »
e S̄ «; †; †; %A†E... -æ†... “† S̄ S̄ ° ÖÖ°. Ä Ö†S̄ ÖB; “-° S̄ , ‘ S̄ cÖB ä Ö°™E S̄ S̄ ÖE° “%
¥-a BÄ Ö Ö†; . %¥-† ‘
e -† “ , ° “ ¥-†; “ %a° S̄ S̄ ŌB ‘ , ¥- ” °E a-á “Baí “ E†E cÖB , a -† »μā^a E† “
Ö-ä %A†; †; “Ba - ¥; A†S̄ “; “ S̄ -E† ä @μā^aS̄ ” B-Ö-†; Ö†E†A† S̄ ä ä @%™E° S̄ ä E† , ° “ °
‘ ; a-á “Baí “ cÖB ä EY° “ Ä Ö† EY† ‘ ° -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB †; “ % E† ä @μā^a†; “ Ä ¥° “ «-¥ ä
E†S̄ -E† , ° CŌ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB , μā^a -† »

° -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB E† “ %
° “ -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB ‘ ‘ μ- Ä “-a -† »Ö°™E† “ S̄ -S̄ ä E† EY . - Ö†; †; E† “ S̄ -E†
° - « ° “ -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB †; †; % †; †; E† ä Ö°™E† “ S̄ ä E† “ i° , ¥-%†; “ Ä -S̄ ä †; †; °
-EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB S̄ ä †; “ . -/Ä Ö†S̄ Y° “ , “E† E† ä †; “E† “ ä “ Ä E† E† -¥ -†; “ , ° “ S̄ -S̄
†; †; “ -E† “ CŌ; “ a -† » S̄ ä †; “ . -S̄ ä Y° “ ° B ‘ ‘ μ- S̄ “ “ -E† “ CŌ -Ä “ ä -† » Ä Ö
E† “ äç ‘ - “ S̄ «; †; †; Ö† ä ‘ ‘ (The Patent Cooperation Treaty Ä Ö PCT)é , ¥-c†; ¥; E†; †; E† “ — ‘ — “ S̄ «; †;
†; †; Ö† ä ‘ ‘ μ- E - Ö†S̄ “; †; c† 62

° -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB E† “ %
†; A†Y “ S̄ †; “; “ , ° äS̄ «; †; E† ä ä @%A†EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB a-á “Baí “ ä† “ %
Ö-¥-° -; †; S̄ “; “ S̄ -EY” Ä — ; a-á “Baí “ E† “ @ ¥-†; - Ä Ö† ä S̄ «; S̄ S̄ ŌB (†; a ‘ ‘ μ-
S̄ ÖB; “-° S̄ ä . -° ÖÖ°. Öy “ Ä° †; ä e† Ä “ ° † Ö† ä E† a -† » ä , Ä S̄ S̄ E† Ö -S̄ «; S̄ S̄ ŌB Ö†
-ä; †; †; “ “ Ä — cÖB ‘ ‘ μ-Ä “ “ E†; “ äç - “ äS̄ “ CŌ ä -ä; †; “ ä (First-to-file system)† ¥B -E°
a ä †; “ “ Ä E† “ †; %Ö° “ , Ä† S̄ S̄ ÖE E† “ -; †; “ “ . “ ä; †; A “ †; S̄ S̄ Ö-ä†; “ «-ä . -S̄ ä « “ . “ ä; †; Ä “ E†
†; †; Ö° -Ä Ö† ä S̄ S̄ “-° “ -EÖ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB , ° a -¥; “ “-ä ä “ E† “ , Ä äS̄ E† ä “ : μā^a “ (Exclu-
sive Right) , ° a -¥; “ “-ä “ , “ ÖY “ “-° “ cÖB; ÖB; “-° S̄ ä S̄ ÖB; “-° S̄ ä cÖB ä †; °™E† “ “ ¥-
-†; - Ä “ a «Ä; Ö Ä Ö† ä S̄ S̄ “-° S̄ ä S̄ S̄ ÖE† ä -†; “ % ä ä
a -° EÖB — E† “ Bu “ ¥ ‘ S̄ ä “ Ä; Ä Ö “ ° †; ¥-c†; ¥; E† “ «S̄ “ B “ μ- †; Ä Ö . “ S̄ “ B “ S̄ ä; E†
cÖB ä @ Ö† ä ä Ä; ¥ ‘ ; ° CŌ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB , ¥-a “-†; †; E† “ ° †; ¥-c†; ¥; E† “ -†; Ö-¥A Ö “ - “ S̄ -cÖB “ a -¥; . ä
Ä Ö° ÖÖ°. ° μ- †; “ , Ä ä ¥S̄ y †; μ- “ CŌ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB ‘ ‘ μ- †; c† “ Ä ¥-ä “ S̄ «; †; †; (Novelty requirements)
†; ä μā^a †; ¥-c†; ¥; E† “ - “ S̄ -Ä Ö “-†; Ö-¥ E† “ -; μā^a % E†; “-†; -; †; ä†; -†; “ , ° “ ä “ (Grace period)† Ö-ä %
° Ä; †; “ “ ¥B -ä , “ ä ä “ cÖB; ÖB; “-° S̄ ä - ä -S̄ S̄ “; “ CŌ -S̄ «; S̄ S̄ ŌB; ÖB; “-° S̄ ä ä; †; †; †; “
“ S̄ ÖB; “-° S̄ ä E† -μ “ ¥. ä†; †; (†; ä; †; Ä “ “ . “ “ “ “ ¥-†; †; †; ÖB; “-° S̄ ä ä “ % , “ ä

†; Ö° “ CÖB

†; †; ÖB cÖB-ä , †; E† cÖB -†; “ “ ä “ (Towards a Common European View on the Features of a Grace Period). S̄ -° †; “ -ä S̄ . 2003
†; A° μ†; <http://europa.eu.int/comm/research/vera/pdf/pr-gp-report.pdf> Ö; a “ †; Ö† ä E† E† “ a° “ Ä-†; “ “ ä “

4 -†; †; ä Ä Ö†; ° E† E† “ ä; †; ¥; . ä; †; “ μ- (First-to-Invent)é E† “ Ä “ ä† cÖB ä; “ a -¥; . ä E† E† “ E† “
5 “ “Ba -†; »@; “ Ä-†; “ “ ä “ -Ä ä ¥; . Ä Ö° . “ “ †; ¥-c†; ¥; E† “ μ†; ä Ä Ö. ¥B μ- †; ä “ S̄ S̄ ÖB cÖB μ†
“ “ -™ 6 Ä Ö 12 †; Ö “ ä -E† “ CŌ — ‘ μ- , ¥-%†; †; S̄ «; †; †; ä cÖB “ a -¥; . Ä Ö° ÖÖ°. E†

Δαύγ “S-a-“ È; “S“ È-→ “ ã -ÈÖ -S“ ;S“ ÖB “ þ·% ,Y-→ “-Ö-á-È° ‘ Èà ““
 -ÈÖ -S“ ;S“ ÖB „ μ “Υ ;“ a-→ “ È; “ μã “ „ TM ‘ «-È-á À B(Right of Priority) ,Y- ‘ È; “-S“ ;S“ ÖB
 “S“ cÖWAEÖ -S“ ;S“ ÖB a-á “BÖy “À° ; (Industrial Property) „ a-→ “ „ Y-á-→ “À È à @j ‘ -È; “cÖ
 Y-“ „ a-→ “ ÕÈÈ WAEÖ Y-á-→ “ „ -→ “ ÈÀ Y (6 B-12 YÖ CÈÖ Y-á-→ “ cÖB a-á “Báí “) ,Y- ,Àà
 Ö“S“ cÖ È “ -È; “-À WAEÖ Y-→ “ „ «-Y-“ °-“ -È; È ° YB-È Y“S“ cÖ È -→ ÈÈ cÖ “ a -Y-.. á
 À Ö° Ö° : Y-“ -WAEÖ “-À B“° “ -È; È ° -á; @Wâ a- , TM “ ‘ «-È-á À B-μã “ “ -È; “cÖ — ‘
 μ° a -Y-.. á Ö ‘ μ° Ö° . ° μ; → a-È Y CÈÀ B“° -→ “ ÈÀ Y ,Àà “ «-È-á À B Ö “ a-Y
 Sý ; μ; j cã “ À Y “ a-Y “ j , À; @Wâ j “ cÖ -S“ ;S“ ÖB ‘ μ Wâ
 ‘ «-È-á À B-á a - , TM á “BÖ μ-á; “ À -S“ cÖ -S“ ;S“ ÖB È “ S“ ÖB , À -È-a-→ “
 . μã “ cÖ “ Y-→ “ È; “ cÖB ‘ YB-á ÈY “ À Y “ a-Y “ a - , TM á “Bá “ μ-È-á B“S“ cÖ -S“ ;S“ ÖB È
 j° -È ; μã a-→ “ @Wâ j μã “ j . YBüá -→ “ μã “ Y- a-→ “ ÕÈÈ a-á; -→ “ È; “-B-→ “ Ö° 6 À Ö 12 YÖ
 “ μY- , @Wâ @-ÈÖ -S“ ;S“ ÖB , a-→ “ , Y-á , Y-→ “ -ÈÖ -S“ ;S“ ÖB “ @Wâ -→ “ “YB-á ,
 “ μ; j “ j a-á ; “ À -È; “ μã È “ a-á “Báí “ cÖB „ a-→ “ μã È È “ @j % B “ “ S “ ;S“ j ;
 @Wâ TM Y-→ “ Sã ; á “ à “ -È; “cÖ „ -ÈÖ -S“ ;S“ ÖB , a-→ “ ÕÈÈ -S“ ;S“ ÖB μã Y Ö
 “ À Y-→ “ È; “ cÖ “ TM ‘ «-È-á À B-á; B Y-→ “ È ; “ TM ‘ «-È-á À B . μ μã “ μ j
 a-→ “ cÖB ‘ ‘ a-á Öy “ À° ; “ SÖ

è ‘ μ° a -Y-.. á “ j “ TM ‘ «-È-á À WAEÖ „ 12 YÖ -μã “ -È; “cÖ -S“ ;S“ ÖB È ° À °
 a-→ “ -→ “ “YB-á % . à a @Wâ -ÈÖ -S“ ;S“ ÖB , a-→ “ , YWâ Ö-á % “ À “ a Wâ “ -È
 cÖ -S“ ;S“ ÖB ‘ μ° a - PCT (Y “ ; cã 62) ° Á ; “ Àà Wâ ‘ «-È-á À B “ 18 YÖ
 (8 YÖ “ À -Bá -→ “) , “ μY- “ a-→ “ , Y-á Èà μã “ -ÈÖ -S“ ;S“ ÖB
 è ‘ μ° Ö° . ° μ; → a-→ “ à , À à “ À Y , À -→ “ “ À “ TM ‘ «-È-á À B -→ “ “ 6 YÖ
 -μã “ -È; “cÖ -S“ ;S“ ÖB ‘ μ° Ö° . ° μ; → a-→ “ È; È °
 è S ÈÁ j “-“ Sã “ À Y , À -→ “ “ À “ TM ‘ «-È-á À B -→ “ “ 6 YÖ TM —

ç ‘ Ì - ‘ cãS-B

“ À -a-→ “ ÈÀ Y , À “ Y-→ “ ç ‘ ÌÖ “ ° à Bá Y-á È “ TM “ È j “ j , “ -È; “ cÖ À ÖY
 -→ “ B “ ç ‘ ÌY “ Y-→ “ ç ‘ Ì Y-→ “ ÈÀ Y , À “ Y-→ “ Wâ j a - , TM á “ a; “ , “Bá “ μ-È
 S “ ;S“ j ; “ -ÈÖ Y-→ “ , À Á Y-→ “ “WâS “ “ á ; È - « “ BÖ “ Sã WâS “ ;S“ ÖB Ö “ È
 S “ Y-→ “ ‘ Sã Y-→ “ a-á Sã Y-→ “ o a - , TM à a “ j “ cÖ ç ‘ Ì (Collective Management Society) Y- (Y “ ;
 cã 34) . -→ “ È “ Wâ “ j “ à È-a-→ “ cÖB à . à “ À; @Wâ cÖ Sã Y-→ “ o a - , TM à a “ j “ cÖ ç ‘ Ì È
 a - “ B “ -Sã È ; S Ö cã cÖB „ μã -→ “ , “ μ “ Ö Y “ Y “ À à . -“ Y-→ “ Sã “ Ì “ À -B “ Ö-
 j “ ç ‘ Ì ÖB j “ TM Ö Sã

“ a^oa^o ß ‘ ‘ æ=ä “ ß^aí “ „ Maß^a -† »

62. 0-%S0« ‘ ‘ B a i E y ‘ ‘ c0 -S« i S S O B ‘ ‘ μ - À “ -Ê a - t » ? ‘ - “ S « i e i O V a ‘ ‘ μ - (PCT) S 00 - % a ?

à a - B S a a a a S S O B a - V... e O B a a , À “ - a - t » À 0 p a a a a a S « @ » : “ a - , T M a E a @ % a -
@ “ “ “ - E S ” c 0 - A « a a - t » i “ - , μ a ‘ - “ S « i e i O V a ‘ ‘ μ - (Patent Cooperation Treaty. PCT) , V - “ - E S ” c 0
- A « a a - t » o a - PCT E - a “ i “ - E C O - S « i S S O B ‘ ‘ μ - “ a - V... a y a - t » E i “ S c O B ‘ - “ PCT
(123 a - t » , I Y O i “ S i 2547) , “ - E S ” c 0 S “ - V - « -

c a y a - “ “ S - c O B ‘ - “ PCT S 0 , “ ‘ e a a @ j ‘ - t k “ , “ O a B ‘ ‘ « - E a à B (Right of Priority)
t a E E 18 I Y O (8 I Y O “ A - “ B ”) “ a S O a @ j ‘ - t k “ « j E E 30 I Y O (À 0 20 I Y O , “ B ”) t i E
t a ‘ t ‘ - “ - t k “ 12 I Y O A “ V t ‘ “ “ a “ - « “ . % a a PCT E a - “ S « i e i O V a a @ j k “ t a E E “
μ - , “ a a a a a ” - E C O - S « i S S O B , a - t » , y a B , y , - A « a a k “ t a E E E a S ” c 0 “ “ “ « S « i t a i % a a
t a e “ T M e O B μ j - t a E , a - t » μ a E e ã μ - , “ a a - t » , y a B E t a i A O A 0 - V “ , “ - E C O - S « i S S O B y B E
- t k “ , “ T M - S a i t ‘ j “ c 0 “ A - a - t » μ a E . - S a T M e a , “ “ y “ S . a t a i “ ... O B E B “ “ c E “ A a E
S ” c 0 i k “ t u ‘ i “ “ B 30 I Y O , y S a T M e a “ A “ “ y “ . a t a E E μ a T M - , E y A - % a y c E “ - E a y O E B
(À 0 , “ B ” ’ 8) À B - E y “ - E S ” c 0 . % a a - PCT , y - t o e - , “ ‘ E a C O - S « i S S O B - B S B , @ E - E S ” c 0
“ a - t » y B - a . μ a “ E y e i % a “ - E S ” c 0 , a - t » E A a , A a - y S a T M e a E E C O B , e i % a

- PCT E a i “ - “ A - a E - B S a a a a S « i S S O B a - V... e O B u , À “ - a - t » , y - i - t k “ , “
μ - , “ c E E a S ” c 0 “ @ E S ” c 0 , a - t » c O B u À 0 , a - t » O E E E ” “ B “ j y “ S A 0 ” “ B - A « a a - t » c O B
O B S a a a a “ B a i “ , “ y - a “ i “ 0 “ i “ - t o - V t a E t u i t E “ - “ - E S ” c 0 - “ μ - a - PCT % a “
” “ B ‘ ‘ μ - a - t » c O B a

À “ “ S ” c 0 i % a t ‘ “ “ - E S ” c 0 - A « a a - t » o a - PCT “ - « “ - E S ” c 0 , μ a a - t » @ μ a B t E y t ‘ “
j “ - , 3 - 6 I Y O ã S “ À y k “ , “ O a B ‘ ‘ « - E a à B - e a c O B “ . a t a i “ ... “ a - T M μ c O B a - t » E , “ A μ a
O B y “ . % “ - S ” c 0 “ À - μ a a - t » © E - , T M e O B “ , T M a PCT , 0 “ B a E S O :

e o S ” c 0 “ “ - E S ” c 0 t a e B “ - V “ j “ - , a t O B “ O a B ‘ ‘ « - E a à B “ a S O j “ - , 12 I Y O - “ « - E
S ” c 0 , a - t »)
e S ” c 0 : “ y a - t » E i “ S c O B ‘ - “ PCT
e S ” c 0 “ @ a i “ ... - V “ - V “ - « - S ” c 0 , a - t » c O B o S c 0
e o S ” c 0 i k “ “ « S « i t a i % a a a e “ T M e O B E - V... a

“ - “ i c O B “ S c O B ‘ - “ S « i e i O V a ‘ ‘ μ - a “ 0 , j “ S “ « 4 ” À “ - t o - V t a E t u i , a y y S “ j c a 61

i o “ O a O B

c a t a B t E “ - “ S « i e i O V a ‘ ‘ μ - (Basic Facts About the PCT). O B S a a a a “ B a i “ , “
t k A μ a www.wipo.int/pct/en/basic facts/basic facts.pdf “ i - μ O t O B PCT “ i j i O B “ B y “
‘ - “ S « i e i O V a ‘ ‘ μ - (The Patent Cooperation Treaty). O B S a a a a “ B a i “ , “
t k A μ a www.wipo.int/pct/en. c a i y E “ - “ PCT c a B - S “ - “ À “ S ” c 0 - “ μ -

63. 0-%S0‘ 0 “ I A j - i E Y , 0 “ C 0 - S “ i S S 0 B S 0 B A j - 0 “ S S “ « - A “ - a - t » ?

a a a - B S a % a - S S 0 B S 0 B A j - 0 “ S a C 0 B a , A “ - E a - t » E a S S “ Y a “ - E S ” C 0 - t a i “ - a - t » E “ A a S “ i - t “ - a . - i S a T M a Y a a 0 0 “ a j - E “ 0 “ - E S ” C 0 - t a i - A a B a - t » j “ - u a - i “ Y Y “ S 0 S j y , - “ - 0 B “ - S 0 S “ i u “ B j “ Y Y “ E “ 0 “ “ Y - t - t S 0 B A j - “ - A a B a - t » (The Madrid Agreement Concerning the International Registration of Marks) é - c e ‘ ‘ i “ Y Y (Madrid Protocol) é j “ B a - t » t a i j “ S C 0 B ‘ - “ E 0 B “ - - j “ B a - t » t a i j “ S C 0 B ‘ - “ t a B “ - Y - t a E , Y - E A “ Y “ Y - ” 0 B - A a B a - t » C 0 B 0 B S a a - a “ B a i “ , 0 “ A a Y Y t 0 “ “ Y - t - t - A a B a - t » . - u a j a a A B 0 C a “ T M “ t E “ - t S 0 B A j - 0 “ S a - A a B a - t » C 0 B 0 B S a a - a “ B a i “ , 0 (WIPO Gazette of International Marks)

S”C0 - A a B a - t » j “ - u a i “ Y Y

S”C0 - A a B a - t » j “ - u a i “ Y Y 0 “ E 0 Y , S S i “ A 0 i u “ S S E “ E E - B “ S a 0 “ B 0 y “ A 0 i A 0 j “ Y ” t “ A 0 0 - T M “ C 0 B a - t » j “ S S “ i u “ B - A 0 e ‘ ‘ i “ Y Y 7

t S 0 B A j - 0 “ a i a - Y A E 0 e “ t a i a t » . . . 0 “ - E S ” C 0 - A a B a - t » A “ t S 0 B A j - “ - E Y a “ “ Y - t - t “ a 0 a . 0 “ - 0 B “ t S 0 B A j - 0 “ S a C 0 B a - t » j “ S “ i “ T M “ E 0 j S “ i t E c 0 B - t - 0 “ a ” 0 B “ u a 0 t Y (Office of Origin) - A 0 A “ 0 “ - E 0 Y - t - t , a - t » S C 0 - A a B a - t » j 0 B S “ Y - a ‘ ‘ E

c a a - 0 “ S - C 0 B “ T M a i “ Y Y S 0 t a C 0 B S 0 B A j - 0 “ S a “ i “ a o a 0 B S 0 B A j - 0 “ S a C 0 B u % a A “ - a - t » / 0 “ j “ T M “ C 0 B - i “ Y Y , Y - 0 “ - E S ” C 0 t a B S “ C 0 Y - t a i j “ ... Y j “ ... A E (- A a B a - t ... 0 B f . A 0 j “ ... E E E E “ 0 B “ u a 0 t Y 0 “ A Y A a E 0 - S “ i S S 0 B S 0 B A j - 0 “ Y - t a E , Y - 0 “ T M “ S a i t - i y “ - 0 “ u a 0 - B “ m “ 0 “ Y “ - A B “ E “ t a E t c a Y “ “ Y - t - t - A a B a - t » . - 0 “ u a 0 - t S 0 B A j - 0 “ S a 0 “ % a C E 0 Y “ - “ E j 0 B - a - t » i “ T M “ A a % a S ” C 0 B A j Y

0 “ C 0 - S S 0 B S 0 B A j - “ i “ Y t “ 0 “ , a - t » , Y E E i j “ S ‘ - “ Y “ - (S “ i u “ B A 0 e ‘ ‘ i “ Y Y) , “ - a - t » E a i E “ 0 B “ u a 0 t Y E E - t » E a u a 0 “ % a S “ i S S 0 B S 0 B A j - “ u a 0 Y - % a S ” C 0 - A a B a - t » , Y 0 “ - y - t » 0 E E t a E j u a - A B -

10 “ 0 a 0 B

0 “ S S 0 B S 0 B A j - 0 “ S a C 0 B a , u a B a - t » : 20 S “ i t E “ - a ‘ ‘ i “ Y Y (Protecting Your Trademarks Aboard: 20 Questions About the Madrid Protocol), 0 B S a a - a “ B a i “ , 0 t A 0 u a w w w . w i p o . i n t / m a d r i d / e n / 2 0 _ q u e s t i o n s . p d f j “ a e j a e ‘ ‘ i “ Y Y . t a a 0 a . . . « “ B a 0 “ - - B a j u a E , 0 “ - E S ” C 0 - S “ i S S 0 B S 0 B A j - 0 “ S a - A a B a - t » , A “ - a - t » - i “ Y Y t a E “ “ Y - t - t t S 0 B A j - “ - A a B a - t » (The Madrid System for the international Registration of Marks). 0 B S a a - a “ B a i “ , 0 t A 0 u a w w w . w i p o . i n t / m a d r i d / e n . 0 “ a B 0 i Y E 0 u a C 0 B - i “ Y Y j “ - u a - t a C a C “ a « j e S “ . - , 0 “ “ Y - t - t t S 0 B A j - “ - A a B a - t » j “ - u a 0 B j “ Y Y - a ‘ ‘ i “ Y Y . 0 B S a a - a “ B a i “ , 0 S . . . 2002 t A 0 u a w w w . w i p o . i n t / M a d r i d / e n / g u i d e . E t E “ - C E 0 u a B E “ A 0 S E 0 Y - t - t - t a 0 B « j B ” 0 B , E 0 0 “ - t E “ - « 0 “ j “ - u a i “ Y Y 0 “ j j 0 B C 0 B S E 0 Y - t - t A 0 t a C 0 B

7 j “ - u a “ E S S E 0 - T M “ i j “ Y ” t “ A 0 j “ a - 0 0 “ u a - a - t » E a i j “ S a “ (T M “ 0 B S a - A a B -) 0 “ 0 “ - E S ” C 0 . j a a 0 Y - E 0 a 0 B S a Y - A a B - “ , Y t a i j “ S C 0 B e “ E “ 0 “ A a 0 B a - a “ B a i “ j “ S “ - i “ a t a i j “ T M “ a

64 ‘ ‘ μ ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a (Industrial Designs) ® / V a S « ; S S S 0 B , À “ - a - t » % V a - a B % a ?

μ j A ° ° “ 00 ° “ S S S 0 B ‘ ‘ μ ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a S 0 S y t a “ , 0 “ t μ c 0 B a - t » E ° - E C 0 —
S « ; S S S 0 B A 0 W a “ ° y - t - % a a t a E C E A “ a a - B a - E C 0 - S « ; S S S 0 B , À “ - E a - t » « ° “ - E C 0 —
S « ; S S S 0 B c 0 B - μ a a - t » A . μ μ a ° ° μ μ a B y t ‘ ° “ % μ j c E 0 c 0 B - μ a a - t »

c a u ° B S P « y a ° “ — ° . ° μ ζ - + a y “ À ° j “ ° (The Hague Agreement Concerning the International
Deposit of Industrial Designs) t a i ‘ — À “ - E E A “ ° “ y - 0 B S a a - a “ B a i “ , ° V a 0 “ B t 0 E T M a -
A a y t ‘ ° “ t a a B a c E 0 - a j “ ° y μ a a a 0 T M μ a 0 j ‘ E 0 - a 0 0 a E “ ... a - t » E i S y “ c 0 B c a u ° B E
“ j “ c 0 - S « ; S S S 0 B ‘ ‘ μ ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a À “ - E a - t » % a y - a ° “ - « ° “ μ a 0 E

e ° “ ° . ° μ ζ - + a - À « a B a - t » e t a - B S P «
e T M - B a E “ ... “ - E S “ c 0 (j “ ... 0 B f . A 0 j “ ... B)
e T M - S a j t - j t a - B y y «
e T M - S a j t - j y a - B μ “ ° y y «
e - E S “ c 0 “ ° B t a - B . A B y « (0 “ E y - μ B u a ” ° B - À « a B a - t » c 0 B 0 B S a a - a “ B a i “ , ° À 0 ,
“ B ° 0 “ E a ” ° B “ , a - t » c 0 B a - t » E i S y “ V a

‘ ‘ μ ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a i E V a - a - , T M a ° ° “ — ° - À « a B a - t » 0 - a t u A E y - t a “ , a - t » V a
a 0 t ° “ A S « ; S S S 0 B E “ A a S S S 0 B u “ i ° A j “ - t a y “ ° “ ‘ ‘ μ ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a a - t » E - t a
” ° B “ , a - t » E a 0 t “ A S « ; S S S 0 B t 0 B ° c y μ a 0 ± ± a E A y y B E ° “ — ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a À « a B
a - t » B 0 W a ‘ t a j i “ a - t » , y a c 0 t μ ° “ A S « ; S S S 0 B - ° a 0 a “ i ° “ - t y ‘ ‘ 0 ° “ E —
“ ° . ° μ ζ - + a y “ À ° j - À « a B a - t » - B a ° “ a E “ j “ a ° S S S 0 B (Maintenance of Protection) ° a S 0 j ° “
“ ° . ° μ ζ - + a - B a B S E a 0 0 0 “ S « ; S S S 0 B y a “ ° “ B “ À — c a j y “ t a E . a B y E T M T M a 0 B j ‘ i
À 0 E a E a ° “ ° y - t -

“ - “ j c 0 B j “ T M c 0 B - ° S P a “ 0 , j “ S ° « 6 ” À — - t 0 - y t a E t u j , a y y S “ j c a 6 1

10 ° “ 0 a 0 B

- ° S P « y a ° “ — ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a y “ À ° j “ ° (The Hague System for the International Deposit of Industrial Designs) 0 B S a
“ a - a “ B a i “ , °
t a A u a www.wipo.int/hague/en ” t B ‘ ‘ μ ° “ 00 ° . ° μ ζ - + a S S S 0 B - c a y a E B S a E , - B S “ c 0 E E c 0 B - 0 t - S a j t - j
c a u ° B S P « μ y - B S y ° “ - À ° c a y a E (The Hague Agreement: Objectives, Main features, Advantages). 0 B S a a - a “ B a i “ , °
t a A u a www.wipo.int/hague/en/pub 419. j “ a « j c 0 B μ y - B S y ° “ - - - c a c 0 B “ , T M a ° S P t a E “ — ° . ° μ ζ - + a y “ À ° j
- À « a B a - t »

“ 33 „ 5/EA j “ 7. - “ a Õ3a “ i “ - † j ¥
æ-ä “ ßa í “

e — E «a» xijy ‘ ; a-a “Bai” cOB ‘...cOB a a o “e” “Ba B O. muo (A O E- y- E) a
 ca B O ta E ay - b- o - ” E i “ - t j y (a cease and desist letter) % B- t - ta E. a a “ a o ‘
 “ o - ” O t a i “ - t j y ‘ ; a-a “Bai” cOB a “ o “ y t ‘ o “ i “ b y “ cOB s s y b - a (E a
 @ u o b - y “ o - ” O t a i “ - t j y , a a y t) a o j E - O . « B , “ . % a i a “ y b - a y a t “ t ‘ o “ o b
 „ a y - b- o - ” E i - t j y y b - a “ o t m a E O . - „ A a a j O A j “ - “ S “ j „ A a a “ a b c a B O t a E
 „ a y - b- o - ” E i “ - t j y e t a O t E j „ A a a y “ a a “ a - ” “ - t j y “ s y t a E “ E O “
 s y s a w e y b - j - “ o “ - t j y a o j ‘ a “ a “ o - ” “ - t j y , y e , y “ o “ E t a j “ - “ A — ‘ E i “ - t j y
 , y “ t j y “ E y - “ o “ - t j y a a a - o j a - y t ‘ o “ i E O a a i “ - t j y E a O t a y a E t “ o “ b
 “ j ” — “ o y “ , a a a ‘

e t j E a a « a “ - t j y ‘ ‘ E a i “ o - ” , y t o u “ E O “ j B “ a o j ‘ s a - “ - t j y t ‘ i a o “ o b c o
 S “ j t m a t a O “ A a b “ o s s “ s a j “ , a a t ‘ o “ o s y - “ o “ - t j y , y j : “ a a a y t y “ a a a b -
 a - o “ E E O a i “ a O t a a “ - t j y u o b . t a E « « j a — “ u a E t E “ o “ - t j y E a O b E a
 O “ o “ E O “ E “ a a y - “ o “ - t j y . a a a “ « a s s o E E a j - “ o “ y a - a O “ a % a t a i , a
 c O b “ o j u “ a a a a o m b “ b “ a a a a “ s a - t j y b - a y b E “ c y c “ b m b “ b “ o - ” “ - t j y E
 % a o “ o “ a y o b c o u a “ a a E “ o “ y a o “ - “ s a - t j y % a a j “ ” O O m b “ b “ b “ s a y E w a

e a o “ E “ y t ‘ s y “ s y a a (Civil proceedings) E y E a . “ w a b “ « B , “ t j y “ - “ b . a b a E
 t m t m s “ j t a “ - E y c E “ a a o b ‘ ; a-a “Bai” “ a a t a i “ t - o s a t a “ - s “ E “ s “ E “ - w a
 . - „ a a o ‘ s a E t j y , a a a o ‘ , y o a a j “ - “ y a a - a “ B a i “ O “ j c a “ a y s “ j - y “ b O “ (Crimi-
 nal liability) “ a — “ o j a O “ a a ‘ s a - t j y , y - “ a y , ... ” a — “ - t j y E t a i “ o “ s y a O t t - o
 t m - s a y a

o , y e “ a j E y i a u y “ a “ - t j y a O j c a a “ o a “ y t ‘ o “ u “ j c E u c O b a a j “ - a s “ c O s “ a o . “
 . - “ t o b c a a j “ - E E c O b “ o o “ t m y a a a - a “ B a i “ t - o a E E E s “ - a a . “ b “ . % a i a “ E a j “ -
 j E y “ a — ‘ ... c O b a . - „ a a s a t m a , “ y t ‘ o “ a E y a E t a i % a a E E “ y t j ‘ ; a-a “ b
 a i “ c O b a “ a a b “ b y “ o “ a a s “ j “ s — (E E O “ j s a j t j) t a E O b “ - t a a “ ” ‘ s a - t j y a O ‘ s a
 O t t j “ i “ o o a t j a E

67. %qot “@mabv”t ‘ “ “B°AAj-“taE°aO” ‘ ; a-a “Bai” “COBt”?
· -„§ @tati oSas „AAj-“À° a «a’ ‘ ; a-a “Bai” “EY-tj¥?”

“%qubj”° S „AAj-“taE°aO” ‘ ; a-a “Bai” “?

«m-y- bSA °COB° %a-S« jSas Ob a-a “Bai” “SO taEAAâ...COB ä “j” tA°EYÖ°° @°°°
a -Y... ä-° “Sax-a °B° COB ..-E’ ‘ ; a-a “Bai” “ °°° COB ä @tati a -,-TM aAtE°AAj-“À°
Sas Obj tMa E- aY-tj¥. -oY°t- Ò°°°-o a -,-TM @°°° “B° AA °COB ä À°cYj-“µ °° “B° AAj-“E- ‘ ‘ ¿a
YB E-tµ °° °° S „AAj-“E- ‘ ‘ ¿a @°°°-o a @°°°-E S-Ö-ä-tiä° -B-E-S-E-“j-° -” °° -tj¥
° ä,¥- y° °° TM aµ °° “B° AAj-“taE°aO” ‘ ; a-a “Bai” “, «“À°COB ä «a-S« j@tati taE
E:

e °°° ‘ ‘ ; a-a “Bai” “COB ä, “B° AAj-“,-Y- @AAa “TM” E°E°COB “

e aO°-tjAa° -tjYtYcEÀ Öj°° ¥t° °° µEa, Öµ ¥ E°-A °t EBS« j-t-À-µaE tMa S« j ä
tME ÖA ÖME -B

et-°° @°° TM HM, @°° S« j-t-À- EYcE tMa °° Yt- - °°-a-ti o j-°°°° -tjYB-ä

„S tati oY°YÖ°° °° °° aµ °° “B° AAj-“taE°aO” ‘ ; a-a “Bai” “?

t°COB’ ‘ ; a-a “Bai” “@mabv” Ä ä E-ti oY°YÖ°° Ä °°°° a°aO” ‘ ; a-a “Bai” “COBµ . -,
“ - Eä tati oSas Ob’ ‘ ; a-a “Bai” “ ä @mabv oY°E Ya°°° -tjYÀ Ö° Öj. a B’ ‘ ; a-a “Bai” “
COB ä À°Ö°à-µY- “a” TM aµ °° “¥” °° ¥t° °° °°-Y-tj¥
Ö-ä°°°° AAj- “ À ÖA è-b” ¿S -E°YÖ°° @j¿ “ À ä E°° @µAA è-b E-tati oYt° °° “AS« j-
tA Ö, °° a°aO” ‘ ; a-a “Bai” “ À °° a°° “SYµ j° AAj-“ (, “B°) À è-b ¿S-Ö°° ‘ ‘ °°B° a-a
‘ “Bai” “ À ÖA è-b Ya»y°° Ö°cä “j-ä èj, °° - « °° a°° “SYtE°°° -tjYÀ Ö°° a Öj. a B’ SÄa
“ t TM-¥ -A«ä° -tj » E-tµ °° aO°°° “ta Sa E°° -tjYs ÖA j-“°° SÄ Ö°° SÄ-tjYc’ Ä è-
B° Ya»y°° °° @tati oY°YÖ°° Ä °°°° TM aµ °° “B° AAj-“taE°aO” ‘ ; a-a “Bai” “,-Y- “B° AAj-“À è-b
Ya»y°° °° @jÄ ä E°° ¥t° °° °° t Öµa°-oY- °°YÀ ÖY-°° @c°COBt°COB’ À Öµ jS” E°COB°
Ö°°° E, “Ba -tjÖ°°° j-Si Öy “À° j AS« j-“tA ÖA ä j TM j-Sj, °° a°aO” ‘ ; a-a “B
ai” “COBµ (»°°° “ -tjYtE-tjµj¥aE www.bsa.org À Ö www.riaa.com)

ip° “ COB

“ COBÀ è-b” ¿S-µE° S „AAj-“taE°aO” ‘ ; a-a “Bai” “ (The Role of Government Authorities in the Enforcement of IPRs).
Alastair Hirst ÖSä” a-a “Bai” “, ° S». 1999

fkÁµµwww.wipo.int/sme/en/ activities/meetings/pdf/ipr ju bey99 5b.pdf

Öj. a “-tjÖ°°° µaE E è-b” ¿S-µE°° a°aO” ‘ ; a-a “Bai” “

a-jµ Öµax äy®(Business Software Alliance)

fkÁµµwww.bsa.org CÄjYä°AAj-“À -B° Y°Ö° . -BSÄÖ, -B°E°° -S« j-tE°° -a-a “Bai” “, a -tjµaE tMa tÖB a-a
‘ “Bai” “ . -t’ Ä -a-a-Ö°°°° j, , °°at Ö a SÄ -a° TM ät Ä Ö° ä, -COB Äj “a-yä . - “B-“ -COB-µa° -tj »

68. À «B» »y°° @ “j” TM a OS -À Õ- -E- -tj¥ ‘ ‘ a-a “B
aí “CÔB” “Wã” “B”? † “®” † i µE. ® A A A a E “ A A A Õ%a

À -E a -t »Wã† ‘ jµ°° a OS -Sã-tj¥ a-a “Baí” “y°° .¥ (Border Enforcement Measures)
tãE A A i µµ “jS” i µ°° B “-µ OSã°° Sã°° E µ°° À ã E yµ. À A A A OS A A j “-° Sã -tã OB t ‘ I k j E A
Wã Õ yµ. À A A “j” E B C O L A y “° ¥† “° S< S y -°° -Sã tã B «ã” ® -tj¥ a-a “Baí” “Wã
Õ a B µ°° A j ,¥ - E A . a j µ°° a OS -Sã-tj¥ a-a “Baí” “y°° .¥ ®%a” j “B S TM a -Sã E
õ tã tã E “° Wã TM A i “ a µ À A tã E TM A S † Õ S” ® ° ¥ S “j E A ® ” À a j “° ” tã E C a i ç “ tã A —
” Wã TM A E “ a µ À A tã E TM A S † Õ é E . µ°° µã° Wã . µ a a -t » . - j A i “ tã a -t » ¥ “° A C E O A
TM ¥ C Ô B ‘ Sã E tã A

“Ba -t » ° S O S O B ‘ Õ “® E S” E µã y°° tã E C S “j TM a tã Õ (¥ a µ j ° ® j “ † -° † A sã j t - j ,
Õ t - E A ¥) , ° “ A S “ j S O S O B S E A j “ -° Sã Wã -t - j Wã a - Sã Wã -° S O S O B ,¥ t ‘ I t j E i “ -E
S” E µã y°° ° A i Õ “® °° -° Sã E t j ¥ S E A j “ -° Sã Õ ‘ Sã E t j ¥ t ‘ I ,¥ , a -t » a À aã “® µ E
† i ° aã t - (a E i -° a - tã - tã - tã E t E - Sã tã B -) ¥ S E A O ‘ “j” TM E y a tã y E E A tã tã O , A a
tã E a “ tã Sã -t j ¥ A Õ ‘ Sã Õ t - j . ® B

tã A a E y°° Õ “® °° -° Sã E -E S” E µã i - -tã “° a ‘ 10 «-°° ¥ S” E µ j ° B S tã tã E
- -tã “À E a E tã µ A j” µ E Wã O j ° B S ® - E -tã “° “ A S “ j S O S O B S E A j “ -° Sã Õ t ‘ A j ¥ B
” -A «B - -tã “¥ B - a E A tã O “ E S Sã µã ” Wã tã E A “ a ‘ Sã E tã E tã Sã E t j ¥ S E A j “ -
°° Sã Õ t ‘ A Õ %a i µµ j E “ E t - j %a

“Ba -t » A “tã A a E y°° a «a’ Sã tã B «ã” tã i ‘ Sã -tj¥ a-a “Baí” . µã%a ã -E
S” E µã y°° tã A a E “® °° . ® A A A “ (A° “ tã i S) «a° ” tã Sã B - a a E i - A C A - ,
°° -E S” E µã A a B ¥ a » y°° j - , - -tã “ E A ¥

“¥ S E A O ‘ ® µ E E - o Õ a TM - Sã %a j ¥ . ” À Sã tã E tã ¥ C E “°° ¥† “° C Ô B tã A a E
» y°° µ j E “ E t - j %a tã Sã tã °° -° Sã Sã tã , °° ç B . Sã tã , °° ¥† “° “ B A j - jã E tã
À a E y°° ® “° . ® A A A C Ô B ‘ “ a ‘ Sã tã B - E “°° a tã E A a j “ tã µ «® Õ Wã Sã a E i
‘ Sã -t j ¥ A Õ ‘ Sã Õ j . a B A Õ %a - tã , A - tã “ tã A a E y°° ® tã i “ ¥† “° µ «® Õ tã B , - A «B E “°°
‘ Sã A O ‘ ® µ E ¥ - “ a ” µ «® Õ tã E y a ‘ Sã y°° a E - t j ¥ ‘ , a-a “Baí” “C Ô B µ À Õ %a E “®
j°° C Ô C - - -tã “Õ °° Wã 10 «- C E O A S “ j tã j - j . a µ a ,¥ - Sã tã B - E y°° µ j E j S” E “À —
” °° ‘ tã O B ‘ %a - ¥† “° , ¥ E j - , - -tã “ 10 «- E A ¥ » y°° “ A µ E a ã ‘ Sã E S A a A tã a
† tã “° “ S “ j S O S O B a-a “Baí” tã tã E - a ã Õ %a “ C Ô S ” a ° . - “® °° ¥ S TM tã a

µ «- ‘ µ - S “ j c e ° a ¥† “° -E S” E
“ tã j µ°° a OS -Sã-tj¥ a-a “Baí” “y°° .¥ a -t » µã E a À Wã µ i j cã ” À ¥ , Cã
µ°° B a E O B “°° Sã°° (WTO TRIPS) (, a ¥ ¥ - tã - tã E tã j , S “ j E S I - 60)

tã “ Cã B

° S -y WCO IPR (The WCO IPR Strategic Group). OSã » y°° , ° (World Customs Organization)
tã µ www.wcoipr.org B A E j , B — TM “ -° ° A j “ » y°° E “°° C Ô S “ j S O S O B “ B A » y°° “ B O tã O tã . o Õ a “ À —
¥ « a ¥ . S” - , °° - E C Ô B “ tã Õ - S “ j E tã C Ô B . - B A E j , B . µã (REACT Internet) E tã A a µ «® Õ ‘ Sã -t j ¥
°° “ tã µ°° “ B A j “ » y°° tã E a O B ‘ ; a-a “Baí” . -°° a OS -Sã-tj¥ a-a “Baí” “y°° .¥ C Ô B À - tã “
(United States Customs & Border Protection (CBP) IPR Enforcement). tã µ www.customs.ustras.gov/xp/cgov/import/commercial/enforcement/ipr/ipr.xml
Cã j tã E “°° tã µ°° “ B A j “ » y°° tã E a O B ‘ ; a-a “Baí” , À - tã “°°

69. ® -B-Caeae t EB a-a “Bai” , Y-%paa - « ° % p E-Caeae “B” %A-a%o ab

À -Ê ° ‘ ° ° Y’ t ‘ ° ° E® Owa Sa TMa Niy ”À -TMa B-Caeae ° S0° -EoBua “ E-OYTMO
 t EB Y-u B Y-ta- ° ‘ E’ a-a “Bai” COB a Y-ti Y® Saca “ - ° ° caa t ai ° - ti Y, O “ tçu Eä
 ° AAj “ ° - Y- « ° - A. j au a O “ tçu Eä A; -S ° - A; Y, ° A B- “A ° COB a O ° OBY” t ° ° “B” AAj -
 tçu Ss OB “ À - Aa a Y’ t ‘ ° ° TMa YB E-ti E a ® ” - “YE S« S” B BS “ t ai % % a E ° Y Caeae “ ma E
 CE ; -A B -S« A “ « B, ° - B-Caeae t a a Ewa E a S« a® “ t O ° TMa % ° ° . ai A-Caeae “ u j Ma
 μ ° B/a - “ EY Ewa t ai ° ° TMa y, μy ° (Arbitration) A O ° ° % p E-Caeae (Mediation) E® | Sa TMa
 a “ ka - TMa “ a “ a; t i - ° ° Y’ t ‘ S, TMa “ , Y- ° t O ° TMa O y, μy “ A O ° ° % p E-Caeae E μB
 %a S« j AA O ° S Y EOB E
 Y- Ewa “ O y, μy ° ° j ca S t ai “ ° ° E i “ B ° a “ a “ Y’ t ‘ ° ° “ B ” O ° E “ μ Y- Y- O y, μy ° °
 ° A j “ ° % BS - TMa - A “ a “ t “ Ma “ a a ca Y COB ° % p E-Caeae ° S0 S Y “ j ° ° - Y Y ° - « ° °
 - B-Caeae “ MaB YB E- ° t a a E t ai a - , TM a ° ° - ° % a S « j ta a Y- “ B y ° - O “ “ A ° a E E a O ° - B
 μB “ μ Ya y ° Ya, O “ Su O - a % ° A j ° % p E-Caeae “ % a “ μ Y- TMa A a S Y ° ° % p E-Caeae “ B ° “ Y
 ° ° cé “ - B-Caeae E t i “ μ a A - ° ° a A a “ a y, μy “ A O ° - « ° ° % p E-Caeae “ Awa t ai
 “ B t O ° E A E (A O O - a B a ° ° % p E-Caeae “ Sa TMa a a “ a . ° ° Y’ t ‘ ° ° “ B ” ° E ° ° “ B ° - y a B
 y ° a “ S « a® “ . « “ B ° - j O ° - A ° t Y Caeae “ Ya a-a “ Bai ” % a - “ ma E t ai O - a . (A ° ° j, Y-
 ° ° A Y, A a ° % p E a O O y, μy ° ° t ai “ B t O ° , ° - B-Caeae E-

» Ya y, μy ° ° . - ° ° % p E-Caeae a-a “Bai” , ° (The WIPO Arbitration & Mediation Center)

» Ya y, μy ° ° . - ° ° % p E-Caeae a-a “Bai” ° t ai A E Y “ - « j ° ° E a “ j
 t ca OS “ j ° ° t a O ° ° . ° ° ai A-Caeae “ Ya a-a “ Bai ” , Y-%paa t ‘ S, TMa “ E Y YB - a, A a ° ° O +
 S a t E “ a i A ° ° a a t Ma “ a a “ a B ... t O TMa ma E E “ j B ° a a “ COB “ A ° ° Y ° “ B - C “ Y a Y a
 ° ° ” - “ A “ a B ° → Ya y, μy ° ° . - ° ° % p E-Caeae a-a “Bai” , ° ® . - “ a - , S S “
 j ° ° a ° ° a “ ma E “ A ° ° a a “ O “ Su a Y Y <http://arbitr.wipo.int/arbitration/contract-clauses/index.html> O ° °
 E a B “ j “ Y K O - a a - , S E a - “ ma E COB O S a a-a “ Bai ” , ° t E ° - a-a “ Bai ” “ Ma BS O S y B
 t EB “ μ - O S S “ j Y - “ O y μ “ a o μ a “ - ° ° TMa B A j “ - ° ° S a t a j O - ° ° “ B Y A a S a
 ° ° “ a S a - “ B “ - a - “ “ a B Y, TMa S , - “ S “ j “ S - ° ° S « « j ° ° . - ° ° a S a a a-a
 “ Bai ” E “ j “ S - ° ° μ “ Y “ B “ A . - ° ° t - a a Y . - ° ° “ a B t a B . - j “ a - μ a Y - a
 a - , S E a - “ COB O S a a-a “ Bai ” , ° j ° ° E Y - “ O y μ “ A a a “ E , Y- E μ a E E E C a B E Y “ C E
 j - μ a A j - E μ a B -

» Ya y, μy ° ° . - ° ° % p E-Caeae a-a “Bai” , ° , A a ° ° t E ° -

e O y, μy ° ° (<http://arbitr.wipo.int/arbitration>)

e ° ° % p E-Caeae (<http://arbitr.wipo.int/mediation>)

e Caeae t E ° ° TMa Y t i (<http://arbitr.wipo.int/domains>) . -

e ° ° t ca - “ B, Ya O E E “ A ° ° - B-Caeae (<http://arbitr.wipo.int/center>)

ip° “ CaOB

° ° μ Y - Caeae t a B μ k ... E21 (Dispute Resolution the 21st Century) OSa a-a “Bai” ° °
 tçu a www.wipo.int/freepublications/en/arbitration/779/779e.pdf ; a « j t E ° - a - ° ° E Y a y, μy ° ° . - ° ° % p E
 S ° - t EB - B-Caeae t E ° ° Y t i COB O S a a-a “Bai” , ° (Guide to WIPO Domain Name Dispute Resolution) tçu a <http://arbitr.wipo.int/center/publications> S ° . - “ C O - ° ° - B-Caeae t EB Y t i t i COB Y a y, μy ° ° . - ° ° % p E
 S ° - t EB ° ° % p E-Caeae a-a “Bai” , ° (Guide to WIPO Mediation). tçu a <http://arbitr.wipo.int/center/publications> S ° . - “ C O -
 ° ° % p E-Caeae COB Y a y, μy ° ° . - ° ° % p E “ μ a A “ A Y COB O S a a-a “Bai”
 ° ° - B-Caeae Ya a-a “Bai” ° a ADR (Resolving IP disputes through ADR). J. Lambert. NIPC S. » 2002 tçu a www.pipclaw.com/lit/adr/ip.htm
 O ; a “ t E ° - « “ B ° . ° ai A-Caeae “ Ya a-a “ Bai ” « j E BS a E , - B a B A B a j Y O E E E E C a B
 » Ya y, μy ° ° . - ° ° % p E-Caeae a-a “Bai” , ° tçu a <http://arbitr.wipo.int/> BS a E , - B - C a j Y E ° - B-Caeae , Y- ° - « ° ° “ B ”

§yç“æ °Æ-† ’ · -†° ±ä“μ “ “ß § §

70. a-ā "Bāí "†ÉcõB°-°E-† ' . -j"µ " Õ-āB%a?

ÕBSä j"µ " -À«ā^a -† » (The International Organization for Standardization: ISO) WāS[®]Ys[®] jCõBj"µ " (Standards) WāS[®]ā†āi†õ " (EY"CEY-S« j†AAVÕ CÕBõBSä Éāi Éõ j-Y Éā) ÉTMā†āiÀ °° "° . - "j" µWāIÉ) "° «Bā °† ±ā. «a0' µ- - - - -CõB°É jµāÉ «j É-CõB° Y† ' °É j É-Y-†Y† É Àj" -†Éāā Y† ' °É y †É -µāÉ -Y āi ÉA YWā -āY Éy

j"µ " jÕ-ā° -A " -õ-āCõB° -µ y -BSāi µā° -µ Y-†j"µ " ®TM -AāY, jS " j" µWāCÉ . -WāS« j^a ÕY-† -ÉÉ Õ°É ÉTM -AāYs« j āTMÉ Õ jS« j†āi j"µ " Y«° -WāSā - °É É a - ' j" a Y- Éā j"µ " ®†āi cā"À Y ÉāTMWā Y jS- ®Õ-ā° Á j°E-† ' . -cā BS µāÉ É[®]Y"À Y cÉāÉ, AāVõS ÉB° -cā"À YcõBj"µ " "Bõ-āB Y-†e-, †É ÉÉcõB° -y" a S« j^a ÕY-† - É«Y āi YB É- À° ā j:° Éc-† ' Sā µā^a -† µÉ, AS« j "S- ° a0' µ† j cā"À YcõBj"µ " Yā y" a S« j^a ÕY-† - É«Y āi CõB^a -† » Éā "® ÖBSä†ÉcõB° -°"À Y j"µ " CõB^a -† »À ÖBSä, " a-† j"µ " à j"°É j' †AkoµāÉ -Éā[®] jCõB° YÉcõB° -† j"µ " µāÉ CõBõBSä ' µ- -† ' cā BS Yā j"µ " . -† S S

j"µ " Y- Éā[®] Y"À YcÉY-S -° j"° «TM° É -Õ Yc-°Y"à Wā- -ÉÉTM " "c ÉÉ Y- cÉõ "°"À Y -† ' - cā BS Yā j"µ " . -† S S °ā à à Õ[®] É Õ, AS -° j"° "Àā « cā ÉB «ā[®] j' µ -ÉÉs« j "S-(Essential Patents) é À Éā Õ ÖB° -É Y" j"µ " a° Y† ' °É " AS µ jÀ °† ±āÉµ " "Bõ-āB °"À YTMWāTM a Õ[®]†āi %Wā " a0' µ† jÀ °† ±āÉ j"µ " Y-%ā"° -† Y' ' µ-YB ÉBõBj"° cõB y"µ †cõB ' µ-ā . -Õ[®] jSā ā† YcÉ° " -µ° Bõ y"µ, Aāā ' µ YB-ā

µ jÀ °° Éā ÖBSä, "°"À Y j"µ " À -É . Aā[®]µā - "AāS, , -À Õ ' ' µ-É[®]cõBj"°"À Y %†āi cā"À YcõBj"µ " Y-[®] AS« j†AAVÕ, †É ÉÉi c° ā†. é À"†Aā' S« j[®]†āi, †É S Sé, Y-, ° ' É †cõB ' µ-† S, , -YB-ā[®]Wā -µµā[®]S -° j"° TM° CõBā àB"° YÀ Y† ±āµ " †ÉÉOS« j †AAVÕ "Aā y j† ÉB° Õ y"µ, TMā "Aā āiā[®] µ† j cā"À YcõBj"µ " YB-ā, Y-%ā[®] a0' µ- Õ-ā-µā y . -BÉ%Õ-jS« Õ°É É[®] ' É a0' µ†āi%µ j† ±āµ " ÉA Y[®]µÉ, TMāS, , -À " -õ-āB É Y† S, , -†ā āÉ[®]† S, , -†É ' µS[®] ÖBõ-ā

ÉTMS-ÉµÉB S« j†cā[®]† ÉB ÉB° " Y† ' °É " Aāi%µ j j"µ " À Õ°E-† ' -ÉA Y ā Õ[®]†āi µÉTM TMāS, , -†É ' µ- Y-, " Éā Õ[®]†āi µāY† ' °É cõB y"µ ' °†cõB ' µ- É[®]cõB ' µ-Õ[®]-Õj Õ y"µ, Aāā, Y-%ā[®] ÉSā j†-† (Royalty-free licences) . µā[®]µā y"µ µ-āB

ÖBSä āYā Y j"µ " µā-ÀB[®]-†õ° "° -° µāÉ . µ°µā° -µ-µ-Õ-āTM j "Sj " -«°[®] %õÑ-Õ† Á Õ° á(IEEE) Wā Ycā Õ[®]† S, , -†É ' µ-Õ-ā"À YcõBj"µ " IEEE, Y-†cā j†āi° " µāÉ a -TM āTM°

†õ " CõB

ÕBSä j"µ " -À«ā^a -† ». †Akoµā[®]www.iso.org
 j"µ " ' ; a-ā "Bāí " . -° - « °° Y j"µ " . ÖBSä a-ā "Bāí " , ° . ° «"À[®] Y° "B. -c Y-āi (SMEs Division)
 Y†Y-†õ Y†É† j www.wipo.int/sme/en/documents/pdf/ip_standards.pdf

⁸, a Y†TM www.iso.ch/iso/en/aboutiso/isomembers "À Y†Y-† jÕBSä É[®]YTM Yā "°"À Y† ±āµ " CõB-µā^a -† »

§ - "b" IEEE Õ®À ß-ÖcÖs" -Öß®†®ãÖß ç ' 'µ-ÊS«"j "S-é (Letter of Assurance) ,Y-À ß-Öß-
 °ã®j" - yããÖß ' 'µ-Ö® - "° Ö-ã,YÖ-ãÀ Êã% E
 ë%ã† ' ° "b"Æj "°-õãE ' 'µ-Ößµ %,"ãÖ,ã®i%µ" i cã ßS-Ößj"µ " ÊE
 ëÖ y"µ,Àãã 'Y-%†°-õãE ãã j†-j;ç "µ,ÊE% -cã"À YÖ-jS« ,Y-%ãÖ°ãµ-
 ëÖ y"µ,Àãã 'Y-†-†°ãã j†-j;Ö-ã j†ãµj° ç "µ,ÊE% -cã"À YÖ-jS« ,Y-%ãÖ°ãµ-
 § - "b" j"Si " «»%N-Öt Á Ö °ã(IEEE Working Groups) ®%ã"À ãE" a -†j" S«"j†ãj-
 jçÖßE% -cã"À Y, " Ö y"µ,Àãã '© E...-E-ßSãY† ' ° "ã®i%µ"j"µ " ®µããi°®µã Öß
 °-õã ' 'µ,Y-µ ß
 Yß E, " «"À° "Y° "ß-ç "Y-ã; ä®µãß " °E, " "y® ãã ä®µãã "bt®µã ÖßãE"
 †S, , -†EãÖ ' Ö-ã,ãEããj" Y† ' ° %ã µ"jçã"À YçÖß±ãµ " ç "µ,ÊE% Êi a -,TM ä-ãj"° EY
 %ãã†ãj"µ " EÖ"µ†jYãS«"j jS-À Öj"µ " Êi cã ßS-ãj"µ " ,Y-a "-(De Facto Standards)
 †TMãY«-†µ " "b" Eã EY"À Y,Y-Ößããã "°"À Yj"µ " , a -† »À Ö-À«ãã -† » j"µ "
 ,Y-a "µãE°ãYçEãµ "Y,Y-†ã-, "ç"Öt Á Ö °ã-†S, , -† "† » ÊE " ° "ß-ã "...çÖß äÖ®Y
 ç"À Y° Ö é, " TM S, , -† E ' µ- . -A"°° æ- " ° µ ° ®À ãÀ Ö° " ° µ "Y° µç-±ãÖß ä®†ã
 µãÖ»-†S, , -† Êi j"µ " EYçE Ö®i° " -j, TM†ã EÖj -Ö-ã æ à†j Öj° µç-±ãÖß ä TM EYãj°†ã
 µãÖ»-†S, , -Ö-†çÖß E-ä®µãß† " ° çÖÖ y"µ, TM S, , -† - " -Ö y"µ, TM "ã Öß† S, , -† jã
 ®†E°-†µ " Êi E; TMã Y-ãã®†ã EÖj -ãj (° 'Eã æ «ã jÖßjçã®Y-† Öß E-°ãÖ ' 'µ,
 †S, , -† Êi j"µ " ,Y-a "µã y"µ,Àãã, TMã "†S, , -† ' µ-ÈÀ Ö° - "° Ö-%ãj†ãµj° jãE-ÊE TMã ' µ-
 à Ö°† " ° µ"jÀ °° µãã " .çBç-(Anti-competitive practice) 'Ê"j " %ã "µããj-†E° ° .çBç-
 "b" Sã ÖÆj "µãã " °ç"Y)

71. " —ŌB° μž —±šŌŌ-%ā? · -š ŌBÀj " —ŌBj' " Ō-āB%ā?

š" —ŌB° μž —±ā

š" —ŌB° μž —±āj " —B " šš ž " — Ō, "Àā —ŌB^ai " — ... Ō... žE VB^aā μž —±ā - « " À Ō
 " ži%μ " jčā"À ¥ È %āY" —ŌB° μž —±ā žčāB° — ŌŌžŌ " —ŌBÀ Ōš ŌBÀj " (À Ō ÈŌŌŌ-ā) žE
 · VB,ÀāAā 'šā Èšy j μš " μ " jčā"À ¥ "À —šā È- ÈY^a μ: āÀj " —Bj "μ " čŌB 'šā ÈÈ ÈÈÈ
 š ŌBÀj " —ŌB (Certification Mark) j^oæ %āāBā " ž ±ā —ŌŌ-ž ž čŌB^a - " » ž —ŌB ÈŌŌ, ÀāY-
 ŌBšā Ōž ŌB° μž —±āÈÈ Èš ŌBÀj " ÈŌB B° « À ŌŌÈ 'šāŌÈ Èš " jžčāB " Àāšā ÈWā " —ŌB
 š ŌBÀj " —ŌB (Certification Mark) Ō^ož ā%ā —À Èā^ai čš ŌBÀj " Èā VB^aā 'šā - " Èj'
 šy " — È " μ " j " μ " čŌBŌBšā Ōž ŌB È — μ « —āŌ^a š ŌBÀj " «ž " š (The Woolmark Symbol) È^ai
 š ŌBÀj " —ŌBčŌB "...ž " š È^ai š ŌBÀj " —ŌBšyž: "æ" šāB-ā " " " " μ " ž: à100 ž Ō ž ÁiāY-Ōā ČÈ-
 μŌ " μ « Ō ÈāBž " — μā " " —YčŌB "...ž " š Y-š ŌBÀj " —BāY -ž ž %ā " «à140^a -ž » Ō ÈWā
 —Ō ž μ, Àā " : " ž μ È " " μ " j " μ " čŌB«ž " š 67^a -ž »

" · VBšyž: "æ

'šā È š ŌBÀj " —čŌB šš j " žE^ai " — —ā
 è 'šā ÈWā " — « " " μ Èi%μ " jčā"À ¥čŌBj "μ " ÈÈ
 è " " μj " " š« šyžYŌ-ā, " ž
 è 'šāWā " ¥ Ō · -μ « Ō
 è À " šāæ «ā 'šā È š ŌBÀj " —ŌVB-ā%āi%μ " j " μ " Wā āŌā%ā šāÀ ā È " j " ž -
 ŌBčŌB«ž ži " j μā āB " žā —ŌB ÈÈ%ā
 ŌBšā Ōž ŌB° μž —±ā, " " a -žj 'À —Ō-āVā " — (Y-ž " j " " " " ¥ Ō μ « šā " , ā " «š« ŌŌ
 a - " » ž —ŌB, Àā —šā ÈÀ Ō%ā " " Èj, " " a -žj ' %āà
 è " ¥ Ō TM ¥čŌB 'šā (Type Testing)
 è^a -žj 'šyž: "æ, " š« šyž, B " · - " —Ōj —šyž: "æ
 è " « " B " žEšyž: "æ, " š« šyž, B " · -
 è ¥ Ō 'šāY-ž μ « —ā " 'šā ÈBč " —à ŌB " ¥
 " Ōy š μ š ŌBÀj " —ŌB 'šš« ®. VB,Àāžyž, šāAā 'šā È^ai%μ " jčā"À ¥j " μ " čŌB 'šā - Ō μž —±ā
 È —j: «, žā^aži " —j " μ " Wā āB žEÈ " " ÈE^a ŌŌ " E-ž ž — μāÈ " " " À ¥, Àā š ŌBÀj " —žE
 " " a —B » —ž "æ, " " B " · -μ « Ō šyž: "æčŌBŌBšā Ōž ŌB° μž —±ā

žŌ " čŌB

čā"À ž ŌB " À " — ¥YÀ āB " žYŌVŌ Vā - " —ŌB 'šā (General Requirements for Bodies Operating Product Certification System). ISO/IEC Guide 65 : š.». 1996 j " À ā, šāčŌB ISO ž " μ " www.iso.ch " ž Bčā"À ¥ žEčŌB šš ž " — Ō ÈŌVŌ
 Vā - " —ŌB 'šā
 š ŌBÀj " — CE (CE Mark). ž " μ " www.ce-marking.org „Àčā ž žE " š ŌBÀj " — CE „ -žy^a

Āūy ĩāB "° - ŌB

Š« "i ĩāi, "° - ŌB 'šā"°ĀĪ-ŃĀūy māĒ ĩā ā Ē

ē Ń-Ō"°Š« "i Ń"°, † ŌB"° Ā"°Ō -Ń"° Œ-Ń-μ "Ų"° æ-Œ"ŲŠ« "i "i "°, .ŒŒ-Œ"° a Œ™ ĩæ-ā
'ŠāĀ ĩæ œ

ē ŃĀ (Œ™ a ŃĀ ĩā ŃĀ - Ā ŃĀ μ † Ā Ā Ē - Ē-ŲĀ) 'šā ŃĀ ĩā œ œ) μā"° "° - ŌB ā 'šā Ē Ē ŌĀ Ē
†i 'šā Œšy: "æ

ē , Ųā °ÆĀ ĩ-†āĬŲŠ ŌB Ń; Œ, Ųā Ų"æ. -Š« "i a ŌŲ; -Œ†i μāB; † ŌĀ ĩ-† - ŌB Œ™ Ā ŒŒ-Ųā-
Ųy: "æ ŌB μ ĩ-†ēŌB Ā ĩ-†ēŲā μāB†i 'šā ĩā † ŌĀ ĩ-† cĒĒ . - 'šā -† † %ŃŃ-ŌĪ Ā Ō ° ā
°%ā ĩ «ŒŒ-Œ, a † » Š "Ų"°Ā "šā Ē pāš ŌĀ ĩ-† - ŌB ŌB ĩ "š ĩ μ " ŒŒ Š "Ų (Canadian
Standards Association: CSA)

° - ŌB 'šā"° - ŌB, Ų-ŌŒŲa ĩ-† Ō° (Œ™ a ŃĀ; ŒŠŌ' - ŃĀĀ ŌŃĀ-) ĩāā - ŌB Œ™ ŌŒŲā Ųā-Œ - ŌĪ -
„ Ā ĩāŒ ŃĀ ĩā. - Ā ŌŒ" ŌŌ°Æ-† ' - ĒĒŒŌB ĒĒŲā ŃĀ μ " „ μā a † » ŌŌ°Œ ŌĀ ĩ-† ĒĒĀā
- ŌB 'šā ŌŒŲa ĩ-† Ō° Ē-Ī%ŒŒ Ō Ų μ Ā ĒŲ ŌĀ ĩ-† ŌB μ ŌŲ-†ēŌB 'šā Ųā, Ų-Ų"° - Ųĵ† ŒŌŌB
†āŒ™ a "° μ «Ō Ō 'šā ĒĒ "Ā -† "° - ŌB 'šā"°† "° , Ų-ŌŒŲā Ųā ° šā -ŌŲ "Ā" ĩ " -† Š -Ā Ō
ŌŒŲā ŃĀ - ŌB"° ĩ "šĪŌ™ Œ™ a"° - ŌB 'šā -† Œ™ Ē ā ŌĪ Ā Ō ° ēŌB KEMA (.."° a † » † Ō ā Ųā Ō
° - ŌŒŲy: "æ ŌB Ē Ā Ē ĒŲ- ĩ "š ĩ μ Ē Ā Ē ĒŒ Ā - ŌĪ "°

„ ŠāŌ ISO/IEC Guide 65 : 1996 Š« "i «ā ĀĀ" Ā Ų, Ų-ŲĀ ŌŌŲŌŲā ŃĀŲŲ - "° - ŌB 'šā Ųā Ųā" Ā ŲĀĒ
Š« Ųy- "° - ŌB 'šā ŌB ŒŒ ĩ-† Ō° ĀĀ ĩ%„ . « "Ā Œš« ĩ ĩĒ ĩŌ. - Œ™ Ē Ųā ŌŌ° ŠāŌ ISO/IEC Guide 65
- Œ™ ŌŒŲā ŃĀ - ŌB 'šā Ųā-Œ - ŌĪ - Ų ā -† » %ŌŌ Œ - Ų-Ų"° ĒĒ™ Ā Ē ĩ "šā-Ā ŌĀ -† » - ĩ"°
Ų† Ī" ĒŲŲŒŌ-ŒĀ ° Ī ĩ-† μā Ō ŌŒŲā "° šā ° ā Ųā ŌŲ Š "Œ Š Ųμā" šā (WTO Agreement on Technical
Barriers to Trade)

“ a -†j ‘ i Ÿäõß ‘ ‘ æ→ä “ßáí “

74 @SYj Ššā ‘ a-āi a-ā “Baí “ Ō-ā%?

i«°“ ® « i°“ À ° a -tj ; Ššā ŌB ‘ a-āi a-ā “Baí “ «°“ .µà« ; cāy . -cāi . . - “Bk’
 ,™ŝ %ā°“ «ā ŌĒĒ , “B° : - , “B “ °“ ā°“ a -tj ; Ššā Ē ; ,™ā ā°“ āc«B , † “a°y ; yB Ē
 ě°“ a -tj ; © “-%ā ‘ Ē ; ,™ā ° a -tj ; Ššā a-ā “Baí “ i«°“ SYB %āā “-“ . - “BŠ Ē ‘ Ē
 jÀ “À - Ēāi «°“ SY Ē° ŌŌµāA°“ , cĒĒĒ “ «°“ @† ā° - . † %āŠYāB ĒāŌ ‘ ; a-ā
 “Baí “@%ā + ŌYŌ -y Šš ŌB ‘ Ēi a-ā “Baí “ yB Ē°“ ,™ā y° - . † %āĒ “À yj Ššā
 a°y cŌB°“ %ā † cŌB %ā Ō “Šµ ° - . † %ā°“ ŷā - j “ °“ ,y-æ°“ © « † Ē “À°Ō°
 “j “ a -À yŠā Ō-µĒ %ā - Ō yµāĒ ,™ā ‘ a-ā “Baí “†æ“ Ō-ā ,yŌ -āā Ē cā°æ ācĒĒĒ
 cŌB°“ “ Šš°“ j -ā “°“ ; † B cŌB°“ ŠŌ
 °“ Š šā Ō-µĒ cā Ēšā Ō-µĒ ŷ “ †ĒĒ -j “ °“ ° - . † y°% ŷYāBā Ō°“ ”°%Ō - . † y
 †ĒĒ B y Ō°“ °“ À yŠā Ō-µĒ ,™ā “ Ē-āš ā° - (Ō°†āi Ōµ - , - Ō yµ) À Ōcāi YĒ-ā
 °µ “ BŌµ -šā Ō-µĒ µ “
 ě°“ SYµā y « ‘ Ē°y° a - ,™ā ā Ō “ŠµcŌB ‘ a-āi a-ā “Baí “ ,y-š “ © « † Ēāi ĒB
 °“ †ĒĒ ,™ā a-ā “Baí “yB -ā «°“ SYµā y ,™ā «µāĒĒĒ Ē
 - µā yŠā “ ” † “ ° ‘ Ē “ †Á - Ē Ō°š “ Šā “ ” † ,y- ,™ā ŌY «jµā y , “Š°a°y cŌB
 © « † Ēā - “ ‘ a-āi a-ā “Baí “yB -ā (†°“ā « , āµā y , Ōyµ) , ° ‘ Ēā - Ē yŠā
 °“ ” † “Ō° - j “ °“ ,y-š “ ,y-µ B , † Ōµā yŠ «jæ“ - j . -šā ,™ā Ēā ,™ā °“ ā ‘ a-āĒ
 Š āš B° -
 - šā “ † Ē ĒĒ ,™ā © « À Ē °“ ŌYā a-ā “Baí “ Šā Ōi “Š°cŌB ‘ a-āi a-ā “Baí “ Ē
 †ĒĒcāµĒ yā ŌŌ°“ Šā ,™ā “ ” † “/° † Ē ĒĒ - j “ °“ %ā a -tj ; Ššā “Š ,y-a - j “ , Ēy
 «°“ SYµā yj a - ,™ā †ĒĒ “ ‘ ; a-ā “Baí “ Ē-ā ‘ a-āi a-ā “Baí “ Ōµā ŠŌjæ†i Ō ā
 «»°“ j “ ŌŌ . ©y +ā -š Ōcā°“ ©À ā Ēāi ĒĒĒ “a -Ō “ , ©“ SYB %āyŌā ĒŠ-cŌB ‘ Ē
 ŠŌš°“ j † ĒĒ , °“ † yš°“ j † cā°y Ēāi † - (, ° ‘ ā ,™ā āµā y ĒĒ°“ a-ā “ BŌ-ā%ā†āi µāĒ%ā °“ a -tj
 ,y-µ B° - j Ššā ŌB ĒB -ā ĒāiĀ °“ ĒĒĒ†āi æ°... , à ĒĒ°“ j «° - æ -

10° “ cāB
 ‘ a-āi a-ā “Baí “°“ SYj Ššā -°“ ” ‘ a-āĒ B y Š -° j “ °“ † ... °“ À a -™µµµ “À -yā ai 2546 †ĒĒ°
 www.unece.org/enterp/documents/valuationpub.pdf j’ Š°“ j cŌB ĒĒµāĒĒĒ SYj Ššā -°“ ” ‘ a-āi a-ā “Baí “j†āi °“ Šā
 %āe° Ō ā ” °B ‘ † -š ŌBā j -°“ Šā y™ †ĒĒµāwww.ipscore.com ,Àāæ «j cŌB°“ %āe° Ō ĒĒ SYj Ššā -cāi yĒ
 “B° . µāĒĒ . -°“ ©y°“ ‘ a-ā a-ā “Baí “

“ tcañ “Y « “ È-VA “ä SS Èj; @µÁ® È™ -B taE ÒÀ Ò™ a-á Èi a-á “βáí “ « ‘
 °“ ÈÖ“™ Èi « t jaE ai « À “ -Ma Ò-á%° A; ® µáB —:«á “ À° “β-Àa “ TAÁ a ai « ‘ È Èya “ -
 t ai cá; Y “B° µ “Y ÈB. -t ai a -,™ á cÁ “ a ÈCÖB ‘ °“ ÈÖ%á: «SY È Èa “ ° -sy ° ... -µà Ò-á,
 °“ µµá y j t e “ Ò-áÖ “á% Ì j Ò YB™ “ °“ a -tj; i Šā ÈÈ “ °“ µ “YjS “ i À “ À “ - È j B
 - « °“ t a t t “ °“ c “ - o y a “ È-tj; i Šā ‘ a-á Èi a-á “βáí “ ,Y° a -tj; i Šā ÖB ‘ a-á È
 t ai a-á “βáí “ È ä S β —µ “Y cÁ -À “ È CÖB “ °“ ÈÖ , °“ µµá y j µà S È t È a-á
 “βáí “ i j ° ... Èa “ Èi % % a EY t ‘ °“ ... S ä “ Ò-á. ò È i a È “ CÖB “ a -tj; i Šā à j à
 - °“ È “ Šä Ò-µ È µ “ « °“ È “ Šä Ò-µ È BÖy “ À° i È j µ “ i ‘ BÖy “ À° i È A Y. -™ a
 Ò µ “ Šä Ò-µ È äÖ -t ai t “ À “ -a j
 è « °“ „Àá Ö™ È y Ò µ; i “S ,Y È a “ È™ “ a -tj; i Šā “Y CÖB “ t Ò È B — o y -tj; ‘ a-á È
 t ai a-á “βáí “ (Y-t e “ , ‘ µ) , j “S à t S , , - Öy “ À° i t t™ j™ “ À á È È “ ° C È
 ç - È “ °“ a -tj; i Šā ç È a “ j t È È ÖÈÈ “ È j Ò , t È “S “ Ò a “ a S “ j - j “ ° C È , Y™ a -tj; i Y
 Šä a-á “βáí “ ÖÈÈ “ °“ -B j “ j · µ á j “ °“ i “ È « j B “ °“ S Y “ S . Š™ à à “ À “ j t È B “ B —
 ç Ö t S , , - (TRRU®) · - IPscore® S Y Šä Y “ È “ ‘ µ Š È A j “ - “ Šä Y™ . - j , - ÖÖ % a È
 www.ipscore.com a i À “ À “ °“ È Ö c Á Ò t ai À “ S Ö c “ i Šä c ä — ä C Ö t “

“B”

0's0;†j 'â -°“ „TMâs, , ¬'“ † »

80. a -YÁÍÀ“ a-á “Báí “Ô-%o Èæ†®S«®æ® “†jÈæ†®a ÔÔ°. . - æ†®Áqumà...cÔBcæ†®a

À È ¥“ÔSsa -ô æÈ“ cÔBÔSÔjti'ásô“ ÔÔ°. . -“ ”À à ÈÔB†ÁqumèÔB ‘...“ ÔÔ°. . -
“ æ†®ÁqumèÔB à È ° ÈB «SÔ à††cÔB†ÁqumèÔB yô-â Èi a-á “Báí “, †ÁqumèÔB à Ôqà à
Ô-%o ÁqumèÔB - †ÔB Èp††iµB††iáÍÀ“ È”S-SÔµB “ à à††cÔB-%o à j’ “TM%o à %q††cÔB
Ô-%A Ôqà ‘Wâ%o à à” ÈTMÆ:..À Ô ‘...ÈTM †æÈÔ: †ÁqumèÔB à µ «YÔA”À ¥CÔB —†È
°_ j’ Í - ‘ ; a-á “Báí “ S††cÔB” ÔÔ°. . - †ÈA, †ÁqumèÔB «YÁ aÔ Ô%SÔA à ÈÈ...†’
. . - æ†®ÁqumèÔB a-á “Báí “ Èi cÔB Ss j’ - Ô°, “ ”B” cÔB ‘...—

à à” ÈTM a cÂjY ÔqumèÔB à “MÔA” À ÔS ÈjÔÔ µÔ à Á “B”TM“ ÔÈÈ ÈBâÔ yµ° “...ÀBÔÈ
µ «YÔA”À ¥CÔB —Ô yµ†æÔYAS ††cÔB - à %âÔ yµ, Àâ% - À Ôqà -S ††cÔB ÈÈ%YB - à
„Àâ æ†®ÁqumèÔB à j’ —††i “- ... à... - Àâ -S“ jµ «®—“ à Èa® B “j, —. - à È†ÈÔ. †ÈB
µ’j’ a° µÀ Ô° µyµÈ - È

à ®µÈj, Ô yµ††i “- ... à... (†-“à, Ô yµS”- -Ôj À ÔcÂµ B †æÔTM a æ à «YÔY µ †-æY
B” »’ a - À Ô ÔqumèÔB ææ Èi cÔB Ss ÔÈÈ “ Èa æ cÂjY Ô µÔ à ÁqumèÔB “-S“ j «††i cÂjY S“ j æÈ-TM
ÈB “ . à à ÔµB a sâ Ô yµ, ÀâjY È a † µBÈ® « j° à ®µÈ È “- j SjÀ ÔTM j È « j
° æ†®ÁqumèÔB - Ô yµ

Ô-a”À à A ÔÔ yµ, Àâ “ à ¥ † ÈA”À ÔY µ „YÈ È††i cÔB à ®-†ÁqumèÔB à ® “à à ®%â—
Ô yµ††i “- ... à... ®-†cÔB ÈA à † ÈA” È - Ô µÔ à Á

%ÈÔ dSà

cÔ, Àâ jY «È†ÈÈ, -B- †ÁqumèÔÈÈ ° ÈÈÈ, -B††i S ÈjÔÔSÔjti'á ÈÈA à - ° Èi a - , TM a° aSâ
cÔB à . µàÀ -È a † †%qà Àj - Y†® «††ÈÈ -Ô-â%o Èa® “j” TM a ÈÈÈ, -B ° aÔ’ µ ÈÈÈ j - ° ÈY
SÔA” - cÔ —Ô yµ° †ÁqumèÔÈÈ ò “%â, à ° ÈÈÈ, -B Y†cæ -Ô-â ÈÈ à à j° ÈÈÈ, -B ÈÈÈ ÈÈÈ ÈÈÈ ÈÈÈ —
À æ†®ÁqumèÔÈÈ ÈÈÈ ÈÈÈ

“ ° ¥cÔ †µ

“ ° ¥cÔ †µ††i aÔ’ µ° ÈS“ j Y-ÈÈ “° “à” ÈÈÈ, -B Àj -S“ j «à« j B à µBÈ cÔB†ÁqumèÔÈÈ ,
†ÁqumèÔB à ÈÈÈ ÈÈÈ „Àâ ÔY Y° «††i à À ÈÈÈ†ÁqumèÔB à cÔ, Àâà -S” Ô yµ††i “- ... à... à ”

†Ô “ cÔB

S”. - “BÈA j - . ò µÔ à Á “ —È††i Ô aTM àÔ YÁYà - ° - “B” Sâ - ° a—† ... ° ÀÈÈ ; ‘µ’ a i2545 ø ’ ” S° S“ j
TM ÈA Ô “B y° “Y-ÈÈ j ; ‘µ’ 500 †j, . S« à21 ††k àæ’ àÔ µ† µBÔ j ; ‘µ’ 55101 À -ÈÈ ° , . +1 651 296 3871
†Ác® www.merchantgould.com/attachments/11.pdf Ôj a “†ÈB a-á “Báí “ ÈYcÈjÈ†† “ “BÔ µÔ à Á S Ô S j† ÈB a-á
“Báí “ . †ÈB -ÈA “BÈA j - , ° „È††i àÔ-ÈÔ ÔSÔjti'á ÈÈÈÈ -Y†† j j ° „MS ÈÈA j - ° Sâ ‘ µ- c’ Í Ô µÔ à
† Á, Y-†ÈB “B —. - ° “B” à À È° — À -ÈÈ ° “

a-á “Báí “ Ô µÔ à Á ° ” «® -YÁÍÀ WIPO a i2545 †Ác® http://ecommerce.wipo.int/survey Ôj a “†ÈB ° - ÈÈ% È
† S, , -’ - ¥qÔ , Y†cæ -Ô µÔ à Á µB a-á “Báí “ “ “ TM µ’

81. C'actTMaTMÑTM — ' a-á "Báí "CÔBc'actTMa †ATMouTMWãTMãTM0% CÔB« -«BTMËTM -«BTMãTM ò† ËTM° -†j¥ ' ' a-á "Báí "CÔB §§ ÔËË?

„TM aTM0% yij °† -aTM Æ « j °† ËTM° — ÆTM à ÆTM ÆTM j -CÔB¥ μ'¿ a-μ à 'a-¿ a Æ aTM -a -
 ÔTMμTM àTM ÆTM — a-á "Báí " († ÆTM) Ô †jÔ †ATM ° ¥« à ¥¥¥%WãTM ò yij μ† à ÆTM †ij ° -†j¥
 ° ÆTM j -† ' ÆTM μTM.

†ij ËTM S—ETM μTM ÆTM ÆTM — ' a-á "Báí "CÔB à Ô †jÔ †ATM « ° j à -« ' CÔ. Àã - jTM ÆTM aTM †
 † ÆTM ÆTM "CÔB à ¥-ij S" Ô° à B† ' Æ Ô ËTM ÆTM j ' ÔËË à ÔTM μTM ÆTM ° Ô° — ¥¥¥%WãTM j ' À Ô %à j " °
 Ô-% ÆTM † ÆTM "CÔB à Ô-ÆTM à ÆTM ÔÏ yij μTM ÆTM « à ¥† ÆTM "CÔB §§ ¿ - Ô †jij CÔB ..-CÔB à . -¥¥¥% . j
 † ÆTM ÆTM à ÆTM a-á "Báí "CÔB à †jãTM , - "CÔB ..-CÔB à , † ÆTM ËTM

° CÔB . a †jÔ à À Ô†ij °† ÆTM « j , °CÔB " °TM μTM ÆTM ÆTM ¥« à ¥¥¥%WãTM ò yij μ ° ' ÆTM
 „Àã ÔÏ S" ÆTM « Àã %à ÆTM a †jÔ †j ' B - . BTM % CÔB μ ° ' ÆTM ° -†j¥ ÆTM à „Àã ¥° ÔËËæ "S"
 † †° ÆTM SÔ . a †jÔ ÆTM « STM « j -¥« „Àã à " † " ÆTM ÆTM j -¥-° ÆTM a a-á "Báí "CÔB ÆTM ÆTM à
 "† % CÔB μ †jÔ ° ÔËË ÆTM ÆTM ÆTM ¥ Ô ÆTM j - , † ÆTM ËTM -ÔTM ÆTM a -ÆTM Á í À ÆTM μTM ÆTM . - ÆTM μTM ÆTM † μTM a † » ÆTM
 . μTM μTM — μà † † CÔB . a †jÔ SÔ ÆTM ÆTM ÆTM « j "S—° ÆTM ..-ÔSÔjij 'á μTM ÆTM j ÆTM à ..† , - " ÆTM %à ÆTM
 ° " † " % a-%WãTM ò yij μ ÆTM Ô° - "ÔËË ÆTM j à ÔÏ « STM « j -¥« „Àã à " † " ¥B—ã
 ..- "B. Àã" ÆTM ° "B† S † ÆTM ÆTM ÆTM ÆTM ÆTM ÆTM † ÆTM "CÔB μ Ô †jÔ †ATM ° , S ÆTM ÆTM j - " ÆTM ÆTM à
 À-À-Ô ÆTM ÆTM ° — ÆTM à ÆTM - ° μTM μTM j ÔËË - ° ¥“ † ' Ô† Á Ô ° ÆTM ÆTM † Ô¥° † j "S j "B yTM
 . - ..-μà . Àã ÆTM ÆTM à - CÔB μ †ij À "B° , TM a ° "B† S † ÆTM STM j yTM „ ÆTM ÆTM

jô° " CÔB

STM . - " BTM ÆTM j - . ÆTM †jÔ †ATM — ÆTM †jÔ ÆTM à ÆTM ¥¥¥%WãTM - «B° Sã -° a-«† ... ° ÆTM ÆTM ' ; μTM aTM 2545 ø ' " ÆTM STM « j
 TM ÆTM ÆTM Ô "B yTM « ¥-ËTM j ; μTM 500 †j . STM « à 21 † † ÆTM ÆTM à ÆTM μTM j ; μTM 55101 À-Ô†ij ° , . +1 651 296 3871
 † ÆTM ÆTM www.merchantgould.com/attachments/11.pdf Ô¿ a "† ÆTM a-á "Báí " ÆTM ÆTM ÆTM † ° " BÔ †jÔ †ATM S Ô S j† ÆTM a-á
 "Báí " . † ÆTM ÆTM ÆTM "BTM ÆTM j - , ° TM †jÔ ÆTM ÆTM ÔSÔjij 'á ÆTM ÆTM ÆTM , †ij †ij ° TM ÆTM ÆTM j -° Sã ' ' μTM † ' ÆTM Ô †jÔ à
 † ÆTM , †ij †ij ÆTM "B — . -° ÆTM à „À ÆTM » — À-Ô†ij °
 ° — "BTM ÆTM j -CÔB - ° ¥“ ' Ô† Á Ô ° à† †kÔ ' ¥Ï † † à ÆTM SÔjij ÆTM †jÔ à - ÆTM ÆTM j - j à « - " — †jÔ à† ÆTM ÆTM
 www.droit.fundp.ac.be-Textes/Dusollier%204.pdf Ô¿ a "† ÆTM STM « j j a-á STM « j †ij ÆTM μTM ÆTM ° %STM STM j - ¥“ ' Ô† Á Ô ° à

“[®]À[?]À[~] - “[®]µ[©]”

Õßä °“ ßã ° (WTO)

83. S« jµ° BcÕBÕSã " " Sã ° (WTO) † ÈcãB° — a—á "Báí "Õ—ãB%?

ÕSã " " Sã ° (WTO) † ãiÕSã -À«ãª † » ÆY†È°—Æ° ±ã Sã-À«ãª † » jµ° Æj " - ÈÕ" «-
 S« j -µ° „Àãª " " Sã-À«ãª † » ,Y- ãBÈ% " .cBc—Ëy j . † ã -j taËy - BãÕSã " " Sã ° È
 ® Æ j „Àã † »µãÈ " " †®® taËyæ°YÖ+ „j „y" . -† °Ëy S "B" SãÕÈ µ ÖY® "À Y„Àã † »µãÈ
 „Sã° ±ãj „ Sã ' Sã - " "

Æ° ±ãÈ a—á "Báí "®a -°Õ Õ—ãS« jµ° BÕSã " " Sã ° (WTO) † È†È°— SãcÕB ' ' a—á
 "Báí " (À ÕS« jµ° B TRIPS)

S« jµ° B TRIPS ÈYæ—j "TM ÈjYcÕBÕSã " " Sã ° †ãS« jæ— "j È YTMãã, « " SãS ÕB ' '
 †À ãÈÈ° . - "a † »µ„È†ããÆ° ±ãÀ«ãª † » æ° -Y- -yÈÈ° ,Y- Èã«ãç Y— . -jµ " cÈ†ÈÕB
 " SãS ÕB a—á "Báí "é † È®° „S« jµ° B TRIPS µãB° „Àã" ††j Y— . -jµ " †À ãÈ j "TM®B®
 µãB° B S—TMÀ Õ° „Æ° Æj " - Æ° ±ã-« " " j " - a † » taËS« Sÿ " Y— † - " " j0 " " TM - " B S—TMã '
 a—á "Báí " † Ècãææ "B° Sã † ÈB ' ' a—á "Báí "†È°—cã"À YcÕB S« jµ° B TRIPS - " " .°ã
 áí Àcãææ cÕBÕSã " " Sã ° j Õ—ã — "®S Õ S j† È° „ãÈ 5 † ÈYBµãÈ È

è«' ÈA " " æÈ" cÕB - " " Sã-À«ãª † » . -S« jµ° B a—á "Báí " -À«ãª † » ÕÈÈ
 è« " " „Àã SãS ÕB .°ã ; a—á "Báí " Èj - j
 èa † »µãÈ S« B S—TMã ' a—á "Báí "Õ—ãBj - j, "a † »cÕBµ Õ—ãB%
 è« " " .°ã áí Àcãææ † ÈB a—á "Báí " -À«ãª † » j "TM cÕBÕSã " " Sã ° . -

è " Y— †a È°ã -À«ãB -†k "†Èj " " TMã „Àjã
 ç - È†ãj a - ,TM ææ "À°µãÈ †ã®Æ° ±ãÈ" cÕB†ÈB a—á "Báí " , Y—À«ãª † » taËy
 a - Bãã Sã ' Sã - " " È" SãS ÕB a—á "Báí " °Æj " - a—á "Báí "cÕB™µÀ ÕjYç "S® - Y— " " æÈ
 " taËE " Y— † - " " „Àã" TMã - " B S—TMã ' a—á "Báí "YBÈ, " - Èã †ãj « "À°c "Y° "BÀ Õc "Y—ãj
 :—cÕB ãS« †ãjµ " ÈA j " - Æ™µ: -jYç "S ÈÈcÕBã † »cÕB ãÀ Õ, "a † »ÕÈÈ Èã " " B—BÕ°À Õj'
 S« j jæ—ãB y® "B° -yæ

84 j “μ “ °“ ŠăŠ ÔB ‘ ‘ æ-ä “βaí “, ¥-Š“ jμ° β TRIPS j° „
a -† » j “TM Æj ¥çÔBÔŠă“ °“ Šă ° À Ô%çä

†j ÔŠ“ jμ° BÔŠă“ °“ Šă ° j° μÈμè-È j° “Šj 2538 a -† » È-“. aWâ†« “À È†, °“ „Àa†A j-
· -À °aQ μYâ æ-ä “βaí “· À†M μ†a i%μ“ jçÔ”A ¥çÔBŠ“ jμ° β TRIPS à a -† »” Æ-“. - (“βa -† ») · -
a -† » È ... °“” Æa È °a %â†« “ 5 a i(Æ-È j° “Šj 2543) · -a -† » Yâ æ- “ Èy 11 a i(Æ-È j° “Šj
2549) μâj “ç-“ -†« “Ô° 10 a i “À ° μç-±ä“BÔ-âB (Æ-È j° “Šj 2559)

Ô°“ È-†j È-“ TRIPS j° BŠ -TM μÈμè-È j° “Šj 2538 a -† »” Æ-““« j° -B%çä Èj È
„ÀŠ“ jŠăŠ ÔB ‘ ‘ μ”A ° μç-±ä“βa -† j†a, Yâ†j TM ±ä-†Šjç-±ä °†a Š“ jμ° BVB-æ-Ôj, À††« “ β
10 a i(® Æ-È j° “Šj 2548) †aÈ ”°“ ŠăŠ ÔBVB-æ j, “TM Ô-âB%çä j “À ° μç-±ä TM j · -†Šj†...μ ° -È
çÔ ‘ ‘ μ-âWâ“ -Ôj -a -† »YB° æ°““Y† ÈjâçÔB --†« “†a È °a · jçÔ%çä “ μ® Æj È® TM B --
†« “†a È °a ÈYB È- ... μâÈ ÈB° çÔ“ aÔ° — ‘ μ”A -Yâ†Š, , -i, a -† »YB° æ°“çÔWâ μÈ%çä
ŠăŠ ÔB ‘ ‘ μ®“â B†YÔ j° “Šj 2548 †a i Ô-â”a Èy

†° “ ÔaÔB

Š“ j Èj Ôj ° Èy È° -TRIPS, WTO ÔŠă“ °“ Šă ° †«Aç® www.wto.org/english/tratop e/trips e/tripfq e.htm#Transition
çâj YâÈj j · -°“ FVÔ, -B ÔB --†a È · °a Èa -ç -† »μâÈ, à ÈÈ° -çÔ”A ¥çÔB —† ÔB TRIPS

85. Ô-%ŠÔÀ °°“ ”Š-ĈÔBS“ jμ° B TRIPS . -† Ē Ē μă“ μ¥‘ „ĈÔB ‘...„† Ē“ ‘ Ē ‘ ‘ a-a “Bai “ „ μăBa -† ?»

„¥-jŠ“ jμ° BÔBSa“ °“ Šă °ĒĒ Ā °° %a Ā -††iŠy °... - ĒĀĒ ĈÔBS“ jμ° B TRIPS °“ ¥† ‘ B“ ©
 „TMĀ° μ° -† ĒS TMμ: -“ aŃ μĒ-ā TMμ: ĒĀ-“ Ō Š “-ĀĀĒ“ aŃ μ†-ĒS TMμ: (SÔĀ °° ĒĀ “B“ Šă a -† »
 μĀĈ-“°“ aŃ μ: ... -†-“° μă ŠS ©°a -† »ŌĒĀ;Ō °-Š „ TMμĈÔBμ ĨĒ) ††† Ē ĒS -† -††i“ a °-«ă
 ‘...Ē,„ °“ ĈÔ-Š“ jŠS ĒB “Ā — a-a “Bai “ĈÔB ‘...„μ “μăBa -† »©ĒĀ-“ ŠS ĒB, -†-†-“°- (SÔ
 -†-†k “ . -ĈÔ †ĉμ)†Ā;Ō Š „ TMμĈÔBa -† » ĒĒ
 °“ aŃ μ†-ĒS TMμ: ĒĀ-“ Ō Š “-ĀĀĒ (Ā °° Ē“ aŃ μ†-† -j° μă y μ ĒiĀġ Ā °“ Šă Ēi;¥ĈÔB
 ÔBSa“ °“ Šă °) © «jŌ-āŠ“ jμ° B TRIPS ©††i“ °“ a °-«ă ‘...„μăĒ Ēi;¥ĒĀ-“ ŠS ĒB, -†-†-Ē °— “Ā —
 a-a “Bai “ „ μ “ĒĀ Ēi;¥B Ē-ā -† »Ā ĒĀ a -,-TM ā a-a “Bai “ĀĀĀ “Ā © Ēi j “TMÔBSa“ °“ Šă °
 a -† » ĒμĀĀĀ a -,-TM -†-“°-ā...Ēi j “TMÔBSa“ °“ Šă °ĒĒ Ēi;¥ Ō-â%Ā;Š“ jμ° B“ Šă Ē “S
 ††iĈĀ-†ĈĈÔĀ °°“ aŃ μĒ-ā TMμ: ĒĀ-“ Ō Š “-ĀĀĒ
 Š“ jμ° B TRIPS „ĀĒĒĒ-“ ¥- ĒĀĀ “ă ¥“ . -j“μ “ ĈĒĒĒĒS ĒB ‘ Ē a-a “Bai “ Āi-Š“ j
 «ă j “TMjŌ-Ē °“ Ā ¥“ °“ Ēi; - j, °“ ¥† ‘ °“ ĈĀ”Ā ¥ĈÔBS“ jμ° B TRIPS j “-“ . - Ā °aŃ μĈÔB
 °ĀĀi-“ . -Ō“ ©††i“ °“ ŠS ĒBj “°“ă ĒĀ ¥†Ā „ Ĉ - Š“ jμ° B TRIPS „ĀĀ ŠS ĒB Ĉ ‘ †††k “ 50 aŃ°°aŃ ĒĀ
 †ĉ-° B “TMĒĒ ĒĒ -TMμ a -† »μăĒ © « j “ĀĀ ŠS ĒB 70 aĀ B°°aŃ ĒĒ-° B “TMĒĒ ĒĒ -TMμ

†ĉ° “ ÔĀĒÔB

Ā °° ĈÔB - °“ Šă ÔBSa“ °“ Šă ° †ĀĀ © www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/fact2_e.htm ĵ “ă ĒĀ ĒĀ ĒĀ-ĒĀ Ā °° °“
 aŃ μă ¥-TMμ: -“ aŃ μă -† » ĒĀ-‘ Ē° Ēy . -TMĒ, -B° — Š“ j . - a° †ĒĒi

86. Ş«° jµ° B TRIPS „Ş™Ş° ° °“ ŞŞ™Ş° ‘ æ-â° “B°i° “Ô-Ş°/°?

µ°jŞ«°jµ° B TRIPS — µã°a° -°«â° ‘ æ-â° “B°i° “Ô-Ş°/° ŞŞ™Ş° ÔB™Ş°j°A°j°-çÖB — È-
 °° B, ... “A° — -tj¥® y: Bj°°® “j° À-y-È° -tj¥ ‘ %x°°° ®µã°i° j t ä° -j · -%®t°i°µã°-Ş°°
 ‘ —ã° À Ôt° -Şă°™Ş°i° — µã°/°®°¥t° “Ô-Ş°/°A°j° - jÀ Ô° “A°p° “A°p°a° °a° -Ş° ÈÈçÖŞ°® “j°
 çÖ,Àã° « Ş°µ¥-çÖB»° a°Ş° ÔB° Ôÿ° µã°µ¥-çÖB»°™Ş°EuaWã
 Ş«°jµ° BTRIPS — æ°Wã y° - -tj°¥t° ÔB°°° °°° ŞŞ™Ş°j° BÆ° çÖ - À° — j°µ° °°™Ş° «Ş° È-
 Şă°-À° - -Şă° -ÔÈY° æ«æ° µã°j° ‘ ç° -µã°E°% “B°-ã°E°E°A° - À Ô° - -Şă°È° -tj¥ ‘ À Ô° Şă° Ôj°
 tŞ° ÔB°j° -°° Şă° ÈÈ®°a° Ôj°À Ô°° -tj¥ ç° ‘ İ çÖ tçµçÖB° Şă° ÔB°i°Ş«°j°¥ŞY°° — µã°,ÀŞ°°j°j°È°°a°
 ‘ ‘ æ-â° “B°i° “j° -Ş«°jµ° -tj°A° ÔçÖB°a° à Èy°° tæE° ÔB°°° “tç°ÖB° Şă° Ôj° - -Şă°Ètj¥ ç° ‘ İ
 (tæE°Y°E°° ŞŞ™Ş°a, a ¥Ş°° “j°çã°66)

İ° “ ÔçÖB

ÔŞă° °° Şă ° tç°®° www.wto.org/english/docs/elelegal/htm#TRIPS çã° yt° ÈB — çÖBÖŞă° °° Şă ° «j° B — TRIPS «j° Şă
 ‘ Şă° Ôj° y° à ÈB çÖB — È Èy° -À à ÈÖB — j°™Ş°tæE°A°°° · -°° · °°µ°j°A°j°-ç°° a -tj°çÖBtç° tæE°A°a°æ° ‘ È
 t°i° æ-â° “B°i° “Ô-Ş°/° ŞŞ™Ş°a°a°¥°°Ş° ‘ µã°a° -tj° » «j° B¥-ŞŞ° ÈÖ —™Ş°µçÖBµ° İÖB

87. ° - « °“ -ß-čĕāē“ ”ß“ Ō-āß%, Ōßä“ °“ šā °. - ‘...čŌß čāēčā a -, -TM žāā-āß%?

ī“TMŌßä“ °“ šā °μ° ßkā āē“°č“č“čāēē ī“TM°° ß-čĕāē“ ±ā šā ēā“ ,ŷ-Ōßä“ °“ šā °«ī ē-
š“īμ° ß TRIPS āē“°č“®“TMā š“ī ēīŌā “- ē, °“ -ß-čĕāē“ °ā ŷ”č“ °“ ŷē ēčĕ-« Àī-š“īčā“
āŌ ħīī“č“°“ ĪĀŌ° -š“ āš”μŷ-
μ“īī“μ “ čĕāē“ čĕāēē ī“TM“ -À ēā- “-“ šā Ōī“μ °“ ŷ°-“ß“ šā Ōŷ”č“ °“ À Ō%ā
-Ōŷ”č“ °“ ēāē ī“TM“Ā ē-À Ōā “-“āē“ “ā-čĕāē-“Ōßä“ °“ šā ° À Ō%āŌ ħīī“Ā ā ēŌßμ a -č“
ēī® “ī . ŷßμ «ā“ī° a -, -TM ēēčŌß, ° ‘ē-ī’ “ßā -“
š“īμ° Ōßä“ °“ šā °. - “- « °“ ē- “-“ -ß-čĕāē“ ,ŷ, TMēŌ ēā ŷŌ-āŷ”č“ , « °“ ŷß-ā
,ŷ-ī“ . - “À °“”À -č“ ē ē À ēē®“TM“ čāē-ß-čĕāē“ ,ŷ-ī“À ŷ-ē ŷ ēš“ī-ŷ-āŷ”č“Ā čē-
μŌ μāēčŌß“ ēē -“čĕāē“ . āī À čĕāē“ Ō-āē ŷĕĕāī ēēš-ēē “ĀŌßä“ °“ šā ° ”ß“ Ō-āß%ā ,ŷ-
“ī“ °ŷ-ī-čŷ, čĕāē“ . -μ“ čĕāē“ ēμē, TMā“ -ß-čĕāē“
...μāē ēē °āīĀ“ , μ “ŷμāā -č“ ēēčā “Āŷ”č“°° ē-čĕāē“ ŷß-ā%āĀ ā ēŌßμ μ“īš“īμ° ßTRIPS
®. ēē -“ čŌßč“ ēēŌ“ °ŷ-“®”° , ēēčā ēē -ß-čĕāē“ čŌßŌßä“ °“ šā ° ēēčĕāī° - « °“ ēē” °“
čāē-μē, TMā ŷ”č“ °“ ®° -“ (šš À Ō ...%āē“®“čĕāē“ čĕāēŌßä“ °“ šā °%ā-μ ß Ō-āß%āĀī °%°
-ß-čĕāē“ ®čĕāēēēē -“ā -č“μāēēēē ħīī“Ā ā ēŌßμ μ“ī š“īμ° ß TRIPS

ī° “ čāēē
 °“ ī ēāē...Ōßä“ °“ šā ° čĕāē® www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/displ1_e.htm
 čĕāēēēēē%°“ . ēēēēēē , Ōßä“ °“ šā ° nih, ° »:..“

«° §° ¿

¿“S° «° 1
 “©ÖB»Yä šā-À«āa † »†É°-š” “i Èj°—ā-Ê „ † ÖB
 a-a “Báí “,¥« “À°®

°. À B-Ö™ j-“B-š à è ¥YÀ«B-

†- †æË èj° È-y à

»Yä šā ÖBš-ÖBšā ° “šā ° μã° “ «š” “i Èä Ý“i ā-Ê „ † ÖB a-a “Báí “SÖ°-% S” “i
 cÖB ä®%ā-° « «i%ā “-° S” “i Èj° “i Èä ®° “-° È† Ö° -μÖ S” “i Èj° “i “° Èy®-À È
 ā-s” “i -μäjäæj°-ÖBšā a-a “Báí “, ° À«cā ÖBš«i -cÖB a-a “Báí “
 ,Ö° “ Èi,Ö° “ a†... “À—ā „ ° %ā-s”μÖ Èä μã° ® ÈÈ®°-šÉ™ . - ,Ö° “ È%ā-s”μÖ μã
 S” “i Èj°-¥ : -†æË † —yÀää μÖ -μã “ “®“iS” “i ÈÈ È™B° Èy †ä Ö È” „ À B-Ö S«i
 —“B° “šāÖB»Yä šā-À«āa † » Èä j“cÖB† †“® — “° j’ à †ä ÖcÖB ä „ ° äjäæ- †“® B° —È
 äjäæ ÄÄää ø’ ää Bš “i cÖB ä†çä“

ç - Èäjäæ B-ÖcÖB»Yä šā-À«āa † »Ö-āa - š“i †Á ÈÈ S«i —“B° “šā ÈäjäæÈ™ Èi
 S” . - “ÖāÖB „ “B° μ-À «-“À°® “¥° “B- ç “¥-āj, ¥†ç-“ a † »” Èè— . -† ... °® È Èä È°ä
 ÈäjäæÈS B ä†äiS” “i À Èä ä jS”μÖ . - ¥° “ ÖcÖB . -®μÖ S” “i a -j “ À Èä-s” “i ÈÈ Èj°-¥-ø×
 ¥° cÖB«-“À°® “¥° “B- ç “¥-āj, ¿S à Öy “À° j cÖB ä (“À À B-Ö ÖBš«i —“B° “šāÖB»Yä šā “™ μ’
 ¥Ywww.intracen.org/ec/guides/welcome.htm)

† -“B° “B”A ¥«cāj ¥™ ¥, ¥° Ö j° “ μäjäæš ÖB, Ö Èš-Öj: À Ö-À Bš«i™-†ä ÖÖÈÈ „ ¥ä a-a
 “Báí “†i ÈÖ° , ¥«-“À°® “¥° “B- ç “¥-āj „ Èy †“® a-“jÀ-À Bcāj ¥Èä Èy È...-ÀBÀ ÈÈÄ¥
 ®μYÖ-ä-È-“jμÖ S” “i†ä ä È

ä®%ā ÖBšā Äy à cÖB»Yä šā-À«āa † » „ a † »cÖB ä †i° y ÈÖ°%cÖB šš μäÈ Èä èj° „ °
 “ «S ÈS—È “ “Ö-ä j° “ S«iSYIAcÖB ä „ ÈÈ® «i†ç%ā ÈäjäæÈ B†¥çÈ È
 , a ¥,™ “ †Á-ā-†äÖ “iS” “i Èä ä μÖ S” “i †“® Èäjäæ-Äää ø : -® - ¥È -μ’ . À È
 cÖB ä%ā° —È

, a ¥ Bš S”μÖ cÖB ä „ S” “i μÈ% B-Bcā†È ÈMenon@intracen.org , 41227300584 , “ : 41227300576
 ÈÈy° ° ° —y° “šā»Yä šā-À«āa † » ÖBš-ÖBšā ° “šā ° a† † Èä Èä Ö™ 1211†® «10
 «μ† Ö ä ¥ä

»Yä šā-À«āa † »

»Yä šā-À«āa † » ÖBš-ÖBšā ° “šā ° †iç»Yä “B . - Àa -™™ μ’À -š“i èj° “B™°“
 „ ° È j° “šā a † »” Èè— “B° cÖB»Yä šā-À«āa † »° a † »” Èè— . -† ... °® È Èä È°ä . -
 , ¥†ç-Ö-ä-È-ç “S à y® †æËÈ . ° j° È j° “šā-È-“ -° BÖ°cÖB† . -a a Bš “Yä ° “†çä y
 † ä “š-cÖB»Yä šā-À«āa † » šÖ ° Ö “S«i -¥“ „ Ää ä “j†çä - ° “šā “- È ° ÖÖ . ° -y°
 a-° “šā ° È j° “ —y° “šā ° a a Bš “ “šāÖBš “S à μäÈ ° “ ä° . çB-cÖB«-“À°® †æË
 Öä çä ¥È Èj° † ÖB»Yä šā-À«āa † » μYμä “À ÖYÄ%μcÖB»Yä šā-À«āa † » www.intracen.org

S° „i cã1

S° „i Èà „ij“° Èÿ5S° „i, ¥ã æ-á “ßáí “%ãã%ã ã, a ¥SY# Èÿ° Èÿ° -S ÈÿÀj“°-“ Sã ‘ ‘ µ-
ç ‘ Ì —.ø %Mã“ SÿS Òÿ°Èÿ “ ‘ SããÛ ã Ì Ò° “%ã- ‘ æ-á “ßáí “, ÈÿÈÿ «µ° jçÛ ã æø

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

S° „i cã2

, a ¥.ÈÀã “ «ããjÿMÿÿ°“ ðÛ j © -æjæÀ Ò.À ß«“jTM-ÿÀ Òÿ Èà µã” „ -«“À°ç “¥
° “ß. -ç “¥-ãj Èÿçã® -ÿÁí “ æ-á “ßáí “ Èÿ°Èÿ°-ÿ® „ ãÿ°-ã°-çÀçÛ ã SÛ.

- 1. cãjÿÈÿ.....
- 2. , a .° j“° ðÛ jÿÈÿ.....
- 3. © -æjæÀÿ Òj jÿÈÿ.....
- 4. .À ß«“jTM-ÿÀ ÒÿÈÿÿ.....
- 5. S«“jTM-ÿÀ Ò “ß«TM°“ jÿÈÿ.....

S° „i cã3

ã®æ S°µÛ %ã ðÿµS° “jçÛ ã Ì ÒçÛS«“jTM-ÿÀ ÒÿÈÿ æ-á “ßáí “. -a -ÿÁíÀ“ ÈÿÈçÛ

- 1. ÒSã Èãÿ®µÿµSÛ.
- 2. çãÿ® “j Sÿ µãÈ È
- 3. çãÿ® „ ÈÿæjæÀÈ È ÒkÁçµãÈ È.....

„S°µÛ çÛ ã, a ¥ - ÿÈ -µ“.À ß TMÈÛ ß...çÛ ã Ì ÒSã çÛ ã . - Èÿÿ ... -çÛÛSã ðÈÀã —
“ ° Èã çãè, Èÿæjæ - ßÀãã SÛ È° ø 'Èÿ© -æjæÿ ã

„jçÛ»ÿã Sã-Àãã ÿ » ÿ “Eÿÿ-ã®ß,®” ° Èã „TM-ÿÿ ÿ ã Ì ÈÛS«“jSÿ ÿ È ÈS-çÛ ã
µã” . ¥ßçSÿÁÁ Èã

çÛ. ¥ßS«“j —Û

ÿÈÿ “ ÿ Ò

“Èÿ È°...” ° a a ßS«“j “j” .çÛ-çÛ«“À°ç “¥° “ß. -ç “¥-ãj
»ÿã Sã-Àãã ÿ ÿ ÿ «“

¿“S° «° 2

¿«A°queõB” °B° æ→ä Õÿ “À° j·ÀB™µ· - à ¿ÿ“S

.õ	www.inapi.org
õ,¥ ä	www.omp.ad
õ° µ°	www.inpi.gov.ar
õSä æ→ä Õÿ “À° ¿ÿ“S·õ° —	www.aripo.wipo.net
õ° ä°	www.ampatent.org
õ° µ°	www.patent.bmwa.gv.at
õ° µ°	www.ipaustralia.gov.au
“ ä°õ°	www.caipo
†	www.belipo.bz
† † S°ä” °B° S° BÄj“°“ S°† † S°BTO)	www.bmb-bbm.org
, †°	www.senapi.gov.bo
õ †° . - †õ ä,°“	www.bih.net.ba/zsmp
“°	www.inpi.gov.br
°†°	www.bpo.bg
.S° “¥°	www.cipo.gc.ca
®	www.sipo.gov.cn
†µ À° æ†...õB (SAR)	www.info.gov.hk.ipd
†µ À° æ†...j†ä (SAR)	www.economia.gov.mo
™°	www.dpi.gov.cl
.S° †°	www.sic.gov.co
.S° †õ™°	www.dziv.hr
S°“	www.ocpi.cu
“ “ #MÁ	www.upv.cz
¥ j° ä	www.dkpto.dk
“ “ ,¥j° —	www.seic.gov.do/onapi
†õ ,µ†°	www.epa.ee
” °B° , µ→ÿ°	www.epo.org

À“æ-ÿ“ (“ ß“ a - “ ß“ „ µ “ÿ“ -OHIM)	http://oami.eu.int
øî· ¥à	www.prh.fi
Ⓜ	www.inpi.fr
Ⓜ	www.sakpatenti.org.ge
‡-Ö —	www.dpma.de
°	www.gge.gr
Ⓜ“ ’	www.hpo.hu
%Ö à ¥à	www.els.sjtr.is
Ö —	www.patentoffice.nic.in
Ö, ¥ —	www.dgip.go.id
%Ö à ¥à	www.patentoffice.ie
Ö “-Ö	www.justice.gov.il
Ö“ ’	www.european-patent-office.org.it
Ⓜ	www.jpo-go.jp
Ⓜ à	www.mit.gov.jo
Š“ Š—	www.kazpatent.kz
Š —	www.kipo.ke.wipo.net
ŠÖ Ⓜ “	www.krygyzpatent.kg
“ “ a _TM a0/ a _TMIM “ «	www.stea.la.wipo.net
“ —	www.vpb.lt
“ — Ö à	www.etat.lu/EC
“ —	www.mipc.gov.my
‡ A,°	www.impi.gob.mx
“ — Š	www.european-patent-office.org/patlib/country/monaco
“ — Ö Š Š	www.ompic.org.ma
‡ ‡ Ö à ¥à	www.bie.minez.nl
‡ a“	www.ip.np.wipo.net
« ’ ¥à	www.iponz.govt.nz
Ö à	www.patentstyret.no
Ö Š à æ-ä “ ß“ í “ Ö“ ø °“ (OAPI)	www.oapi.wipo.net
a“ “ —	www.mici.gob.pa/comintf.html
‡ a Y	www.indecopi.gob.pe

øî ^{aa} î à	http://ipophil.gov.ph
, ^a ¥à	www.uprop.pl
, ^a μÿ	www.inpi.pt
“ “ -SÖB,°	www.anpi.cg.wipo.net
“ “ ÷“À ’	www.kipo.go.kr
“ “ ÷“‘¥† ’	www.ippo.gov.mk
“ “ ÷;¥«	www.agepi.md
, ÷† ’	www.osim.ro
Àæ—÷† ’	www.rupto.ru
† Õ Æ’ . - j Õ †† ,°	www.yupat.sv.gov.yu
ß, ^a à	www.ipos.gov.sg
“ “ —, «°	www.indprop.gov.sk
, †† ’	www.sipo.mzt.si
† ^a	www.oepm.es
«†	www.priv.se
«†† Õ à ¥à	www.ige.ch
“©, “	www.tipat.org
%o-	www.ipthailand.org
μÿ’	www.turkpatent.gov.tr
-ß	www.ukrpatent.org
À “™” “©	www.patent.gov.uk
À -Ö†j °	www.uspto.gov
Õÿÿ ^o —	http://dnpi.gub.uy
Õÿ† ° “	www.patent.uz
††† ÷ “	www.sapi.gov.ve

“ -† ÷cÖB “ j ßß “-Àa” °ß æ-ä Öÿ “À° j “ ¥ÿa†† www.wipo.int/news/en/links/addresses/cr

¿“S° «° 3

⌘A°oqeõõõSã“ À“ ç ‘ İÀB™µ‘

Õ, ¥ ä	www.omp.a.d
Õ † ÿ . - †õõ ã, °“ “	www.bih.net.ba/zsmp
“““	www.minc.gov.br
.S “¥“	http://cipo.gc.ca
†çµ À“ æ†»...õõõB (SAR)	www.info.gov.hk.ipd
.S †õõ™	www.dziv.hr
õõ“ ’	www.hpo.hu
Õ, ¥ † ÿ	www.patent.go.id
°† † ÿ õ ä	www.etat.lu/EC
††† ÿ	www.mipc.gov.my
.i “S	www.european-patent-office.org/patlib/county/monaco
«’ ¥ä	www.med.govt.nz
Õ †-ä	www.dep.no/kd
Àæ—† ÿ	www.rupto.ru
õS, a ä	www.ipos.gov.sg
, †† ÿ	www.sipo.mzt.si
†ä	www.mcu.es/Propiedad_Intelectual/indice.htm
«†† õ ä ¥ä	www.ige.ch
%õ-	www.ipthailand.org
À “™õ” “®—	www.patent.gov.uk
À -õ†† ÿ“	www.loc.gov/copyright

“- †õ-†çõõ “ † õS “-ÀõõSã“ À“ B“ ç ‘ İ“ †“ ¥õõõ†††www.wipo.int/news/en/links/addresses/cr

¿“S° «° 6

¡“TM° - ° ÑE ÆE“ §ÿÿ Õß -À«ä³ª -‡ »¥ã °“ ÕÕ°. ° µç—±à

(«—È ¡° “§¡ 2547)

‡ ‡ Æ
‡ ‡
‡ ‡
‡ ‡
—°‡ ‡
%ÕÕ Æ µà
“ “ —a_TM a%µ-a_TM™‡“À ’
Õªµà
‡Õ µ‡ ‡
‡
°“ Õß®
Õ Æ
‡Õ ¡—

°
, E ’ ’
Õ°“ ’
%Õª ¥ã
Õ, ¥ ‡ ‡
Õµ ’
‡Õ Æ “
‡µ %µ à
±¡‡ Õ à
, ¡, S
¡Õß, ‡ ‡
, ¡ Õ, S
‡‡ Õ à ¥ã

“ “ —‡, ¥“
, ¡‡ ‡
‡‡ °—
‡ Õ Æ ‡ ‡ - ¡Õ ‡‡, °
, ‡‡ ‡
‡
ÿ“¡
«µ‡ Õ à ¥ã
Õµ “ “ —ÿ “ø·Àß“‡, ¥‡ ‡
µÿ ‡
—ÿ

'y "j
 « " : Ya
 «t
 «it Õ à Ya
 « " "
 %
 Õyµ " " →y "ø·Àt "t, Yt "

,µ °
 µ0B°"
 µ ' : YY · - ,µ " , °
 µY ' ,
 µy ' ,
 -S
 A "mõ" "®
 Àæ—ä " — 't "

À -Õj °"
 Õyµ
 kt j Õ "
 · i t ' ,
 ' i t

«j 151 —

«‘: Yà	μ ‘:Yÿ · - ,μ “,°	À -Ûj °“7
«ÿ	μÿ† ’	Ûjÿ
«j† Õ à Yà	μÿ’	Ûj† ° “
“ “ -ÛÀ -† ’	†j †j ‘ “	†j† ÿ “
“ “	Ûÿ Y“	†jÿ “j
Ûÿμ “ “ -ÿÿ “ø·Àÿ† ’,ÿ† ’	-ÿ	· ’j† ’
,μ,°	À -ÛÀ -†j† μ à	’j -†
μÛB°“	À “TÛ” “@-6	
	Àæ-ä “ — ‘† ’	

«j 164 a -† »

1. æ - “TM — μ’μÛS, E à® „ a †μ À“ æ†...ÛB°B,ÿ-†° μÛÿ-È Ì ° Æ“Sj; 2540 · -® „ a †μ À“ æ†...j †ä,ÿ-†° μÛÿ-·μ-È20 «“Sj; 2542
2. ÿ j “ æ-“° “ „ a - “TM — μ’μÛS, E à® BÀjÿ-ø“, Àÿ-†° μÛÿ-È BÀ“Sj; 2514
3. «j·° μä È · -Û” †μ,æä -† B-ÿ
4. ° “ „ Àæ-“ — À — “TÛ” “@ „ -ÿ†† Û à Yà ÿà ‘ · -Ûÿ
5. ° “ †ä†j “S” a - “TM — μ’μÛS, E à cÛB «‘: Yà -†kacâ1 B-12 c-†- BÀjÿ- S& †Û · -μÿ Õkà
6. À “TÛ” “@ c-“° “ „ a - “TM — μ’μÛS, E àÿ-S Õ S jÿ† ‘ ÕÛ · j ,ÿ-†° ® «—È9 μÿ“Sj; 2526
7. À -Ûj ° “c-“° “ „ a - “TM — μ’μÛS, E àÿ-S Õ S jÿ†μ · -° S Õ S ÕBcÛB À -Ûj ° “ «j S Õ †Û †μ ‘, ° ® «—È5 BÀ“Sj; 2516

